NO. 11 | 2011 SEIT 1993 WWW.ALSTER-MAGAZIN.DE | FACEBOOK.DE/ALSTERMAGAZIN

ALSTER MAGAZIN

LOCAL PEOPLE & LIFESTYLE

Foto: Sven Sindt

Sex in the City

EXKLUSIV:
NEUER FRAUEN
PROMI-TALK

TOP TERMINE

Glanz Licht

DER GROSSE HAMBURGER
HERBSTEMPFANG

Coole Masche

LÄSSIGE OUTFITS
FÜR KALTE TAGE

ROGER CICERO: DER WINTERHUDER ÜBER SEIN NEUES ALBUM

„Jeder Moment hat 1000 Geschichten!“

0% Finanzierung vom 28.10. bis 06.12.2011
firstbite GmbH, Osterstraße 102, 20259 Hamburg
fon: 040-288058080, www.firstbite.de
firstbite
Premium Reseller

Schlank, gesund und leistungsfähig - in nur 20 Minuten pro Woche

BodyFocus

Hocheffizientes Personal Training

Bei Body Focus trainieren Sie mit der innovativen HIT-Methode (HIT = High Intensity Training) der New Yorker Business-Elite. Immer unter professioneller Anleitung eines Personal Trainers und an speziellen medizinischen Geräten. So erreichen Sie Ihre Ziele absolut sicher und effektiv.

IHRE VORTEILE

- Bei jedem Training ist Ihr Personal Trainer nur für Sie da
- Sie trainieren lediglich 20 Minuten pro Woche
- Die flexible Terminvereinbarung erfolgt nach Ihrem persönlichen Zeitmanagement
- Sie gehen keine Dauermitgliedschaft ein und zahlen keine Aufnahmegebühren
- Bei Ihrem persönlichen Einzeltraining bleibt Ihre Privatsphäre gewahrt

IHRE ZIELE

- Abbau von Rücken- und Nackenschmerzen
- Stressabbau / Leistungssteigerung
- Fettabbau / Gewichtsreduktion
- Stoffwechseloptimierung
- Figurstraffung

DIE PRESSE BERICHTET
über die revolutionäre Trainingsmethode HIT:
Fit For Fun, DER SPIEGEL, GEO,
und WirtschaftsWoche

Gänsemarkt 33
20354 Hamburg
Fon: 040 / 35 71 44 80

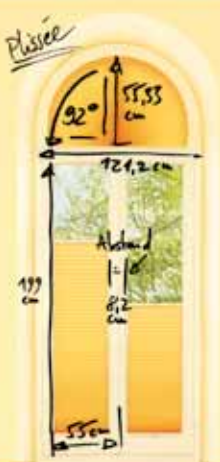
www.body-focus.de

Maßarbeit wie ich sie will:
Preiswert & passend.

Über 35x in Deutschland
und 3x in Hamburg!

Mehr Infos unter:
www.jaloucity.de

Rabattcoupon
15 %
auf unsere Homekollektion!
Vorzulegen bei Bestellung. Nicht kombinierbar. Nicht gültig für den Internet-Shop.



22081 Barmbek-Süd
Dehnhaide 1/ Ecke Barmbeker Markt
Tel. 040/20 97 66 80
Fax 040/20 98 28 40

20354 Innenstadt
Esplanade 41, Im Finnlandhaus
Tel. 040/30 30 96 71
Fax 040/30 30 96 72

22529 Lokstedt
Siemersplatz 4
Tel. 040/55 77 99 77
Fax 040/55 77 92 93

23556 Lübeck
Holstenpassage, An der Untertrave 113
Tel. 0451/4 99 86 56
Fax 0451/4 99 86 94

JALOUCITY
www.jaloucity.de

Jalousien • Rollos • Plissees • Markisen • Außendienst: **040/20 97 66 80**

Große **Zahlen**

VON WOLFGANG E. BUSS

Ich erinnere mich noch gut an den Fall einer Supermarkt-Kassiererin, die wegen falsch abgerechneter Pfandflaschen im Wert von **drei Euro** ihren Job verlieren sollte. Sie steht ganz unten in unserer Gesellschaft, in der laut Grundgesetz alle gleich sein sollen.

Um diesen Missstand zu kompensieren, haben unsere Regierungsparteien einen Ausgleich geschaffen. Weil viele **ganz unten stehen**, hat man einige nach oben gerückt. Quasi als ausgleichende Gerechtigkeit. Die da oben sind also „etwas gleicher"! Sie sind zum Beispiel bei der Kanzlerin zum Geburtstag ins Kanzleramt geladen, bekommen super gute Jobs beim Staat und gigantische Gehälter.

Eine dieser **Elite-Gruppen** sind die staatlich angestellten Dummbanker!

Diese hoch bezahlten Leute suchen nicht – wie unsere Kassiererin – nach einigen Cents, damit die Kasse stimmt. **Sie suchen nach Milliarden**, sonst wäre ihr Gehalt nicht gerechtfertigt – sagen sie!

Ihr Steuerberater, liebe Leser, wird wissen, wie pfenniggenau Staat und Finanzamt abrechnen. Manch einer bekam wegen 100 Euro Abrechnungsdifferenz **größte Probleme**, bis hin zur Strafanzeige wegen Steuerbetrugs. Wenn er gesellschaftlich ganz unten ist.

Ganz anders ist das, wenn dieser Staat mit sich selbst abrechnet. Wolfgang Schäuble, indirekt zuständig auch für Ihre Steuererklärung, sucht mit seinen eigenen Leuten gerade nach 55,5 Milliarden Euro.

Absurd hohe Zahlen haben **alle kirre gemacht**, insbesondere Politiker, die inzwischen über Rettungsschirme in Billionenhöhe befinden. Blicken sie nicht mehr durch? An der Spitze eine Pfarrerstochter Angela, vom sozialistischen DDR-Alltag geprägt, aus dem damals schon ärmlichen Brandenburg, **wo 10 Mark viel waren**. Die Milliardenbeträge scheinen nun vor den Augen zu verschwimmen …

Zu unserem Beispiel: die Hypo Real Estate Holding (HRE). Eine Horde von Blödbankern führte sie in die Pleite. Wir Steuerzahler, unter der Leitung unserer Finanzpolitiker, kauften den **Schrott- und Schuldenhaufen** 2009 auf. Seitdem führen in München staatseigene Blödbanker den Laden weiter, nachdem man den größten Wert(los)-papierhaufen in eine eigens gegründete „Bad Bank" transferierte. Diese Bad Bank wird, wie der Name schon sagt, von **Bad Bankern geführt**. Und die sind jetzt zum makabren Spott der Deutschen geworden, weil sie sich bei ihrer Bilanz um 55,5 Milliarden Euro verrechnet haben. Nun hat der Oberaufseher dieser Dummbanker, Wolfgang Schäuble, ein Problem: denn uns allen wird vorgeführt, wie es wirklich steht. Unser staatseigener Schuldenwahnsinn wird von Kapeiken verwaltet.

Das klingt etwas albern kabarettistisch, ist es aber nicht. Der gewaltige Fehl-Betrag von 55,5 Milliarden ist – plötzlich wieder da! Huch! Übrigens: Für das Geld würden Sie **74.000 Einzelhäuser** mit großem Grundstück kaufen können (wenn jedes 750.000 Euro kostet). Damit könnten Sie halb Hamburg erwerben!

Die Affäre zeigt, mit welcher Mischung aus Zynismus und Unvermögen Politik und Staat mit uns umgehen. Ich fühle mich wie in einem Schurkenstaat: **schlecht und ungerecht regiert**!

Inzwischen gehen Bundesbürger schon **auf die Straße**. Und demonstrieren. Wie einst gegen jene Politiker, die beharrlich behaupteten, „Atomstrom ist zukunftssicher". Sie irrten sich gewaltig – oder haben gelogen. Uns droht, dass sich die gleichen **Leute wieder irren**. Nicht um drei Euro wie unsere Kassiererin, sondern um Milliarden.

Und nicht sich um ihren Job bringen – **sondern uns!**

miss seconda
Wenn Second Hand First Class sein soll,
Designer-Mode zu Top-Preisen!
auch Barankauf
Öffnungszeiten: Mo-Fr. 11-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr
Oberstr. 1, 20144 Hamburg, Tel.: 4227935

§ Gefahr für Ihre Erbschaft?
Testamentsberatung
Nachlassabwicklung
Patientenverfügung
Hinterbliebenenbetreuung
Anwaltskanzlei an der Moorweide
RA Sven Kraglund
Moorweidenstr. 8 • 20148 Hamburg
Telefon: 440421 / www.erbe-sichern.de

C'est la vie! Neueröffnung
Eppendorf
C. Grisat
Eppendorfer Weg 283
20251 Hamburg
Tel.: (040) 47 19 33 - 09
cestlavie@hamburg.de
Mobil: (0171) 69 46 224
www.cestlavie-eppendorf.de
Zweihundert · ROYAL · SUNDAY · RAFFAELLO ROSSI · MARGITTES · JETTE · MEXX · FRIEDA&FREDDIES · DEPT · rich&royal · GUESS · +VIVE MARIA+ · Luca Kayz · Joseph Ribkoff

Helft uns! Wir warten auf ein neues Zuhause!
HAMBURGER TIERSCHUTZVEREIN VON 1841 E. V.
Täglich brauchen in unserem Tierheim fast 1.000 Tiere unsere Liebe, unsere Aufmerksamkeit und Ihre Hilfe.
Spendenkonto:
Hamburger Sparkasse
Konto: 1286 222 888
Bankleitzahl: 200 505 50
170 Jahre HTV - eine Tradition für Hamburg
www.hamburger-tierschutzverein.de
Hamburger Tierschutzverein von 1841 e. V.
Süderstraße 399, 20537 Hamburg, Tel.: 040 211106-0
Besuchen Sie uns und unsere Tiere:
Mo, Mi, Fr: 10-16 Uhr • Do: 10-18 Uhr • Sa, So, Feiertage: 9-12 Uhr
dienstags geschlossen

Foto: Stephan Wallocha

Foto: Maureen 2011 Jackie Hardt

Promis wie Schauspielerin Chantal de Freitas und Jorge Gonzales waren beim Hamburger Herbstempfang! S. 10

Foto: Mexx

Ein Must-have in der Wintersaison: stylische Looks in Strick! S. 32

INHALT

Magazin

3 Kolumne

6 **Mario Galla** aus dem Grindelviertel: Top-Model trotz Handicap

8 **Traditionsregatta:** Wirtschaftskapitäne auf der Alster

10 Hamburger **Herbstempfang**: Impressionen des schönsten Events der Stadt

16 **Roger Cicero** über sein neues Album und die schönste Stadt der Welt

19 Für Sie angeschaut: **Tim & Struppi** als Kino-Tipp des Monats

20 Tipps: **Coole Live-Musik** für Hamburg

22 Mitmachen und Karten für **Alexander Klaws** gewinnen!

30 Hot: Neuer **Promi-Talk über Sex in the City**

66 **What's up in Town** – Gesellschaftshighlights der Stadt

Winterhude

24 Schauspielerin **Andrea Lüdke** speed-datet im Winterhuder Fährhaus

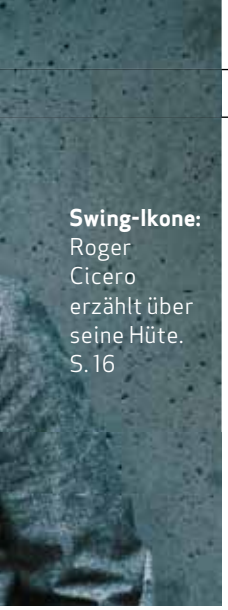
26 Top: **Promis bei Basketball-Benefizprojekt** in Winterhude

Eppendorf

27 Das Alster-Magazin **verlost Karten** für Alma Hoppes Lustspielhaus!

Pöseldorf

28 Pöseldorf-Special zum **Fest der Liebe**



Swing-Ikone: Roger Cicero erzählt über seine Hüte. S. 16

Foto: Matthias Bothor

Die Soul-Stimme kommt: Joy Delalane präsentiert in Hamburg ihr neues Album! S. 21

MAG

32 **Coole Masche** – Trendiges für kalte Tage

33 Termine: **Verkaufsoffener Sonntag** und Mode-Gedanken in Blau

Servicethemen

34 **Alster med:** mit Massagen zur perfekten Entspannung

40 Neues aus der **Geschäftswelt**

42 Weihnachten und Silvester genießen: **Weihnachtsklassiker Ente**

44 Gesundheitsratgeber: **5 Tipps gegen Erkältung**

46 **Wintergärten:** Licht gegen Winterdepression

48 **Küchentrends:** Hightech mit stylischem Understatement ist in

52 **Geschenk-Ideen:** das Beste für Sie und Ihn

54 **Senioren:** Welcher Hund passt zu mir?

56 **Immobilien:** Solarstrom lohnt mehr denn je!

62 **Sharepoints** unserer Partner

64 **Kleinanzeigen**/Impressum

Designermode gesucht!

Direkter Ankauf - Barzahlung sofort

Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle, neu und gebraucht.

Jil Sander • Boss • Escada etc.!

Wir holen auch ab!

Second Herzog

Di / Do 11-17 Uhr • Lehmweg 35 • 20251 Hamburg • Tel.: 87 88 28 93

Handy 0177 / 85 05 555 • www.secondherzog.de

Gleittüren Schränke

in jeder Abmessung und Oberfläche direkt vom Hersteller

interhansa

22399 Hamburg - Poppenbütteler Bogen 29

Mo-Fr: 8-18 Uhr - Sa: 10-13 Uhr - Tel. (040) 60 68 95-0

www.interhansa.de - Fax (040) 606 23 82

LuxusGut

Designermode Secondhand

Highlights von CHANEL bis Armani

Große Auswahl in 42...

Anette Kellner • Grindelberg 86/Ecke Oberstrasse • 20144 Hamburg

040 - 636 563 08

Dienstag, Mittwoch u. Freitag 12-18 h

ZEIT PLUS

Sie haben keine Zeit?

Wir schon - und zwar für Sie!

Was Sie nicht schaffen, erledigen wir.

Ines Höer +49 170 8030270

Lucia Seeger +49 160 99010446

www.zeitplus.eu

www.tobacco-more.de

Tobacco & More

SHOPPING-CENTER hamburger meile

Davidoff

Habanos Specialist

Ihr Pfeifen - Zigarren Fachgeschäft

Meine Hanse

FEINER HANSEATISCHER GENUSS

MEINE HANSE – EINE GENUSSMARKE GEHT AUF KURS

Nähere Informationen unter www.meine-hanse.de

NEU

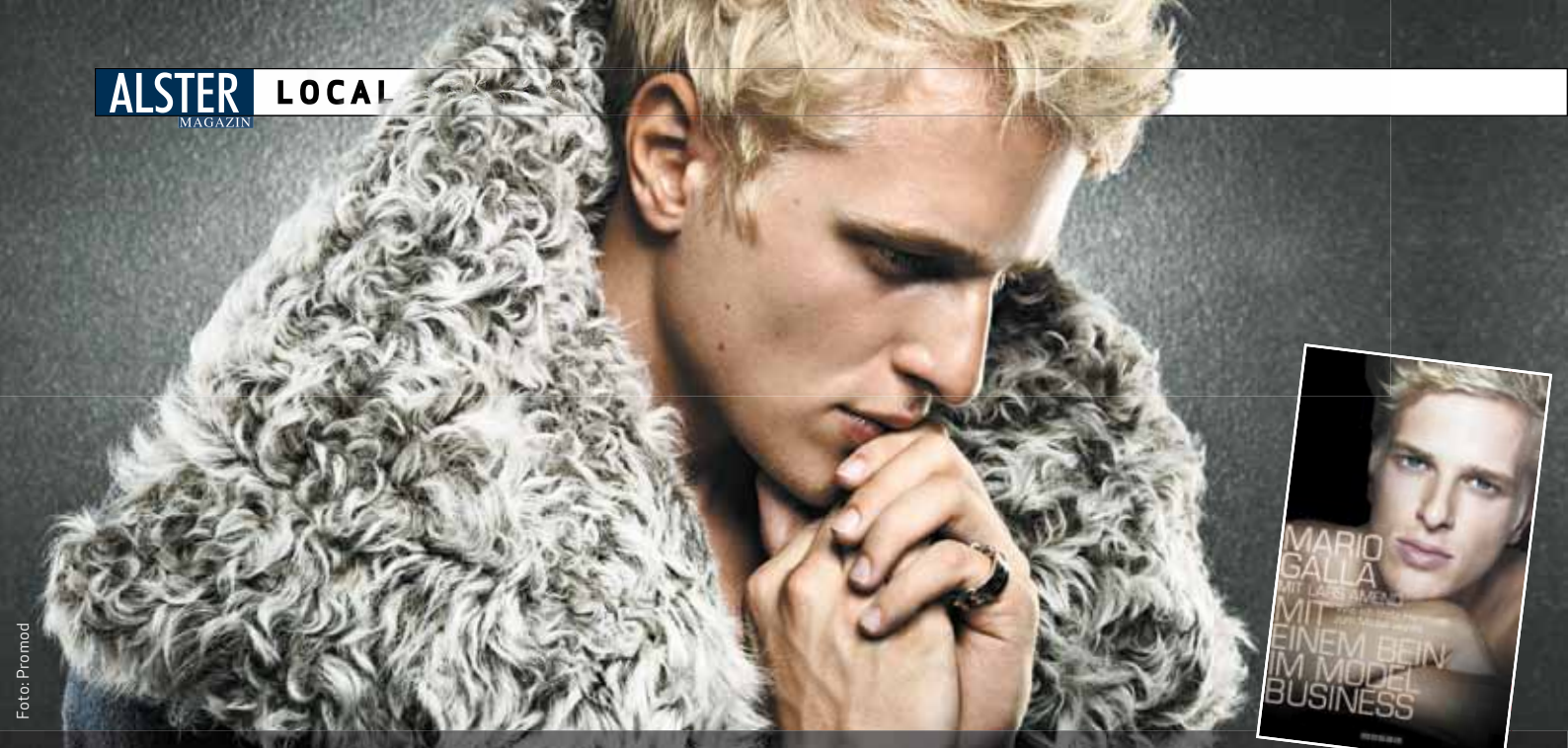


Foto: Promod

„Mit Ablehnung muss man zurechtkommen“

BUCH**TIPP**

„Mit einem Bein im Modelbusiness“ von Lars Amend, Mario Galla, Mosaik Verlag, 381 Seiten, Preis: ca. 20 Euro.

Mario Galla gehört zu den gefragtesten Männermodels der Welt – trotz Beinprothese. Wie er mit Handicap zum Model wurde, das erzählt der im **Grindelviertel** lebende 26-Jährige dem Alster-Magazin und im kürzlich veröffentlichten Buch **„Mit einem Bein im Model-Business“**.

Model und behindert – eine undenkbare Kombination. Falsch! Mario Galla ist dafür der beste Beweis. Das Model, das mit einem verkürzten rechten Oberschenkel zur Welt kam, ist seit vier Jahren erfolgreich auf den Laufstegen dieser Welt unterwegs. So lief er unter anderem bereits für so große Modelabels wie Hugo Boss, Michael Michalsky oder Alexis Mabille.

Eine Karriere, die sich der gelernte Kaufmann für Bürokommunikation noch vor ein paar Jahren nicht im Geringsten hätte vorstellen können. Angesprochen und entdeckt wurde er in einem Fast-Food-Restaurant, unweit seiner Wohnung im Grindelviertel. „Ich dachte zunächst, das sei ein Scherz. Doch ein paar Tage später lud mich die Winterhuder Modelagentur ‚Promod‘ zu einem Casting ein. Aufgeregt war ich, wusste ich doch nicht, wie ich erklären sollte, dass ich eine Beinprothese habe. Aber meine Behinderung war letztendlich für die Agentur kein Problem und nach zwei Monaten hatte ich dann tatsächlich meinen ersten Job für Hugo Boss.“ Dass sein „spezielles Merkmal“ als eine durchweg positive PR-Inszenierung von Designern wahrgenommen wird, verneint Mario Galla: „Erst wenn ein Kunde mich bucht, erwähnt mein Booker, dass ich eine Prothese trage. Die Reaktion ist nicht immer positiv. Ich erhalte oft im Nachhinein noch eine Absage. Es gibt im Modelbusiness halt keine Behindertenquote. Das Business bleibt hart und oberflächlich. Du bist wie ein Stück Fleisch, das die Mode präsentiert und deshalb den optischen Vorstellungen der Designer und Kunden zu entsprechen hat.“

Zu Beginn seiner Karriere traf es ihn sehr, wenn er abgelehnt wurde. „Ich war bei Absagen am Boden zerstört. Erst mit der Zeit lernte ich damit zurechtzukommen. Man darf das einfach nicht persönlich nehmen.“

Probleme mit seinem Selbstbewusstsein oder seiner Krankheit hatte er als Kind kaum. „Ich bin immer offensiv mit meiner Erkrankung umgegangen. Zwar musste ich als Junge einige Hürden nehmen, stellte mir aber nie die große Sinnfrage und habe mich immer als normal angesehen. Das verdanke ich auch meiner Mutter, die mir von Anfang an beibrachte, meinen Körper so zu akzeptieren.“

Über seinen bisherigen Lebensweg und die Mode-Industrie mit ihrer glänzenden Fassade und den dahinter liegenden Abgründen hat Mario Galla zusammen mit dem zweifachen Bestseller-Autor Lars Amend jetzt das Buch „Mit einem Bein im Model-Business“ verfasst. „Mit dieser Biografie möchte ich mir nicht anmaßen, anderen Menschen mit einer Behinderung Ratschläge zu geben, denn dazu ist mein Handicap nicht groß genug. Aber ich möchte jedem Mut machen, der einen Traum hat: Lass dich nicht davon abbringen, auch wenn alle um dich herum sagen, dass dein Wunsch aussichtslos ist.“ So lautet seine Botschaft und zwar nicht nur für das „manchmal eben doch ganz schön abgefuckte Model-Business“.

Christiane Kaufholt, c.kaufholt@alster-net.de

Foto: picture-alliance/dpa

Galla sorgte dieses Jahr in Shorts bei der Michalsky-Fashionshow für Furore.

Informieren Sie sich über **Immobilieninvestition**

Haspa lädt zum WissensForum-Seminar **„Investieren in Immobilien – ein Baustein in Ihrem Lebenskonzept“** am **16. November** in **Eppendorf** im IK-Center 426 ein.

Eigenheim in attraktiver Lage. Lassen Sie diesen Investionstraum wahr werden.

Bruno Pacholleck, Haspa-Centerleiter in Eppendorf.

Planen Sie den Erwerb einer Immobilie z. B. als Objekt zur Eigennutzung oder als Kapitalanlage? Träumen Sie auch vom Eigenheim in attraktiver Lage? Lassen Sie uns doch gemeinsam Ihren Traum verwirklichen. Schon den ersten Schritt können wir zusammen gehen – bei unserem Haspa WissensForum. In diesem exklusiven Seminar erhalten Sie von Experten einen Überblick über den Hamburger Immobilienmarkt und seine Markttrends. Sie erfahren ganz unverbindlich, welche Objekte zu Ihren individuellen Bedürfnissen passen und was beim Erwerb zu beachten ist. Wir geben Ihnen auch Tipps für eine energetische Sanierung und mögliche Fördermittel. Dabei stehen unsere maßgeschneiderten Lösungen für Sie ganz im Mittelpunkt. So bauen Sie Ihre Zukunft auf ein sicheres Fundament – mit Expertenrat und professioneller Betreuung in allen Immobilien-Fragen.

Nach dem etwa 90-minütigen Seminar laden wir Sie zu einem kleinen Imbiss ein. Herzlich willkommen sind alle interessierten berufstätigen Hamburger und Bewohner des Umlandes. Selbstverständlich auch die, die Ihr Konto nicht bei der Haspa führen. „Wir freuen uns, den Menschen unserer Region nun mit dem Haspa WissensForum ein weiteres Seminar im Rahmen dieser neuen Veranstaltungsreihe anbieten zu können“, so Leiter Bruno Pacholleck des IKC Eppendorf. „Als großes Hamburger Unternehmen möchten wir uns nicht nur in Finanzthemen engagieren, sondern darüber hinaus auch bei bankfremden, gesellschaftlich wichtigen Themen unterstützen und wertvolle Impulse geben.“ Das aktuelle Haspa WissensForum behandelt das Thema „Investieren in Immobilien – ein Baustein in Ihrem Lebenskonzept“. Dazu laden wir Sie – egal, ob Kunde oder Nicht-Kunde – herzlich ein! Senden Sie uns bitte Ihre Anmeldung per E-Mail oder rufen Sie uns einfach an. Wir freuen uns auf einen spannenden Abend! Die Teilnehmerzahl ist limitiert. Sichern Sie sich daher bitte frühzeitig Ihre Teilnahme!

Infos zum Haspa WissensForum:

Wann? Mittwoch, den 16.11., 19:00 bis 21:00 Uhr.

Wo? Haspa Individualkunden-Center Eppendorf
Klosterstern 5
20149 Hamburg

Ihr Ansprechpartner für Anmeldung oder Rückfragen:
Bruno Pacholleck
Centerleiter in Eppendorf
Tel.: 040-3579-2985
E-Mail: Bruno.Pacholleck@haspa.de

Meine Bank heißt Haspa.

Haspa
Hamburger Sparkasse

haspa.de

Fotos: Nils Bergmann

Die Gastgeber der Regatta saßen in einem Boot: Regionalleiter Audi Nord Sven Klünder, Haspa-Vorstandssprecher Dr. Harald Vogelsang und der NRV-Vorsitzende Andreas Christiansen (v.r.). Hinter dem Mast: Adelheid Sailer-Schuster.

Regatta der Wirtschaft

Es ist ein Highlight in Hamburgs Sport-Kalender: **„Die Regatta der Hamburger Wirtschaft“**. Auf Einladung des Norddeutschen Regatta Vereins, Audi und der Haspa segeln **Hamburger Wirtschaftsgrößen** auf der Alster um einen silbernen Pott.

So spät wie noch nie zuvor fiel der Startschuss zur der Traditionsregatta: Ende Oktober gingen 23 Wirtschaftskapitäne und eine Wirtschaftskapitänin an den Start: **Adelheid Sailer Schuster** von der Deutschen Bank. Sie sorgte mit ihrer Teilnahme für ein Novum in der Geschichte der seit 1992 ausgetragenen Regatta. Trotz der Jahreszeit meinte es Petrus gut und schickte 18 Drachen bei sonniger Abendstimmung und kühlen 3 Windstärken auf drei kurze Up-and-Down-Wettfahrten. Das **Alster-Magazin** war mit dabei: Ich saß an Bord des Architekten **André Poitiers** (gestaltete den neuen Jungfernstieg) und der deutschen Match-Race-Meisterin **Katrin Kadelbach**. Sie wurde ihrem guten Ruf gerecht und führte uns als Taktikerin klug mit den Plätzen 4/7/7 auf den siebten Gesamtrang. Was vor allem den Steuermann zufriedenstellte. Mich ärgerte stattdessen (eigentlich immer noch) ein Winddreher in der letzten Wettfahrt, der ein besseres Ergebnis nach gutem Start verbaute. Von dieser Gemeinheit unbeeindruckt zeigte sich 29er-Weltmeisterin und Drachenseglerin **Kerstin Beucke**. Zusammen mit ihrer Vorschoterin **Katharina Köhlmoss** brachte die Steuerfrau den Wirtschaftskapitän **Jochen Eschenburg**, Geschäftsführer von Scansail Yachts, mit den Plätzen 1/2/1 souverän als Ersten ins Ziel. Bei einsetzender Dunkelheit wurde abgetakelt und anschließend in der Kajüte (das Clubhaus des NRV ist seit einem Brand nicht nutzbar) bei einem entspannten BBQ auf die Sieger-Crew angestoßen.

Das taten unter anderem auch die Gastgeber Haspa-Vorstandssprecher **Dr. Harald Vogelsang**, Audi Nord-Chef **Sven Klünder** und der NRV-Vorsitzende **Andreas Christiansen** sowie Starboot-Europameister **Johannes Polgar**, Globetrotter-Chef **Andreas Bartmann**, Hochbahn-Chef **Günter Elste**, Handelskammer-Geschäftsführer **Prof. Dr. Jörg Schmidt Trenz** und **Hans-Theodor Kutsch**, Vorsitzender des Industrieverbandes Hamburg.

Kai Wehl, k.wehl@alster-net.de

Andreas Christiansen (r.) überreichte die Siegerpokale an Katharina Köhlmoss (l.), Kerstin Beucke und Wirtschaftskapitän Jochen Eschenburg.

Anzeige

NEUE IDEEN VON GLOBETROTTER AUSRÜSTUNG FÜR OUTDOOR UND REISE IM WINTER

Freuen Sie sich auf den Winter!

Auch im Winter ist das Leben draußen in der Natur am schönsten!

Die letzten Winter haben uns wieder mit Schnee, zugefrorenen Seen und vielfältigen Wintersportmöglichkeiten verwöhnt - auch in Regionen wie dem Harz. Lassen Sie sich deshalb inspirieren von unseren neuen Ausrüstungsideen für Schneeschuh-Begeisterte, Back Country-Skiläufer oder Schlittenfans.

Optimaler Schutz vor Wind und Kälte für große und kleine Schlittenfans.

Findet immer mehr begeisterte Anhänger: Schneeschuh-Wandern

Mit Back Country Skiern genießt man die Natur jenseits von Pisten und Spuren.

Inspirationen für mehr Winterspaß in der Natur:

Entdecken Sie unser umfangreiches Programm an Vorträgen, Workshops und Filmabenden in der Winterzeit! Zum Beispiel die Hamburg-Premiere des neuen Warren Miller Skifilms. Unseren Veranstaltungskalender bekommen Sie im Wiesendamm oder als download unter www.globetrotter.de/hamburg.

Fotos: Globetrotter

Testen Sie Ihre Winterausrüstung unter Realbedingungen bis -15°C in unserer Kältekammer mit Wärmebildkamera.

Wiesendamm 1, 22305 Hamburg
U- und S-Bahnhof Barmbek
Montag bis Freitag: 10:00 – 20:00 Uhr
Samstag: 9:00 – 20:00 Uhr

Entdecken Sie die schönsten Seiten des Winters jetzt bei uns im Wiesendamm!

Träume leben.

Globetrotter.de Ausrüstung

HAMBURG | BERLIN | DRESDEN | FRANKFURT | BONN | KÖLN | MÜNCHEN

HAMBURGER HERBSTEMPFANG

ALLE FOTOS auf facebook + www.hamburger herbstempfang.de

Fotos: Stephan Wallocha (13), Kai Wehl (4)

Moderatorin Annika de Buhr und Musical-Star Alexander Klaws

Die Schauspielerinnen Eva Habermann (l.) und Sanna Englund

Investor Dieter Becken und Rechtsanwalt Ole von Beust

Gastgeber und Verleger Wolfgang E. Buss mit Hamburgs Erstem Bürgermeister Olaf Scholz (r.)

Hamburgs FDP-First Lady Katja Suding

Hamburgs schönster

Fast 800 Hamburger Persönlichkeiten aus Politik, Gesellschaft, Sport und Medien folgten der Einladung von **Wolfgang E. Buss** zum **17. glamourösen Hamburger Herbstempfang** im Grand Elysée. Highlights des Abends: die Verleihung des Hamburger „Sozial-Oscars“ und der musikalische Live-Auftritt von Alexander Klaws!

„Lassen Sie uns einen wunderbaren Wohlfühlabend unter Freunden feiern und den Oscar nach Hamburg holen, indem wir junge Vorbilder für ihr soziales Engagement ehren “, mit diesen Worten eröffnete der Gastgeber und Verleger Wolfgang E. Buss den Hamburger Herbstempfang 2011 und übergab das Wort an den Ersten Bürgermeister Olaf Scholz: „Die Preisträger des heutigen Abends würden ein so umständliches Wort wie ‚bürgerschaftliches Engagement‘ vielleicht gar nicht in den Mund nehmen. Was sie tun, ist aber genau das. Sie setzen sich ohne viel Aufhebens für andere ein. Sie helfen, sie engagieren sich und sie haben offensichtlich Freude daran. Wie könnte man den Inhalt von bürgerschaftlichem Engagement besser beschreiben?“
Moderiert wurde der dritte „Hamburger Sozial-Oscar“ von der bekanntesten Stimme der Stadt John Ment. Tatkräftige Unterstützung bekam er von den acht namhaften Laudatoren: Schauspielerin Chantal de Freitas, Senator Detlef Scheele, Schauspielerin Rhea Harder, Tagesschausprecher Marc Bator, Moderatorin

Hartmut Carl, Carl-Konferenztechnik und Klaus Utermöhle, Chef des Clubs der Optimisten (l.)

Ex-HSV-Profi Stefan Schnoor mit Gattin Nicole (l.) und Almuth Wehmeyer

Christina Block mit Ehemann Stephan Hensel und Silke Lange (v.l.)

Preisträger, Laudatoren und Jury des Hamburger Sozial-Oscars

SPD-Fraktionsvorsitzender Dr. Andreas Dressel und ECE-Geschäftsführer Henrie W. Kötter mit Gattin Annick (v.l.)

Auto Wichert-Chef Bernd Glathe mit Gattin Anja

Firmenkundenvorstand der Haspa Frank Brockmann und Gattin Gerhild

Ohnsorg Theater-Legende Edgar Bessen ▶

CEO MeridianSpa Leo Eckstein mit Conny Sachse, Marketing-Leiterin MeridianSpa, und Eric Langerbeins, Agentur Commwork (v.l.)

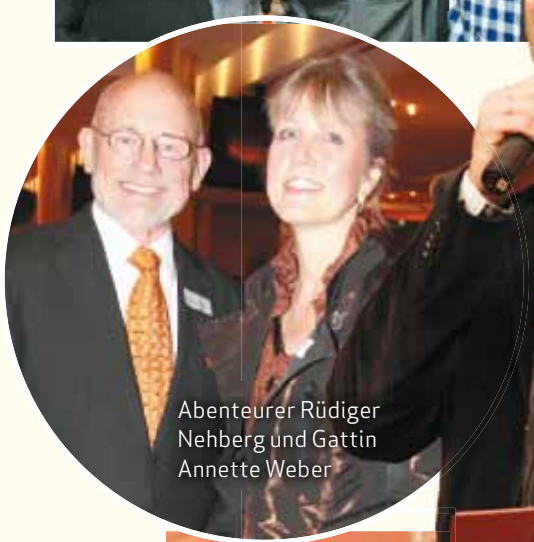
Empfang!

Annika de Buhr, Schauspielerin Sanna Englund, Sänger Alexander Klaws und Haspa-Firmenkundenvorstand Frank Brockmann (Näheres auf Seite 13). Neben der Auszeichnung der engagierten Jugendlichen war das Überraschungskonzert von Alexander Klaws, dem Ex- DSDS-Gewinner und Tarzan-Musicalhauptdarsteller, ein weiterer glamouröser Höhepunkt des Abends. Er sang live den eigens für die Sozial Oscar-Gewinnerin Ronja Alsdorf geschriebenen Song „Danke“. Die Preisverleihung und natürlich auch das Aufgebot an Promis zog ein großes Medieninteresse nach sich. So waren z.B. Hamburg 1 und RTL vor Ort.

Bis in die Nachtstunden feierten die fast 800 geladenen Persönlichkeiten der Stadt die ausgezeichneten Jugendlichen bei Bier und Wein sowie bei bester kulinarischer Versorgung durch den Elysée-Küchenchef Peter Sikorra, der mit seinem Team unter anderem mit Pasta aus dem Parmesanlaib, getrüffelter Kalbsbratwurst und diversen Fingerfoodvariationen für das leibliche Wohl sorgte. *ck*

Schauspielerin Andrea Lüdke

PR-Chefin Jeannine Ehmsen

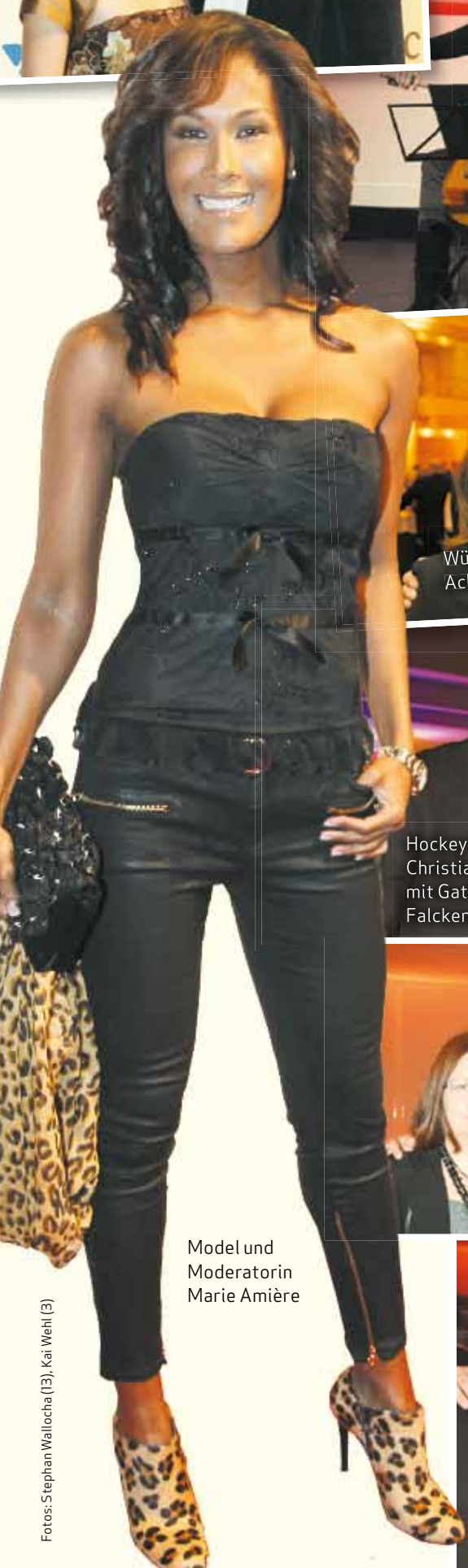


Abenteurer Rüdiger Nehberg und Gattin Annette Weber

Moderierte charmant den Hamburger Sozial-Oscar: John Ment

Schauspielerin Rhea Harder mit Jörg Vennewald

Sang seinen neuen Song „Danke“ zu Ehren der Preisträger des Sozial-Oscars: Alexander Klaws



Model und Moderatorin Marie Amière

Wüstenwanderer und Autor Achill Moser mit Gattin Rita

Schauspieler Claude-Oliver Rudolph mit Sängerin Marion Hamann

Hockey-Legende Christian Blunck mit Gattin Jenny Falckenberg-Blunck

Die beiden STG-Chefs Arne Dost und Oliver Schwall (v.l.), Florian Kairat (Mercedes-Benz) mit Gattin Carolin

ECE-Geschäftsführer Dr. Andreas Mattner mit Gattin Susanne

Handelskammer-Hauptgeschäftsführer Prof. Dr. Hans-Jörg Schmidt-Trenz mit Gattin Vera und Tochter

Thorsten Mewes, Gitarrist und Gründer von DIE HAPPY (l.) und Chefredakteur Kai Wehl

Theater-Intendant Michael Lang und Schauspielerin Andrea Lüdke

Weihbischof Dr. Hans-Jochen Jaschke

Fotos: Stephan Wallocha (13), Kai Wehl (3)

HAMBURGER
HERBSTEMPFANG

Angelika Bachmann (l.) und Iris Siegfried: Kopf des Quartetts Salut Salon

DSDS-Star Mehrzad Marashi

Barschel Anwalt Justus Warburg mit Gattin Maria

Preisträger: Robin Blitzner, Ronja Alsdorf und Leandra Delicija Baras (v.l.)

Hamburger Sozial-Oscar

DIE PREISTRÄGER 2011

Zahlreiche Bewerbungen gingen bei der PR-Chefin Jeannine Ehmsen für den „Sozial-Oscar 2011“ ein. Der Preis würdigt jedes Jahr im Rahmen des Hamburger Herbstempfangs herausragende soziale Leistungen von Jugendlichen – die Haspa stiftete dazu die Preise.

Der Sozial-Oscar in **Bronze** (500 Euro) ging an **Robin Blitzner** (20), der auf einen Studienplatz vorerst verzichtete, um für die Organisation African Child in Need Uganda e.V. nach Afrika zu fahren, um dortigen Kindern zu helfen.

Den mit 750 Euro dotierten Sozial-Oscar in **Silber** erhielt **Leandra Delicija Baras** (17). Diese half ihrem an Krebs erkrankten Mitschüler Philipp dabei, in der Schule nichts zu verpassen, nahm sogar in seinem Namen bei einer Umwelt-olympiade in Istanbul teil und belegte – auch dort! – den zweiten Platz.

Die Preisträgerin des Sozial-Oscars in **Gold** (1000 Euro) heißt **Ronja Alsdorf**. Die 15-Jährige wurde für ihren ehrenamtlichen Einsatz im Tages-Hospiz „KinderLeben“ ausgezeichnet. Die Schülerin freute sich aber nicht nur über diese Auszeichnung, sondern auch über das Überraschungskonzert von Ex-DSDS-Gewinner und Musicaldarsteller Alexander Klaws.

In der Jury saßen außer den prominenten Laudatoren die Schauspielerin Eva Habermann, Künstlerin Lorielle London, Starstylist Jorge Gonzales sowie das Model Marie Amière.

HAMBURGER HERBSTEMPFANG

Tornado-Juniorenweltmeister Niko Mittelmeier, Dakar-Fahrerin Tina Meier, Jens Peter Dirks und America's Cup-Teilnehmer Tim Kröger (v.l.)

Fotografen-Legende Jay Ullal aus Poppenbüttel mit Gattin Rajni

Lorielle London (Mitte) und Olivia Jones (r.) mit Miss Rogers

Schauspielerin Chantal de Freitas und GNTM Cat-Walk-Trainer Jorge Gonzales

Jazzlounge-Musiker Alexander Wilken – Prince Alec – mit Freundin Vicki Wills

Philip Buse (CDU), Anja Quast (SPD) und der Vorsitzende der Bezirksversammlung Wandsbek Hans-Joachim Kiler (SPD, v.l.)

Künstler Saeeid Dastmalchian mit Gattin Cordula

SPD-Riege: Ingo Egloff mit Gattin Silvia, André Schneider und Karin Timmermann (v.l.)

Michael Schmidt, Chefredakteur Hamburg 1

Starboot-Europameister Johannes Polgar und Katrin Kadelbach, Deutsche Meisterin im Match-Race

Lecker: Elysée-Chefkoch Peter Sikorra kredenzte Trüffel-Linguine

Baron Enno von Ruffin und Silke Lange

Juwelier Detlef Willer und Randel-Inhaber Stefan Randel

Fotos: Stephan Wallocha (8), Kai Wehl (8)

Sponsoren und Partner des HAMBURGER HERBSTEMPFANGS 2011

GRAND ELYSEE HAMBURG · Haspa Hamburger Sparkasse · ECE · MERIDIAN SPA

Carl Konferenz- & Eventtechnik · Auto Wichert · Alster Magazin Verlag Hamburg · Rindchen's Weinkontor · Confiserie Paulsen Seit 1920 · Holsten · J.J. Darboven

Dank prominenter Unterstützung auch in diesem Jahr wieder Höhepunkt: die Verleihung des Sozial-Oscars

Laudatoren des Sozial-Oscars: Schauspielerin Rhea Harder und Mr. Tagesschau Marc Bator

Schlafwandel®
SYSTEM-BETTEN • MATRATZEN

Kostenlose Anlieferung und Montage

Handwerklich solide verarbeitete Massivholz-Systembetten, Schrank- und Regalsystem, orthopädisch ausgerichtete und allergikergeeignete Matratzen und Lattenroste in allen Maßen. Individuell gestaltbar!

Halbenkamp 1 • 22305 Hamburg • Tel. (040) 23 15 76 • Fax (040) 236 95 89
Öffnungszeiten: Mo - Fr 11⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr, Sa 10⁰⁰ - 14⁰⁰ Uhr und nach Vereinbarung
www.schlafwandel-hamburg.de

Störtebeker
Seefahrer-Gelage
... ideal für Betriebs- und Weihnachtsfeiern
4 Stunden auf der Elbe + DJ
inkl. 6 Gänge Menü,
Bier, Wein, Wasser und Säfte
p. P. 69,90 €
Elbe Erlebnistörns
Info: 040-219 46 27 · www.elbe-erlebnistoerns.de
Bei den St.Pauli Landungsbrücken, Brücke 2, 20359 Hamburg

Große Weihnachts-Auktion
Uhren und Schmuck
› 19.-21. November 2011

Erlesener Schmuck
Antik • Klassisch • Modern

Spezial-Katalog kostenlos anfordern!

Karl-Heinz Cortrie GmbH
Mühlenkamp 43 • 22303 Hamburg
Tel: 040 - 23 48 48 • Fax: 040 - 23 29 07
mail@cortrie.de • www.cortrie.de

Horst Michael Cortrie, öffentlich bestellter und vereidigter Versteigerer.

Alltags-Philosoph

Der Hut ist sein Markenzeichen, die Musik sein Leben. Die Rede ist vom **Winterhuder Sänger Roger Cicero**. Vor Kurzem erschien sein **neues Album „In diesem Moment“**. Das Alster-Magazin traf den sympathischen Soul-Man und sprach mit ihm über Musik, Familie und seine Hüte.

Alster-Magazin: **Worum geht es in dem neuen Album?**

Roger Cicero: Im Grunde genommen sind es alles einzelne Themen. Als ich mir dann aber die Texte nach der Produktion nochmal anguckte, fielen mir sehr viele Gemeinsamkeiten auf. Die Themen passen alle sehr gut zusammen. Das kommt daher, dass sich in den Texten sehr persönliche Gedanken von mir widerspiegeln.

Sind die Themen in deinen Texten Dinge, die du im Alltag erlebst?

Es sind alles Sachen, die mich beschäftigen und mit denen ich mich auseinandersetze. Das sind teilweise alltägliche Geschehnisse, teilweise sind es allgemeine Fragen, über die ich philosophiere.

Hat dich eine dieser Fragen auch zu dem Text deiner neuen Single des gleichnamigen Albums „In diesem Moment“ inspiriert?

Ja, denn in ein und demselben Moment passieren auf der Welt so viele Dinge: Schönes, aber zugleich leider sehr Unschönes. Das ist nichts Neues, aber eine Sache, die man sich so selten vor Augen führt.

Denken die Menschen zu wenig an andere?

Ja, jeder ist so beschäftigt mit seiner eigenen kleinen Welt und macht sich den ganzen Tag einen Kopf über seine Luxus-Probleme, dabei verdrängt man viele Sachen oder lässt sie nicht an sich rankommen. Und ich finde, der Song bringt das so schön auf den Punkt. Mit dem Song will ich niemanden kritisieren, sondern es einfach mal vor Augen führen.

Der Song ist im Gegensatz zu deinen früheren ungewöhnlich poppig. Geht das ganze Album mehr in die Pop-Richtung?

Das ist sicherlich der poppigste Song auf dem Album. Ansonsten geht es jetzt auch mal in die Soul- und Funk-Richtung. Natürlich sind auch wieder Swing- und Jazznummern dabei. Auch habe ich den Big Band-Sound etwas anders inszeniert und neue Sounds hinzugefügt.

Ist das eine Weiterentwicklung deiner Musik oder wolltest du einfach mal neue Stile austesten?

Das ist eine Weiterentwicklung und wie gesagt, ein Hinzufügen von neuen Musikkomponenten. Und, gerade wenn ich live unterwegs bin, dann spiele ich auch immer noch mit voller Hingabe und großer Begeisterung die Songs meiner letzten drei Alben.

Wo zieht es dich denn eher hin, ins Studio oder auf die Bühne?

Ich bin ein Bühnenmensch! Schon immer gewesen und das ist es, warum ich Musik mache.

Fortsetzung auf Seite 18

Roger Cicero meldet sich mit seinem vierten Album zurück. Diesmal mit ganz neuem Sound.

Foto: Mathias Bothor

RÄUMUNGSVERKAUF

GROSSE AUSWAHL AN HOCHWERTIGEN ZIEGLER, NEPAL UND PERSER TEPPICHEN SOWIE ANTIKEN CHINA MÖBELN UND DESIGNER STOFFEN!

GÄNZLICHE GESCHÄFTSAUFGABE

In der gesetzlich zur Verfügung stehenden befristeten kurzen Zeit wird der gesamte vorhandene Warenbestand zu reduzierten Preisen veräußert!

INSOLVENZ-VERKAUF

NUTZEN SIE DIESE EINMALIGE UND LETZTE GELEGENHEIT!

bis zu 75%

WOHN OUTLET

GERTRUDENKIRCHHOF 9 . 20095 HAMBURG-CENTRUM

(ECKE SPITALERSTRASSE, RÜCKSEITE DER DEUTSCHEN BANK)
ÜBER CRAMER TEL.: 040 / 33 44 39 79

Foto: Mathias Bothor

CD-Verlosung:

Wir verlosen 3-mal das neue Album **„In diesem Moment“**. Das besondere, jede CD ist von Roger Cicero **persönlich signiert**. Um zu gewinnen, senden Sie einfach eine Postkarte mit dem Stichwort **„Cicero“** an Magazin Verlag Hamburg, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg oder eine E-Mail an c.ehrhorn@alster-net.de. Einsendeschluss ist der 25.11.

Fortsetzung von Seite 16

Was ist für dich das Besondere an dieser Musik?
Da ich ein sehr improvisierfreudiger Sänger bin, sind Jazz und Swing wie geschaffen für mich. In der Musik geht es darum, jeden Abend die Songs in einer einmaligen Weise wiederzugeben.

Also, jeden Abend die Songs neu interpretieren?
Ja, ganz genau! Und immer zu überlegen, wie ich sie heute übermitteln möchte. Meine Songs sind eine Mischung aus vielen verschiedenen Musikrichtungen, deswegen können wir sie freier interpretieren als mit reiner Popmusik.

Du hast einen kleinen Sohn. Wenn du auf Tour gehst, kommt die Familie mit?
Nein, die bleibt hier in Hamburg.

Fällt es dir schwer, so lange von deiner Familie weg zu sein?
Das ist natürlich nicht sehr angenehm, aber es gehört halt zu meinem Job. Und wenn ich den nicht hätte und nur zu Hause sitzen würde, wäre ich auch nicht glücklich.

Hast du eigentlich musikalische Vorbilder?
Allerdings, es sind so viele, dass ich ein Buch darüber geschrieben habe. Es trägt den Titel „Weggefährten“ und handelt genau von diesen Vorbildern. Ich bin seit meiner Kindheit ein riesiger Beatles-Fan. Als kleiner Junge, so mit zehn oder elf Jahren, habe ich die entdeckt. Und große Soul-Stimmen wie Stevie Wonder, Al Jarreau, George Benson, Al Green, Donny Hathaway, Ray Charles, das waren meine größten Heros. Aber natürlich auch Sinatra, Rat Pac, Sammy Davis junior und Nat King Cole.
Ich bin auch seit vielen Jahren ein totaler Prince Fanatiker.

Gibt es denn Musiker, mit denen du gerne mal zusammen arbeiten würdest?
Also, Prince und Stevie wären meine erste Wahl. (lacht)

Und wie sieht es mit deutschen Musikern aus?
Ich bin da so ganz Jazzmusiker und ich kann mir mit jedem eine Kollaboration vorstellen, weil das für mich immer sehr reizvoll ist. Gerade auch mit Leuten, mit denen es auf den ersten Blick nicht passen würde.

Wird man dich irgendwann auch mal ohne Hut sehen?
Also, auf der Bühne und wenn ich als Künstler unterwegs bin, dann gehört das zu mir und ist mein Markenzeichen. Zum Privatmenschen nicht zwingend.

Was ist für dich das Besondere an Hüten?
Es ist völlig egal, was man trägt, mit einem Hut ist man immer gut gekleidet. Das ist ein großer Vorteil. (lacht) *Christian Ehrhorn / c.ehrhorn@alster-net.de*

Fotos: 2011 Sony Pictures Releasing GmbH

Schatzsucher: Tim (l.) und Kapitän Haddock erleben in Spielbergs Neuestem gut gemachte Abenteuer!

KINO, **KINO!**

Diesmal hat sich das Alster-Magazin **„Die Abenteuer von Tim und Struppi – Das Geheimnis der Einhorn“** angeschaut. Eigentlich konnte dabei nicht viel schiefgehen, schließlich haben sich zwei Filmgiganten des über 80 Jahre alten Stoffes angenommen: **Steven Spielberg** führte Regie, Peter Jackson (Herr der Ringe, Meet the Feebles) produzierte und half nach Kräften mit, den gezeichneten Abenteuern passende 3D-Ebenbilder zu verschaffen – und zwar in **Motion-Capture-Technik**. Bei dieser wurden die Bewegungen echter Schauspieler (z.B. Daniel Craig und Simon Pegg) in Computer eingespeist und mit animierten Figuren nachvollzogen. Diese sehen im fertigen Film größtenteils überzeugend aus, auch wenn einige Akteure mit ihren Rübennasen und Riesenwangen zuweilen eine leicht antiquierte Räuber-Hotzenplotz-Atmosphäre verbreiten. Insgesamt zeigen sich Regisseur, Akteure, Computertechniker und der Komponist (John Williams) in Hochform. Die Dialoge sind spritzig, die Charaktere sympathisch und die Action mitreißend. Schade, dass Spielberg beim vierten Indiana-Jones-Teil nicht ebenso gut drauf war...

Motion Capturing: Tim und Struppi (r.) entstanden am Computer!

Fazit: Charmanter und witziger Abenteuerstreifen für alle Altersstufen und nicht nur für Tim-Fans! *cl*

Die Jugendweihe Hamburg e.V.
Landesverband
Hamburg/Schleswig-Holstein
der
Jugendweihe Deutschland e.V.
lädt ein zur

Jugendfeier 2012
am 26. Mai 2012
in der Laeiszhalle Hamburg

Vorbereitungsabende:
in und um Hamburg ab Dezember 2011:

Ahrensburg, Barmbek, Bergedorf, Bergstedt/Volksdorf, Berne, Bramfeld, Eimsbüttel, Farmsen, Harburg, Langenhorn, Lurup, Niendorf, Norderstedt, Kaltenkirchen, Pinneberg

Anmeldung sofort:
Jugendweihe Hamburg e.V.
Berner Heerweg 183, 22159 Hamburg
Tel.: 040 - 25 66 21
(Frau Schümann);
Fax: 040 - 21 90 47 27
E-mail:jugendweihe@aol.com
Homepage:
www.jugendweihe-hamburg.de

adRem® INTERIOR

Special: Rabatt auf über 250 Tische

AdRem Interior bietet auf 600 m² eine große Auswahl an Teak-Tischen, passenden Stühlen, Lichtobjekten und Accessoires zu unschlagbaren Großhandelspreisen. ▸ AdRem Interior – Ruhrstraße 11c, 22671 Hamburg Altona, www.adrem-interior.de, Tel. 040/85 37 22 50

Kunsthandel Helmrich
Auktionen Auflösungen Nachlässe Räumungen
Schätzer antiker Wertsachen kauft öffentlich vereidigte Auktionatoren
Schmuck, Münzen, Uhren, Silber, Gemälde, Skulpturen, Teppiche, Möbel, Bücher, Porzellan, Orden & Urkunden, Postkarten, Pelze.
Sofortige Barzahlung ist selbstverständlich
Hamburg 040 - 35 71 27 37
www.kunsthandel-helmrich.de

www.niemerszein.de
EDEKA NIEMERSZEIN
Alles Gute für Sie! seit 1965
Supermärkte für höchste Ansprüche!
Kostenlose Parkplätze vorhanden
AM ROTHENBAUM
Hallerstr. 78
☎ 410 86 52
Montag - Sonnabend bis 21.00 Uhr geöffnet!
IN PÖSELDORF
Milchstr. 1
☎ 44 56 60
Montag - Sonnabend bis 21.00 Uhr geöffnet!
AM HOFWEG
Hofweg 81
☎ 22 73 82 80
Montag - Sonnabend bis 21.00 Uhr geöffnet!
AM MÜHLENKAMP
Mühlenkamp 45
☎ 27 87 79 53
Montag - Sonnabend bis 21.00 Uhr geöffnet!
1 Stunde kostenloses Parken für unsere Kunden auf dem Parkdeck
Lieferservice ins Haus:
Mittwoch bis Freitag im Raum Harvestehude, Uhlenhorst und Winterhude.

Das Alster Magazin jetzt auch bei **Facebook entdecken!**
Einfach nach **„Alster Magazin“** suchen und immer die **neusten News** abchecken!

Live in Hamburg

Foto: Söhne Mannheims

ERFOLGS**ENSEMBLE**

Die **Söhne Mannheims** sind eine der gefragtesten Bands in ganz Deutschland. Obwohl bei ihrer Gründung 1995 kaum einer an den Erfolg glaubte, schafften sie fünf Jahre später mit ihrem ersten Studioalbum „Zion“ den großen Durchbruch. Mit Xavier Naidoo haben die Söhne Mannheims außerdem einen gefragten und erfolgreichen Solokünstler in ihren Reihen. Im Mai ist das neueste Album „Barrikaden von Eden“ erschienen. Derzeit ist die Band mit ihrer **„Casino BRD Tour“** in Deutschland unterwegs. **Di., 15.11.** in der O_2 World Hamburg. Karten: ab 50 Euro. Kartentel.: 01803 20 60 60. Beginn: 20 Uhr.

Foto: Marc Mitchell

Foto: Thomas Fähnrich

ALLES-**KÖNNER**

Die meisten kennen ihn aus der Fernsehserie „Alarm für Cobra 11“: **Tom Beck** – doch er kann auch anders! Der 33-Jährige ist nicht nur Schauspieler, sondern Sänger und spielt ganz nebenbei auch noch Gitarre, Klavier, Drums, Orgel und Akkordeon. Ein echtes Multi-Talent! Mit seinem ersten Album **„Superficial Animal“** hat er sich einen Traum erfüllt. Die Songs reichen von Funk bis Poprock, damit bleibt sich Tom Beck in seiner Vielseitigkeit treu. Er selbst bezeichnet seine Musik als „Schweinerock“. Ab November ist Tom Beck auf Deutschland-Tour. **So., 13.11**. im Stage Club. Karten: ab 24 Euro. Kartentel.: 01805 57 00 70. Beginn: 20 Uhr.

Foto: Maureen 2011 Jackie Hardt

SOULSTIMME

Die in Berlin geborene **Joy Delalane** zog bereits mit 16 Jahren von zu Hause aus und widmete ihr Leben der Musik – mit Erfolg! Die 38-Jährige ist eine feste Größe im deutschen Musikgeschäft. Über die Musik lernte Delalane außerdem ihre große Liebe, den Freundeskreis-Frontmann Max Herre kennen, mit dem sie zwei Söhne hat. Mittlerweile hat die Soul-Sängerin ihr bereits viertes Studioalbum veröffentlicht, dass den Titel **Maureen**, Joy Delalanes zweiten Vornamen, trägt. Lieder ihres neuen Albums präsentiert die Berlinerin auch in Hamburg. **Mo., 7.11.** in der Großen Freiheit 36. Karten: ab 36 Euro. Kartentel.: 413 22 60. Beginn: 20 Uhr.

STARGEIGER

Nigel Kennedy darf zweifelsohne zu den bedeutendsten Geigern der Welt gezählt werden. Seit über 25 Jahren begeistert der Brite mit seiner Musik das Publikum. Seine Einspielung des Elgar-Violinkonzerts wurde 1985 mit dem Titel **„Best Classical Album of the Year"** ausgezeichnet. Unzählige Preise wie der ECHO Klassik, den Preis für „Outstanding Contribution to British Music" oder die Goldene Rose von Montreux folgten. Momentan ist der Star-Geiger mit der Four Elements Tour unterwegs. **Do., 10.11.** in der Laeiszhalle. Karten: ab 20 Euro. Kartentel.: 357 666 66. Beginn: 20 Uhr.

Foto: Katharina Sellheim

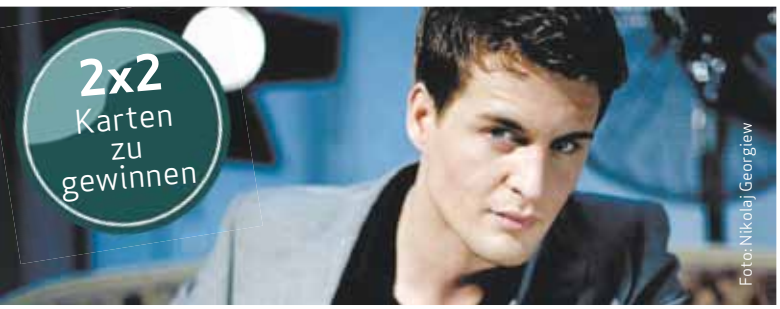
MULTITALENT

Die Vielseitigkeit ist die große Stärke **Katharina Sellheims**. Die attraktive Hannoveranerin ist Konzertpianistin, Kammermusikerin und Liedbegleiterin. Wenn sie nicht gerade selber Konzerte gibt, engagiert sich Katharina Sellheim als Dozentin. Ihr Wissen gab sie bereits in Meisterkursen in China und Jerusalem weiter. In Hamburg wird sie an der Seite des japanischen Geigers **Fumiaki Miura** zu hören sein. **Sa., 19.11.** in der Laeiszhalle. Karten: 14 Euro. Kartentel.: 357 666 66. Beginn: 18 Uhr.

35 Jahre ANTIK-CENTER 35 Jahre
20 Geschäfte unter einem Dach
Kunst & Antiquitäten, Antiquariat, Militaria und Artefakte
Herbst-Fest
am 19. November von 10 - 17 Uhr
Antik-Center • Klosterwall 9 • 20095 Hamburg
Öffnungszeiten: Di.-Fr. von 12-18 Uhr Sa. 10-16 Uhr
www.antik-center.info

Tradition & Moderne
Meyerfeldt
Tischlerei GmbH
Stadtbüro und Musterkontor
Schenkendorfstrasse 15
22085 Hamburg
Tel: 040-87 87 68 69
www.meyerfeldt.com

ALEXANDER KLAWS
LIVE IM STAGE CLUB



Er war das musikalische Highlight des Hamburger Herbstempfangs: Alexander Klaws! Nun gibt der Ex-DSDS-Gewinner und „Tarzan- Darsteller" sein letztes Konzert für dieses Jahr, bevor er 2012 mit der „Best of Musical Gala" auf Deutschland-Tour geht: Am 11. Dezember stellt er sein neues Album „Für alle Zeiten" vor. Ort: Stage Club Hamburg, Beginn: 19 Uhr, weitere Infos unter **www.ticketmaster.de.** Mit etwas Glück können Sie bei diesem Event „for free" dabei sein! Wie? Senden Sie einfach eine Postkarte mit Ihrer Adresse und dem Stichwort „Alexander Klaws" an: Alster-Magazin, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg. Oder per E-Mail an: **m.heggemann@alster-net.de.**

WOLFGANG BUSS
AUF NDR

Radio-Tipp: Der Publizist und Verleger **Wolfgang E. Buss** ist am **11. November von 19 bis 20 Uhr auf NDR 90,3** in der beliebten Sendereihe **„Treffpunkt Hamburg"** zu hören. Der Hummelsbüttler stellt sich eine Stunde lang klugen Fragen der Moderatorin Kerstin von Stürmer. Die Sendereihe berichtet regelmäßig über aktuelle Trends, politische und kulturelle Ereignisse der Stadt und stellt Hamburger Persönlichkeiten und ihre spannenden Geschichten vor. „Es ist mir eine Ehre, in diese traditionsreiche Sendung eingeladen zu sein", erklärt Wolfgang E. Buss, der sich vor allem durch die Ausrichtung des großen „Hamburger Herbstempfangs" im Grand Elysée einen Namen in der Stadt gemacht hat. Themen werden der Aufbau seines Verlages sowie ausgedehnte Reisen in den asiatischen Buddhismus sein. Reinhören lohnt sich! *kw*

Kulinarische
Weihnachtsreise ...

... durch das Land der aufgehenden Sonne.

Sie haben keine Lust ein weiteres Jahr in Folge Ihre Weihnachtsfeier bei Gänsebraten zu verbringen? Wir hätten da eine außergewöhnliche Idee für Sie.

„Reisen" Sie nach Japan. Ab Mitte Oktober bietet das **WA-YO Japan Restaurant** im Hofweg 75 in Uhlenhorst eine kulinarische Weihnachtsreise durch das Land der aufgehenden Sonne. Sie reisen mit Kollegen, Gästen oder Freunden kulinarisch durch die imposanten Städte Japans und wählen aus den genannten Städten Ihre ganz persönliche Route aus. Halt gemacht wird immer in Tokyo und Sapporo. In jeder Stadt wird das dort benannte Quartett feiner Gerichte in einem Gang serviert.

Der „Kurztrip" in 3 Städte beginnt ab 37 Euro pro Person und reicht bis 55 Euro für alle 5 Städte.

Auf nach Japan! So ungewöhnlich anders ...

Weitere Infos unter
www.wa-yo.de/xmas
NIPPON HOTEL Hamburg
Hofweg 75, Hamburg
Tel. 040 227 1140

Tipp: Freitag, 11. November 2011
11 x japanische Aromawelten

Schlemmen Sie sich am 11.11.2011 elfmal durch die wunderbare japanische Aromawelt (verteilt auf 5 Gänge) inklusive einer Flasche Wein.

2 Personen Menü
inkl. Flasche Wein 111,00 €
Weitere Infos unter www.wa-yo.

122 JAHRE **JUGENDWEIHE**

Seit 122 Jahren werden von der Hamburger Jugendweihe junge Menschen durch die Vermittlung humanistischer Werte auf das Erwachsenenleben vorbereitet. Die Jugendweihe Hamburg e.V. (Landesverband Hamburg/Schleswig-Holstein der „Jugendweihe Deutschland e.V.") bietet traditionell in und um Hamburg ab der ersten Dezemberwoche 2011 Gesprächsabende in Vorbereitung auf die JugendFeiern 2012 am 26. Mai 2012 in der Laeiszhalle (Musikhalle) Hamburg an. Neben den Themen der Gesprächsabende (u.a. Mobbing, Jugendkriminalität, Drogen, Ausländerfreundlichkeit) stehen auch Besuche im Suchtpräventionszentrum, in der Hamburgischen Bürgerschaft sowie in der KZ-Gedenkstätte Neuengamme auf dem Programm. Anmeldeformulare und weitere Informationen gibt es auf der Homepage unter **www.jugendweihe-hamburg.de** und telefonisch unter den Rufnummern **25 66 21** (Frau Schümann) und **531 28 50** (Herr K. G. Neumann).

SHOPPEN IM MICHEL

In ungewöhnlichem Ambiente Weihnachtsgeschenke finden: das geht in der Michel-Krypta vom 25. bis zum 27. November!

Auf dem **St. Michaelis Weihnachtsmarkt** präsentieren dieses Jahr über 100 Aussteller ihre Waren rund um das Fest der Liebe. Ein Rundgang über diesen stimmungsvollen Markt in und an Hamburgs Wahrzeichen Nummer eins beginnt in der „Krypta", dem Gewölbe unter dem Michel, führt über das Außengelände ins Gemeindehaus und endet im „Weihnachtswald-Cafe". Öffnungszeiten: 25.11. 15-19 Uhr, 26./27.11. 11-19 Uhr. Eintritt: frei.

Speed-Daterin

Speed-Dating ist ein Kind unserer Zeit: schnell und direkt. Aber auch die Erfolgsformel für die große Liebesfindung? Antwort gibt das **Theaterstück „Shoppen“**. Zehn Liebessuchende hoffen darin auf ihr Glück. Eine der Daterinnen ist die **Schauspielerin Andrea Lüdke**.

Alster-Magazin: ***Ist diese Art sich kennenzulernen ein Armutszeugnis für unsere Zeit oder schlau, schließlich gibt es schon Azubi-Speed-Datings und Speed-Wohnungssuchen?***
Andrea Lüdke: Egal, wo man sich kennenlernt, an der Tankstelle, im Urlaub, per Annonce oder Speed-Dating, wichtig ist, dass man sich überhaupt kennenlernt und zwar live! Mit Haut und Haaren, mit Ton und Farbe, Herzklopfen, Beschnuppern in echt. Im Smartphone-Zeitalter sucht und findet man ja nahezu alles im Netz. Aber das Risiko, einer geschönten virtuellen Mogelpackung aufzusitzen, ist groß. Deswegen würde ich immer real losstiefeln.

Speed-Dating führt erwiesenermaßen kaum zum Erfolg und es geht statt um Inhalte gemäß wissenschaftlicher Auswertungen vor allem um Äußerlichkeiten. Warum ist es trotzdem so ein großes Thema?
Ich kenne niemanden, der es je probiert hätte.
Nicht? Ich schon. Natürlich geht keiner damit hausieren, weil dieser Art von Kennenlernen das „Ich bin das letzte Schnäppchen-Image“ anhaftet. Aber Mut ist noch immer belohnt worden und es ist besser, sich einen Partner aktiv auszusuchen. Es ist doch klar, dabei nach dem äußeren Symphatie-Faktor zu gehen. Ab einem bestimmten Alter hat man sich sein Gesicht verdient, hat seine Geschichte, seine Narben und versprüht den Charme seines gelebten Lebens. Viele finden sich zu dick, zu klein, zu alt ... Mit der Realität hat das oft nichts zu tun. Für mich entscheidet beispielsweise stark die Stimme, ob ich mich zu jemandem hingezogen fühle. Sie relativiert die Optik enorm. Genau wie die Körpersprache, das Lachen, die Aura eines Menschen ... In einem Speed-Dating kommen all diese sinnlichen Eindrücke geballt, mal abgesehen vom Stress der fünf Minuten-Präsentation. Da muss man die Flanke frei machen. Alles andere macht doch sowieso keinen Sinn, wenn man wirklich jemanden finden will, der zu einem passt. Ein reales Beschnuppern ist hilfreicher als jedes Profilfoto.

Wie hast du deinen Mann kennengelernt?
Er ist mir in einer großen Menschenmenge aufgefallen durch sein Lachen, die Art sich zu bewegen. Er hat mir so unendlich gefallen, da hab‘ ich mich schnurstracks angepirscht. Als sein bester Freund mir seine Telefonnummer gegeben hat, wurde er dann sehr neugierig. Mein Mann behauptet übrigens, ich habe ein Batman Kostüm getragen. Es war in der Tat so was Ähnliches, ein schwarzes Cat-Suit mit transparentem Mantel darüber und schwarze Stiefel – also eher Catwoman. Die schöne Kombi hängt jetzt im Verkleidungsfundus-Schrank meiner Töchter.

Jeder kennt Flirtsituationen – peinliche und heldenhafte. Also wird sich das Publikum bestimmt oft im Stück wiederfinden. Was gefällt dir bei diesem Stück am besten?
„Shoppen“ hat flotte, knallige Dialoge mit Witz und Tiefsinn. Die Finger immer hübsch in der Wunde der eigenen Unzulänglichkeiten. Das macht das Stück wahrhaftig und genauso lustig. Die oft absurde Diskrepanz zwischen Eigen und Fremdwahrnehmung der Kandidaten im Paarungsverhalten hat schon merkwürdige Züge und ist bestimmt aufschlussreich und amüsant. Dabei sind alle Figuren liebenswürdig und verletzlich auf der Suche nach der einzig wahren großen Liebe.

Hat das Stück eine nachdenklich stimmende Botschaft, oder will es nur unterhalten?
Keine Ahnung ! Kommt einfach gucken!

Kai Wehl, k.wehl@alster-net.de

Tipp **und Verlosung**

Die Komödie Winterhuder Fährhaus zeigt **vom 25.11.2011 bis zum 15.1.2012** das Stück **„Shoppen“**. Die Theaterfassung des gleichnamigen erfolgreichen Kinofilms. Je fünf Frauen und Männer hoffen bei Rendezvous‘ im Fünfminutentakt auf das große Liebesglück – mit allen Tücken und Fettnäpfchen. **Karten: 10,50-32 €**. Kartentelefon: **480 680 80**. Mit etwas Glück können Sie das Stück auch for free erleben.

Wir verlosen 2x2 Karten für den **30.11. um 19.30 Uhr**. Wer gewinnen möchte, der sendet eine Postkarte mit dem Stichwort Date an: Alster-Magazin, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg oder eine E-Mail an **k.wehl@alster-net.de**. Einsendeschluss: 18.11.

Aufgepasst, auf facebook.com/alsterlmagazin gibt es auch 2x2 Karten zu gewinnen!

Foto: Oliver Fantitsch

www.die-waescherei.de
DIE
WÄSCHEREI
Das Möbelhaus
NEU in der
WAESCHEREI
Kollektion freistil
by ROLF BENZ
Sofas ab 889,-

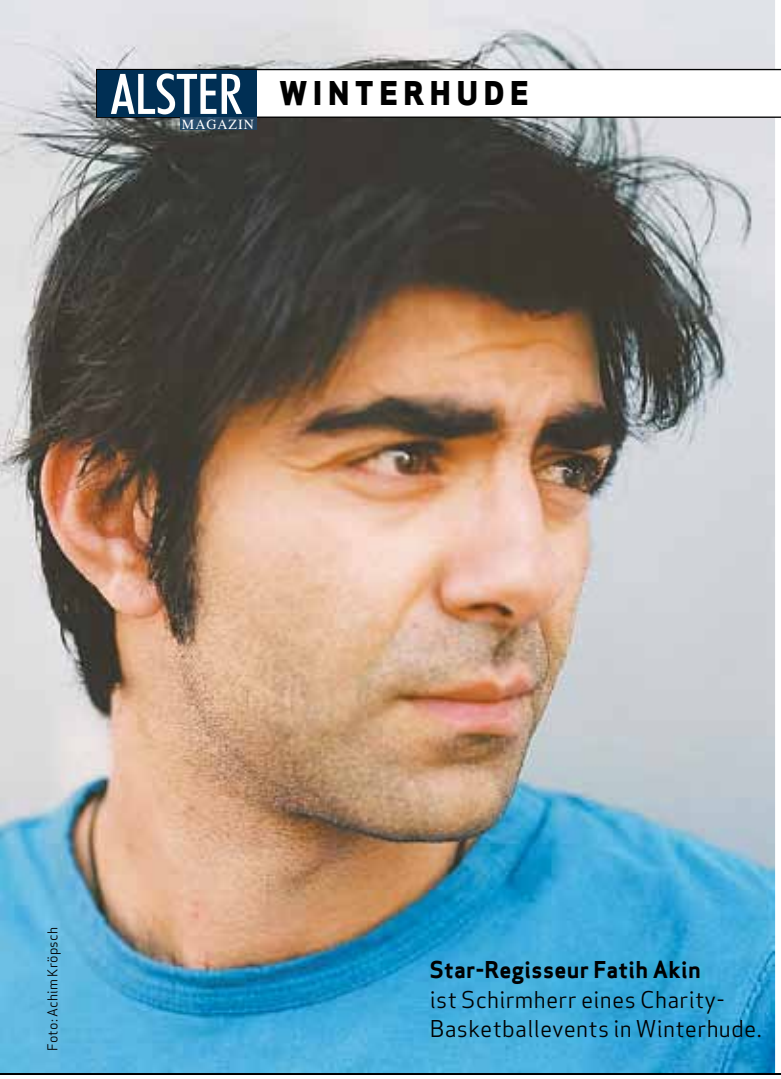


Foto: Achim Kröpsch

Star-Regisseur Fatih Akin ist Schirmherr eines Charity-Basketballevents in Winterhude.

PROMI**BASKETBALL**

Am 20. November findet in der Hamburger Sporthalle das Charity-Basketballevent **„DUNK 4 WATER & SOUL“** statt: Die Hilfsorganisationen **„soul kids e.V.“ und „Viva con Agua“** bieten ein buntes Rahmenprogramm und treten mit prominenter Unterstützung gegeneinander an. Die Spendeneinnahmen gehen an das „BasKIDball“-Projekt von Sport ohne Grenzen e.V. und an das Viva con Agua WASH-Projekt der Welthungerhilfe in Äthiopien. Schirmherr ist der Star-Regisseur **Fatih Akin** (Soulkitchen).

„Global soul kids“ sind u.a. Fatih Akin, Schauspieler Adam Bousdoukos, Sänger Das Bo und GNTM-Catwalk-Trainer Jorge Gonzalez. Ihre Gegner auf dem Feld von „Viva con Agua“: z.B. Ex-Pauliprofi und Viva con Agua-Gründer Benny Adrion, Schauspieler Julian Sengelmann und Musiker Mark Tavassol.

Die Zuschauer erwartet ein spannender Nachmittag rund um den Basketball-Court mit Hip Hop, Dance Performances und mehr. Für die kleinen Gäste ist eine Kinderecke eingerichtet. Per Tombola-Los erhält ein Zuschauer die Gelegenheit, beim Dreier-Freiwurf gegen einen prominenten Spieler sein Können zu beweisen. Außerdem wird eine Wildcard für einen Teamplatz verlost!

Infos zur Veranstaltung: Datum: 20. November. Einlass: 14 Uhr. Beginn: 15 Uhr. Ort: Sporthalle Hamburg, Krochmannstraße 55. Eintritt: VVK: 10,90€, Tageskasse: 12 € erm.6,50 €, Kinder bis 8 Jahre frei. Karten: www.eventim.de. Weitere Infos zu der Charity-Veranstaltung gibt es auf **www.soul-kids.de**. *mh*

Torte statt Blumen!
Peter Boyens
Konditormeister
„Wir backen Ihre Torte als persönliches Geschenk“
Festtagstorten fertigen wir in verschiedenen Größen und nach Ihren Wünschen.
Konditorei
Gertigstraße 3
Montag-Freitag 7-18
Samstag 7-16
Sonntag ab 11.00
Tel.: 040 / 27 30 94
Café + Konditorei
Hofweg 45
Montag-Freitag 8-18
Samstag 8-17
Sonntag 10-17
Tel.: 040 / 22 901 61
täglich Frühstück • sonntags frische Brötchen

KLÜNDER
Uhrmachermeister
10% auf Uhren und Schmuck im November/Dezember
Jubiläum
seit 10 Jahren
Ihr Fachgeschäft für Uhren und Schmuck mit eigener Reparaturwerkstatt
Poelchaukamp 17 • 22301 Hamburg
Tel. 411 68 773 • uhrmacher@macnews.de
Öffnungszeiten: Di.-Fr. 10.00-13.30 Uhr & 14.30-18.00 Uhr, Sa. 10.00-14.00 Uhr

Hamburgs erste Adresse für Geniesser
weinlust® weinhandel & events
mühlenkamp 14
d-22303 hamburg
tel. +49.40.27 886 886
fax +49.40.27 886 887
info@weinlust.de
www.weinlust.de
der kultivierte bedauert nie einen genuss. der unkultivierte weiss überhaupt nicht, was ein genuss ist.
oscar wilde

Auch im Netz zu lesen:
www.alstermagazin.de

STRESS**TEST**

EXKLUSIV FÜR
FACEBOOK-FREUNDE!

Zusätzlich **1x2 Premieren-Karten** gibt es für Alster-Magazin-Fans auf Facebook! Auf facebook.de/alstermagazin beim Gewinnspiel „Gefällt mir" klicken und ihr seid dabei!

Bei Alma Hoppe, Ludolfstraße 53, geht's am 25. und 26. November, jeweils um 20 Uhr, um die Krise. Der Kabarettist **Arnulf Rating** nimmt sich in seinem aktuellen Programm nämlich nicht weniger vor als den **„Stresstest Deutschland"**. Dabei wird er voraussichtlich zu einer anderen Einschätzung gelangen als die drei großen Rating-Agenturen Standard & Poors, Moody's und Fitch. „Einheit, Finanzmarktkrise, Eurokrise … Die Deutschen haben in der jüngsten Geschichte viel geschafft. Schaffen sie sich jetzt ab?", fragt der 60-jährige Kabarettist. „Wird es dann keine deutsche Weihnacht mehr geben? Dieses Fest, wo wir so innig wie sonst nirgends auf der Welt die Geburt eines unehelichen, jüdischen Palästinenserkindes feiern, das einst in prekären Wohnverhältnissen im Stall von Bethlehem von einem Kopftuchmädchen geboren wurde?"

All diese Fragen und einige mehr werden in „Stresstest Deutschland" (Regie: Ulrich Waller), wenn schon nicht beantwortet, dann doch wenigstens gestellt. Karten gibt es unter Tel.: 555 6 555 6 oder auf **www.almahoppe.de**!

Das Alster-Magazin verlost für die Premiere 2x2 Karten! Einfach Mail mit Betreff „Arnulf Rating" an **c.luscher@alster-net.de** oder das Stichwort auf eine Postkarte schreiben und ab ans Alster-Magazin, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg schicken!

droste
markisen·rollläden·jalousien·terrassendächer
zentrale: saseler chaussee 111
tel.: 040 - 300 607-0
filialen: eppendorfer weg 266
tel.: 040 - 300 607-20
volksdorfer weg 1
tel.: 040 - 300 607-40
www.markisen-droste.de
FACHBETRIEB Rolladen- und Sonnenschutztechniker-Handwerk

• Beratung bei Ihnen zu Hause
• Montagefestpreise in ganz Hamburg – Sofortdienst
Eppendorf ☎ 46 46 22 • Volksdorf ☎ 6 03 03 90
Notdienst bis 22 Uhr ☎ 0163 - 4 60 780 0
www.kappler-einbruchschutz.de

MAGAZIN VERLAG HAMBURG
Hier könnte auch
Ihre Anzeige stehen!
Wenn auch Sie sich für eine Anzeige auf den Eppendorf- und Winterhude-Seiten des Alster-Magazins interessieren, dann rufen Sie mich gerne an.

Annegret Linke
Mediaberatung
Tel.: 538 930 - 67
Mobil: 0172 / 90 37 440
E-Mail: a.linke@alster-net.de

PÖSELDORF ERLEBEN
UNSERE TERMINE

So. 6. NOVEMBER von 13–18 Uhr
Verkaufsoffener Sonntag
Mit toller Live-Musik von den
Jazzmates & Friends, Schmalzbrot und Fassbier

So. 20. NOVEMBER von 9–17 Uhr
Pöseldorfer Antikmarkt
Mit kostenloser Schätzung Ihrer Stücke

Ab 1. DEZEMBER
Pöseldorf Center in
weihnachtlichem Glanz

Sa. 17. DEZEMBER
Schwedische Weihnachten
Umzug zum Luciatag im Center

PÖSELDORF
CENTER

Mehr Informationen finden Sie unter:
www.poeseldorfcenter.de

Shemsi Shalas neue Idee für schönes Haar:
Zurück zur eigenen Naturhaarfarbe

„Die Natur selbst hat jeder Frau eine schöne Haarfarbe geschenkt, deren Pigmentierung mit der des Teints korrespondiert. Hochwertige Färbungen zaubern diesen ursprünglichen Ton noch satter hervor. Naturlichter-Strähnen sorgen für lebendige Reflexe."

Sein Expertentipp:
Ihre natürliche Haarfarbe leuchtet noch schöner, wenn Sie nach jedem Waschen eine Haarkur auftragen. Besonders in der kalten Jahreszeit schützen Sie damit Ihr Haar vor Trockenheit und statischer Aufladung.

SHEMSI SHALA
IDEEN FÜR SCHÖNES HAAR

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin bei Shemsi Shala oder seinen Haarkünstlern und lassen Sie sich beraten!

Shemsi Shala | Mittelweg 41c | 20148 Hamburg | Tel.: 040 - 41497331
Öffnungszeiten: Mo bis Samstag 9:00 – 21:00 Uhr. Termine nach Vereinbarung.
Besuchen Sie unsere neue Homepage: www.shemsishala.de!

Feierliches
im Pöseldorf Center

Vom Antikmarkt bis zur Schwedenweihnacht: Im Pöseldorf Center jagt ein Event das nächste! Wir zeigen, worauf Sie sich freuen können!

Die Action beginnt mit einem **verkaufsoffenen Sonntag** am 6. November. Von 13 bis 18 Uhr kann man sich ganz dem Shoppingerlebnis hingeben. Zwischendurch ist es auch möglich, sich bei toller Live-Musik von den Jazzmates & Friends mit zünftigem Schmalzbrot und kühlem Fassbier zu entspannen. Zum sechsten Mal findet am **20. November** von **9-17 Uhr** der **Pöseldorfer Antikmarkt** statt. Wie im letzten Jahr wird der Zuspruch von Händlern wohl wieder überwältigend sein; beim letzten Antikmarkt, erzählt Center-Manager Jürgen Brunke, haben die Händler sogar den Platz vor dem Center genutzt. Wer selbst ein paar alte Stücke sein Eigen nennt und wissen möchte, wie viel sie wert sind, kann sie vor Ort kostenlos schätzen lassen. Ab dem **1. Dezember** dann erstrahlt das **Pöseldorf Center in weihnachtlichem Glanz**. In den Innenräumen verströmt passende Deko das passende Christmas-Feeling, in Mittelweg und Milchstraße werden fünf drei Meter hohe Tannenbäume in Pöseldorf Weihnachtsatmosphäre verbreiten. Ein Novum gibt es am **17. Dezember** zu bestaunen, denn dann sind im Center **schwedische Weihnachten**. Und in skandinavischen Gefilden begeht man das Fest der Liebe ein wenig anders als hierzulande. Zum Luciatag zieht man sich traditionell weiß an und hält Prozessionen mit Kerzen ab, wozu man meist Lucialieder singt. Ein solches Schauspiel wird sich auch den Besuchern des Centers am 17. Dezember bieten, wenn ein wenig skandinavisches Flair in die Pöseldorfer Hallen gebracht wird. Bei so vielen Festlichkeiten steht also einem stimmungsvollen Jahresausklang nichts mehr im Wege! Weitere Infos im Internet auf **www.poeseldorfcenter.de**!

PÖSELDORF-CENTER

Pöseldorfer Flair: An Milchstraße und Mittelweg liegt das Pöseldorf Center, das sowohl als beliebter Einkaufsmittelpunkt von sich reden macht als auch mit zahlreichen Veranstaltungen seine Kunden erfreut. Die wichtigsten zeigen wir Ihnen!

BEL ETAGE KOSMETIK
no age® Fachinstitut

Entdecken Sie mit uns die Schönheit Ihrer Haut!

Lifting ohne Skalpell
- SONO-BEAUTY-Lifting mit Ultraschall (Faltenreduzierung + Hautverbesserung)
- Mesotherapie (Hautverjüngung) (Gesicht, Hals, Dekolleté, Hände) Meso-Lipo (Fettwegspritze) Meso-Hair (dünnes Haar, Haarausfall)
- Radio-Frequenz-Therapie Hautgerüste straffen, Gewebe festigen
- Hyaluron + Botox Unterspritzungen, Gesichtsmodellierung
- Kosmetische und med.Behandlungen (Tiefenreinigung, Regeneration, Hautprobleme, Verödungen, Lasertherapie, Tattoo-Entfernung)

Neugierig geworden?
Dann benutzen Sie diesen Gutschein!
20% Nachlass
auf Ihre erste kosmetische Behandlung in der Bel Etage!
Wir versprechen keine Wunder – sondern Resultate!
(ausgenommen Unterspritzungen u. med. Behandlungen)

Tel.: (040) 44 81 80
20148 Hamburg • Mittelweg 159
www.beletage-kosmetik-hamburg.de

Die neue Talk-Runde will offen und tabulos über das Thema Nr. 1 sprechen: Sex.

SEX AND HAMBURG´s CITY

SEXTALK

Das Thema der kommenden Monate heißt **Sex**! Regelmäßig will dann eine explosive Runde aus acht Mädels **tabulos über alles aus Frauensicht sprechen**. Das ALSTER-MAGAZIN druckt die **heißesten Details!**

Heiß, sexy, ehrlich und authentisch. Richtig „Explosiv"! Initiatoren sind Starmodel Marie Amière und PR-Profi Jeannine Ehmsen.
Beide wollen sich jeweils aus der Promiszene Verstärkung holen. Weitere sechs Mädels teilen im Gespräch mit ihnen Lust und Leid rund das Thema Nummer Eins. Das ALSTER-MAGAZIN ist bei dem Themenschwerpunkt natürlich gerne Medienpartner der City-Runde. Treffen will man sich jeweils in einer prominenten Location – in geschlossener Runde. Angestoßen wurde auf den Start dieser pikanten Idee in Eppendorf mit Champagner. „Ein bisschen kribbelt das Thema schon", gibt Initiatorin Marie Amière zu. Wir wollen richtig offen und tabulos über das Thema reden." „Männer sind übrigens nicht eingeladen oder zugelassen", ergänzt PR-Frau Ehmsen, „die können anschließend in der Presse lesen, was wir im Einzelnen besprachen, denn eine Journalistin ist zugelassen." Das verspricht eine spannende Lektüre… im nächsten ALSTER-MAGAZIN.

Haben den Sex-Talk initiiert: Starmodel Marie Amière und PR-Profi Jeannine Ehmsen

Foto: Kai Wehl

Ein Sonderheft des Alster-Magazin

MaG

DAS *junge* CENTER-MaGAZIN
DER HAMBURGER MEILE

SHOPPING-CENTER
hamburger | meile

Foto: mexx

Fashion Kunst

Erlebt die „blaudrift“

Winter Meile

Tolle Überraschungen am verkaufsoffenen Sonntag

For Free

Die 1. Parkstunde kostet nix!

TREND GUID

Wir zeigen euch coole Strick-Mode – ein Muss für kalte Tage!

Das gibt's alles in der **Hamburger Meile**

Mütze von Jackpot, ca. 55 Euro.

Kleid von H & M, ca. 60 Euro.

Handschuhe von Jackpot, ca. 55 Euro.

Cardigan von s.Oliver, ca. 80 Euro.

WOLLTREFFER

...weil stylisch und gemütlich. Hier die coolste Strickauswahl.

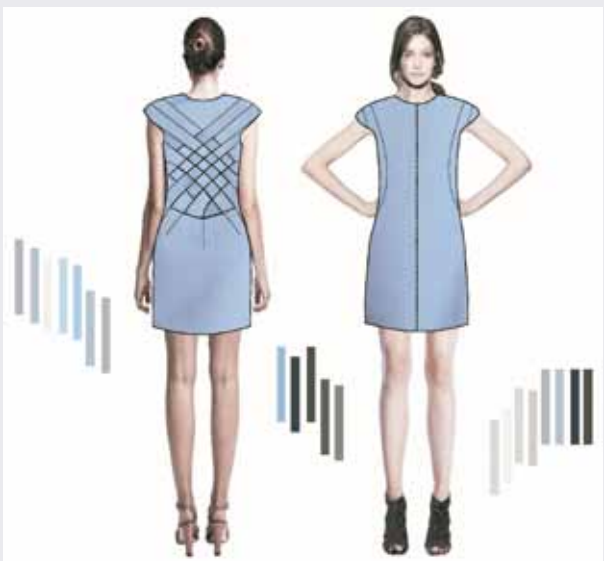
Tasche von Görtz, ca. 50 Euro.

Stiefel von Görtz, ca. 230 Euro.

Trendiger Winter-Look, gesehen bei Mexx.

SHOPPEN + FREI PARKEN AM SONNTAG

Am **6. November** gibt es in Hamburg wieder einen **verkaufsoffenen Sonntag**. Auch die Hamburger Meile öffnet deswegen von **13 bis 18 Uhr** ihre Türen für ihre Besucher. Motto: Wintermeile. Die Besucher erwarten Überraschungen rund um das Thema vierte Jahreszeit. Winter. Insbesondere unsere kleinen Besucher werden sich wieder über den Schminkclown und unseren Luftballonkünstler freuen sowie über die vier Aufführungen von Rosenbachs Puppenbühne.
„Stehen for free“: Das Parken ist an diesem Sonntag selbstverständlich kostenlos!



Grafik: Maya Schaale-Aumann

Die Designerin Maya Schaale-Aumann zeigt beim Hamburger-Meile-Partner Zinnschmelze blaue Modewelten.

MODE-GEDANKEN **ZUM THEMA BLAU**

Die **Hamburger Meile** und die unterschiedlichsten Institutionen aus den Bereichen Kultur, Sport, Soziales sowie Stadtteilvereine haben sich in der Initiative **„Attraktive Stadtteile Barmbek und Uhlenhorst“** zusammengeschlossen. Ziel: das „Quartier“ attraktiver zu gestalten. „Gerne informieren wir deswegen über Termine und Veranstaltungen unserer Partner, die außerhalb des Shopping-Centers stattfinden“, erklärt Center-Manager Dirk Otto. Einer der Meile-Partner ist die **Zinnschmelze** in der Maurienstraße 19. Die zeigt noch bis zum 24. November im Café die Ausstellung „blaudrift“ – Mode und Textilobjekte von Maya Schaale-Aumann zum Thema Blau. Die Designerin und Architektin hat in jungen Jahren verschiedene Länder wie Portugal, Brasilien, Kamerun und Ghana bereist und dort teilweise auch gelebt. In Hamburg absolvierte sie zwei Studiengänge, Architektur an der Hochschule für bildende Künste und anschließend nach einigen Jahren Berufstätigkeit Mode-Design an der Hochschule für angewandte Wissenschaften, Department Design. Die langjährige Auslandserfahrung, der Kontakt mit anderen Kulturen, die Berufstätigkeit in Architektur und Mode sind große Inspirationsquellen und prägen und beeinflussen ihre Arbeit. Eine Auswahl ist im Café der Zinnschmelze montags bis samstags von 17 bis ca. 0 Uhr zu sehen. Eintritt: frei. *kw*

Alster med

GESUNDHEIT FÜR DIE MENSCHEN AN DER ALSTER

Expertentipp von Dr. Maik und Dr. Kirsten Humsi, Zahnarztpraxis am Gänsemarkt

TINNITUS – HILFE DURCH **KIEFERGELENKSTHERAPIE**

Pressen und Knirschen mit den Zähnen kann zu Schmerzen im Gesichtsbereich führen. Man spricht dann von einer Fehlregulation der Muskel- oder Kiefergelenkfunktion, der sogenannten Craniomandibulären Dysfunktion (CMD).
Verursacht werden die Funktionsstörungen, wenn die Zähne des Ober- und Unterkiefers nicht richtig aufeinander treffen. Meist verbunden mit emotionalem Stress kommt es dann zu Störungen und Schmerzen.
Folgende Symptome können einzeln oder miteinander kombiniert auftreten: Die Wangen können schmerzhaft verspannt sein, es kommt zu Schmerzen vor dem Ohr und Ohrgeräuschen wie Tinnitus. Der Nacken ist häufig verspannt und Kopfschmerzen treten auf. Außerdem kann die Mundöffnung eingeschränkt sein, ein Knacken im Kiefergelenk auftreten und die Zähne können abgeschliffen aussehen. Verschiedene Studien belegen, dass Tinnituspatienten häufig CMD-Befunde aufweisen. Deshalb ist es wichtig, Tinnituspatienten zahnärztlich zu untersuchen. Zeigt sich, dass die Ohrgeräusche durch eine Veränderung der Unterkieferlage zu beeinflussen sind, sollte eine klinische Funktionsanalyse durchgeführt werden. Bei dieser speziellen Kiefergelenkuntersuchung werden die Bisslage sowie vorhandene Versorgungen kontrolliert. Außerdem werden die Bewegung des Unterkiefers, die Muskulatur und die Kiefergelenke untersucht. Ziel der Therapie ist es, mit einer Schiene wieder eine ideale Kaubeziehung herzustellen und Störkontakte auszuschalten. Dadurch wird ein muskelentspannender Effekt erzielt und der Druck aus dem Kiefergelenk entfernt. Für die erfolgreiche Therapie ist die Zusammenarbeit verschiedener Fachrichtungen dringend erforderlich. Für Tinnituspatienten stehen spezielle Tinnituszentren zur Verfügung. Dort findet durch die interdisziplinäre Arbeit von Ärzten, Psychologen, Physio- und Körpertherapeuten sowie Hörgeräteakustikern eine komplexe Behandlung statt.

Expertentipp Dr. med. Maria Schreiber, Fachärztin für Augenheilkunde.

SCHWACHSICHTIGKEIT FRÜH ERKENNEN UND BEHANDELN

„Mein Kind sieht den kleinsten Vogel am Himmel!“ – den sieht man auch mit einem Auge. Die Schwachsichtigkeit eines Auges – oft wird sie übersehen, zu oft wird sie zu spät behandelt! Ein schwachsichtiges Auge stellt im Erwachsenenalter ein hohes Risiko für die Lebensqualität bei Verlust des gesunden Partnerauges dar. Mangelnde Orientierung, Verlust der Lesefähigkeit und somit die Unmöglichkeit der weiteren Berufsausübung können die Folge sein. Die Früherkennung der Schwachsichtigkeit ist eine der wichtigsten Aufgaben in der Vorsorgemedizin für Kleinkinder, denn die Therapierbarkeit ist zeitlich sehr begrenzt. Je früher der Therapiebeginn erfolgt, desto größer ist der Therapieerfolg und umso kürzer sind die Behandlungszeiten. Es ist also von großem Nutzen, Kleinkinder einer Früherkennungsuntersuchung beim Augenarzt zuzuführen. Besonders dann, wenn Fehlsichtigkeit und Fehlstellungen auch Schieloperationen und Abdeckbehandlungen bei Blutsverwandten bekannt sind. Eltern können sich häufig nicht vorstellen, wie gut und wie weitgehend ihr Kleinkind schon zu untersuchen ist. Der Nutzen dieser Mühe ist groß: Ein Auge sehfähig werden zu lassen, das nicht behandelt lebenslang nicht lesefähig bleiben würde, gehört zu den wichtigsten Aufgaben für Augenärzte und die Eltern dieser Kinder.

Gut sehen – gut aussehen

Dr. med. Maria Katharina Schreiber

Fachärztin für Augenheilkunde
Naturheilverfahren • Lidchirurgie

Privatärztliche Praxisklinik
An der Alster 32 • 20099 Hamburg • Tel.: 040 / 28 00 63 73 • Mobil: 0177/887 29 35
E-Mail: Dr.MK.Schreiber@web.de • www.augenheilkunde-an-der-alster.de

Wir helfen bei Tinnitus & Stress

Tinnitus ▪ Hyperakusis ▪ Schwindel und Kopfschmerz

FACHZENTRUM FALKENRIED
Zentrum für psychosomatische Medizin

Ärztliche Leitung: Prof. Dr. Dr. Stephan Ahrens
Lehmweg 17 · 20251 Hamburg · Tel. (040) 4134343-0
info@tinnituszentrum-eppendorf.de · www.tinnituszentrum-eppendorf.de

Augendiagnostik Zentrum

ANDREAS OTTO
FACHARZT FÜR AUGENHEILKUNDE

Jetzt neu bei uns:

Optomap®-200c

Ohne Erweiterung der Pupillen ist in Sekunden eine genaue Untersuchung der Netzhaut und Früherkennung von Grünem Star, Diabetes und Bluthochdruck sowie Nebenwirkungen von Medikamenten möglich.

www.augenarzt-otto.de
Tel. 040/53 04 88 77

TÜV CERT

ALLGEMEINE SPRECHSTUNDE, SPEZIELLE PRIVATSPRECHSTUNDE
HEEGBARG 2 (DIREKT AM S-BAHN/BUS-BAHNHOF POPPENBÜTTEL)

Alster med

GESUNDHEIT FÜR DIE MENSCHEN AN DER ALSTER

Expertentipp von Klaus Gebhardt, Masseur und Inhaber der Wellness- Massagepraxis in Winterhude

MASSAGEN: EIN WEG ZUR ERHOLUNG FÜR KÖRPER UND SEELE

Unsere modernen Lebensweisen sind nicht immer gut zu uns. Einseitige körperliche Belastungen, Stress und Hektik in Beruf und familiärer Situation führen nicht selten zu Verspannungen, Schmerzen, Schlafstörungen, Erschöpfung und Unruhe. Das altbewährte und natürliche Heilmittel der Massage berührt Körper und Seele gleichermaßen. Momente wahrer Erholung, die jeder dringend benötigt, führen zu Entspannung und dem Aufbau frischer Energien.

Hilfreiche Therapiemöglichkeiten, um zur Ruhe zu kommen, sind energetische Massage, Akupressur-Behandlung, Fußreflexzonen-Massage, Hot Stone-Massage oder Klangmassage. All diese Möglichkeiten sollten sorgsam nach Ihren individuellen Wünschen in eine ganz persönliche Wellness-Behandlung eingebettet und in fachkundiger Praxis durchgeführt werden. Zudem ist es sehr wichtig, dass die behandelnde Person sich ausreichend Zeit für die Klienten nimmt. Denn nur so kann eine wirkliche Entspannung und Erfrischung von Körper und Seele erreicht werden. Eine Behandlungseinheit sollte mindestens über 40 Minuten ablaufen, besser noch, man hat eine Stunde Zeit dafür.

Lassen Sie sich für Ihre gute Erholung am besten kompetent beraten!

DR. MED frankstriebel
INTEGRATIVE MEDIZIN

„Kombination von Schulmedizin und Alternativmedizin in Diagnostik und Therapie“

- Ultraschall-Diagnostik: Herz, Blutgefäße, Bauchorgane, Schilddrüse
- Belastungs-EKG
- Langzeit-EKG
- Langzeit-Blutdruck
- ausführliches Labor
- Regulations-Diagnostik
- Schmerztherapie
- Akupunktur
- Neuraltherapie
- Homöopathie
- Manuelle Therapie
- Magnetfeldtherapie
- Bioresonanz
- biologische Hormontherapie
- Naturheilverfahren
- Orthomolekulare Therapie
- Mikroimmuntherapie
- Laser-Allergiebehandlung
- Darmsanierung
- Entgiftende Verfahren
- Blutegel/Schröpfen
- Kinesiologie

Privatpraxis für Integrative Medizin Dr. med. Frank Striebel
Fährhausstraße 8 · 22085 Hamburg · Tel.: 040 / 22 69 20 74 · e-mail: info@drstriebel.de · www. drstriebel.de

Lesen Sie unsere Magazine auch online:
www.facebook.com/alstermagazin

Expertentipp von Tim Albrecht, Inhaber von White Collar Boxing Club

MANAGERBOXEN – DAS NEUE GOLFEN

Immer mehr Menschen suchen nach Möglichkeiten, um einen Ausgleich zu ihrem stressigen Alltag zu schaffen. Dabei muss einen der Weg nicht immer ins Fitnessstudio führen. Eine Alternative, um fit zu bleiben und mit viel Spaß Stress abzubauen, bietet das Manager- und Fitnessboxen. Das innovative Sportprogramm kombiniert Kraft, Ausdauer und Beweglichkeit und deckt somit alle motorischen Fähigkeiten ab. Die Durchblutung wird verbessert, die Muskulatur gestärkt. Darüber hinaus verbessert sich die Widerstandsfähigkeit des Organismus gegen Erschöpfung und Ermüdung deutlich. Fazit: Ein abwechslungsreicher und effektiver Sport, bei dem der Spaßfaktor nie zu kurz kommt. Auch ohne blutige Nase und blaue Augen kann dabei jeder als Gewinner hervorgehen.

Massagepraxis Gebhardt

Energetische Massage
Akupressur Behandlung
Fußreflexzonen Massage
Massage mit Klangschalen

im GesundheitsForum
Gertigstr. 28 - HH Winterhude
040 270 55 58 + 0172 - 42 16 850
www.massagepraxis-gebhardt.de
zum Kennenlernen
1 Massage - 40 Minuten 20 Euro

Hier könnte auch
Ihre Anzeige stehen!

Wenn auch Sie sich für eine Anzeige auf den Alster med Seiten des Alster-Magazins interessieren, dann rufen Sie mich gerne an.

Michael Wiele,
Mediaberatung
Tel.: 538 930-53
oder Mobil:
0151/15 32 81 53

"Beim Boxen ist der Mensch einfach nur Mensch."

WHITE COLLAR BOXING CLUB

„Ein Sport, der den Kopf frei macht."

Hamburgs exklusiver Manager- und Fitnessboxclub

Jetzt ein kostenloses Probetraining vereinbaren:
White Collar Boxing Club • Groß Borsteler Straße 25h • 22453 Hamburg
Tel.: 040 / 84 30 30 34 • E-Mail: info@white-collar-boxing.de
www.white-collar-boxing.de

Alster med

GESUNDHEIT FÜR DIE MENSCHEN AN DER ALSTER

ANZEIGE

Expertentipp von Fachkosmetikerin Marianne Hartung, DMK Skin Care Concept

FACHKOSMETIK KANN BEI AKNE UND ROSACEA LANGFRISTIG HELFEN!

In der Pubertät leidet fast jeder Jugendliche unter Akne, allerdings mit sehr unterschiedlichen Schweregraden. Die richtige Kosmetikbehandlung im Anfangsstadium kann vor Folgen schützen. Aber auch viele Erwachsene haben mit Akne zu tun und es gibt nicht nur „die eine Ursache". Beeinflusst werden kann Akne u.a. durch Stress im Job, durch die Psyche sowie durch den Einfluss von Hormonen oder durch Medikamente.
Das Gleiche gilt für die Rosacea.
Meistens erkranken Frauen an Rosacea, aber auch Männer können betroffen sein. Rosacea kann wie Akne verschiedene Schweregrade haben und nicht immer ist sie eindeutig zu diagnostizieren. Der Medizin sind bei ihrer Behandlung Grenzen gesetzt. Sie muss Rosacea mit Medikamenten therapieren, die oft erhebliche Nebenwirkungen verursachen können.
Akne und Rosacea sollten daher regelmäßig durch die Fachkosmetikerin behandelt werden. Begleitend mit einer speziellen Heimpflege werden so langfristige Besserungen erzielt ohne Nebenwirkungen. Mit Spezialbehandlungen können selbst hartnäckige Fälle stark reduziert bzw. oftmals geheilt werden.
Bei beiden Hauterkrankungen werden Enzymbehandlungen angewendet, die abgestorbenes Zellmaterial entfernen. Schlacke und Giftstoffe werden aus den Hautzellen gelöst und das Gefäßsystem wird geöffnet, so dass neuer Sauerstoff zu den Zellen transportiert werden kann. Hautzellen können auf diese Weise länger leben und die Haut kann gesunden. „Pickeldrücken" ist nicht mehr aktuell – nicht nur weil es schmerzt, sondern weil es auch bleibende Narben hinterlässt.
Durch enzymatische Behandlungen im Institut werden folgende Resultate im Einzelnen bei der Rosacea erzielt: blassere Färbung der Haut, weniger Schwellungen, kontrollierbare Stauungen, abklingende Entzündungen, kontrollierte Hitzeentwicklung. Das Fortschreiten des „Rosacea-Prozesses" wird extrem verlangsamt bis aufgehalten.
Bei der Akne gehen hingegen die Entzündungen stark zurück und schmerzhafte Zysten können verhindert werden. Pusteln und Papeln werden reduziert und die Haut wird gesund.

Ihre Kosmetikerin in Winterhude

DMK

Hautprobleme gehören in die Hände von Spezialisten.

- Age Management
- Mikrodermabrasion
- Akne-Problemlösungen
- Rosacea-Problemlösungen
- Enzym-Behandlungen
- Klassische Behandlung

SKIN CARE CONCEPT
MARIANNE HARTUNG · KOSMETIKINSTITUT
Dorotheenstraße 135 • 22299 Hamburg • Telefon 47 19 38 60

KIEFERORTHOPÄDIE IN EPPENDORF
Kinder, Erwachsene, Bionatorbehandlung
DR. Z. GROSSMANN
Schrammsweg 24 • 20249 Hamburg
Sprechzeiten: Mo.-Di.-Do.: 9.00-18.00 Uhr
Mi.-Fr.: 9.00-16.00 Uhr • Tel.: 460 60 66

Rückenprobleme? Hexenschuss? Bandscheibenvorfall? Tennisellenbogen?

Peter Glatthaar, Arzt
ist ausgebildet in Osteopathie und orthopädisch manueller Therapie (OMT) nach Maitland. Er behandelt Sie mit weichen Mobilisationen der Wirbelsäule, neurodynamischen Techniken und der Erfahrung 20-jähriger Praxis.

Peter Glatthaar
Borsteler Bogen 27 · 22453 Hamburg
www.maitland-praxis.de
Private Kassen und Selbstzahler.

Telefon 040 / 57 00 88 95

Arztpraxis mit angeschlossener KG-Praxis und Fitness-Studio

Expertentipp von Dr. Hans-Joachim Funke, Psychiater, Psychotherapeut und ehemaliger Chefarzt des Evangelischen Krankenhauses Alsterdorf

POSITIVE PSYCHOLOGIE: **FITNESS FÜR DIE SEELE**

Die guten Zeiten genießen, aus den schlechten gestärkt hervorgehen – das möchten wir alle. Doch wie geht das? Die wissenschaftliche Forschungsrichtung der Positiven Psychologie findet darauf Antworten. Die kleinen Glücksmomente im Alltag zu entdecken und auszukosten ist eine davon. Die eigenen Stärken bewusst einzusetzen eine andere. Oft verwendet man viel zu viel Kraft darauf, seine Schwächen zu bekämpfen. Besser ist es, bewusst die positiven Elemente in seinem Alltag auszubauen. Das ist langfristig gesehen nämlich erfolgreicher.

Nach dem Begründer der Positiven Psychologie, dem amerikanischen Psychologen Martin Seligman, gehören zu einem erfüllten Leben tragende Beziehungen, Glücksmomente, aber auch der Einsatz für andere. Glück ist dabei kein Selbstzweck. Denn glückliche Menschen sind gesünder, kreativer und leistungsfähiger. Letztendlich kann jeder selbst und/oder mit Hilfe eines kompetenten Psychologen etwas für mehr Lebenszufriedenheit tun.

ALSTER-MAGAZIN JETZT **ONLINE** LESEN!

DER BESTE MARKT **NORDDEUTSCHLANDS!**

Freuen sich riesig über die Auszeichnung: Silke Stegen, Frank Utermark, Thomas Goller, Dagmar Korth (v.l.)

Die Mitarbeiter des **EDEKA- Marktes Niemerszein**, am Mühlemkamp 45, können sich freuen. Ihr Markt wurde dieses Jahr mit dem „EDEKA Supercup 2011" prämiert.
Der Supercup zeichnet die besten EDEKA-Märkte in den jeweiligen Regionen in drei Kategorien aus.
In der Kategorie 1000 - 2000 qm² hat sich der 1400 qm² große Markt in Winterhude gegen die anderen Filialen im Norden durchgesetzt. Bewertet wurde u.a. die Sauberkeit, das Sortiment und die Freundlichkeit der Mitarbeiter. Marktleiter **Thomas Goller** freut sich sehr über diese Auszeichnung: „Der beste Markt Norddeutschlands zu sein ist schon eine Ehre. Das ist der Verdienst des ganzen Teams." Insgesamt sind in dem Supermarkt 65 Mitarbeiter beschäftigt. Neben dem normalen Sortiment wird bei Niemerszein viel Wert auf regionale Lieferanten gelegt. „Neben der EDEKA-Werbung machen wir auch noch eigene Werbung, da wir zwar den Namen der Kette tragen, aber ein eigenständiges Unternehmen sind", erklärt Marktleiter **Frank Utermark.**
Ein besonderes Highlight: Ein Team um Küchenmeister Nordmann kocht jeden Tag frisch für die Kunden, welche die Gerichte mit nach Hause nehmen können.
Die Philosophie des Unternehmens ist auf drei Säulen aufgebaut: Service, Warenkenntnisse und Freundlichkeit.
All das vereint das Team um die Marktleiter Thomas Goller und Frank Utermark und verdient zu Recht die Auszeichnung des **EDEKA Supercup 2011**.
Das Alster-Magazin gratuliert!

FLÄCHENDECKENDES **ALLROUND-TALENT**

Vielseitigkeitspreis: Bei JalouCity gibt's die verschiedensten Flächenvorhänge zu bestaunen!

Fensterdekoration und Sichtschutz, Wandverkleidung, Licht- und Sonnenschutz, Raumteiler oder mobile Front: Wenn es um maximale Gestaltungsfreiheit geht, gewinnen Flächenvorhänge den Vielseitigkeitspreis.
Genauso vielfältig ist das Sortiment von **JalouCity**, das von einer großen Auswahl an Stoffen über verschiedene Möglichkeiten der Individualisierung bis hin zum passenden Schienensystem alles bietet, was den Flächenvorhang zum perfekten Raumgestalter macht. Seine großzügige Wirkung entfaltet der Flächenvorhang besonders gut durch die Kombination von verschiedenen Stoffen, Farben und Mustern. Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Arrangements aus blickdichten und transparenten Bahnen spielen mit dem Licht und schaffen durch einfaches Verschieben einzelner Bahnen gezielte Ein- bzw Durchblicke.
Ist die Lust auf Umgestaltung geweckt, rücken auch die textilen Elemente in den Fokus. Mit einem Flächenvorhang lassen sich Veränderungen unkompliziert umsetzen: Die Stoffbahnen können per Klettband vom Laufband gelöst und ausgewechselt werden. So ist ein schneller Austausch ebenso möglich wie die unkomplizierte Reinigung des Stoffes.
Mehr Informationen gibt es in den JalouCity-Filialen in Hamburg: in Barmbek-Süd, **Dehnhaide 1**, **Tel.: 20 97 66 80**, in Lokstedt, **Siemersplatz 4**, **Tel.: 55 77 99 77**, in der Innenstadt, **Esplanade 41, Tel.: 30 30 96 71** oder in Lübeck an der Holstenpassage, **An der Untertrave 113**, **Tel.: 0451 / 499 86 56** oder im Internet unter **www.jaloucity.de!**

Ton in Ton: Muster und Farben können bei Flächenvorhängen gut kombiniert werden – mit beeindruckenden Resultaten!

MeridianSpa bietet Entspannung durch eine Ayurveda-Massage namens „Goldener Lotus“.

Entdecken Sie das Juwel der Gelassenheit!

Den Geist herunterfahren, sich einfach fallen lassen und nur genießen – die **Ayurvedische Massage „Goldener Lotus“** zu erleben, ist einzigartig! Und erst der Effekt, denn die 50-minütige Behandlung im **AMAYÃNA Day Spa** macht mit Hilfe altbewährter indischer Heilkunst auf innovative Weise stark für den Alltag.

Ständig kreisen die Gedanken um Meetings, Mailings und den Mitmenschen – sich selbst eine Auszeit zu gönnen, rückt in weite Ferne. Muss es ab sofort nicht mehr, denn MeridianSpa lädt Entspannungssuchende per Ayurveda-Massage namens „Goldener Lotus“ zu einem energiebringenden Kurztrip nach Indien ein.

Die außergewöhnliche 50-minütige Reise beginnt mit einem Lotusöl-Fußbad. Die Lotusblume steht seit Jahrtausenden für Reinheit und soll mit ihrem angenehmen Duft das positive Denken fördern. Dieses Aroma wird von einem Lotus-Duftstäbchen unterstrichen. Ein Zimt-Ingwer-Kardamom-Tee hilft, den Alltag Schluck für Schluck auszublenden, zusätzlich betont das währenddessen vom Therapeuten gesprochene Mantra „Om namah Shivaya“ („Ich begrüße das Gute in Dir“) die entspannende Zeremonie.

Nächste Station: eine Massageliege. Und zwar rücklings, umständliches Umdrehen entfällt. Denn der Therapeut greift mit seinen Händen unter den Rücken, das eigene Körpergewicht unterstützt den Massage-Effekt. Sich fallen zu lassen, passiert nahezu nebenbei.

Übrigens ermöglicht das auf Körpertemperatur erwärmte und großzügig verwendete Sesam-Öl diese besondere Technik. Mit dem Öl und typisch ayurvedischen Griffen wandert der Therapeut entlang der Meridiane. Ein entgiftender und entschlackender Prozess kommt in Gang, zudem werden die Selbstheilungskräfte aktiviert.

Nach der Massage von Rücken, Beinen und Füßen sorgen zwei in Rosenwasser getränkte Pads auf den Augen für vollkommene Entspannung bei der folgenden Arm- und Handmassage.

Toll: Brust, Bauch, Kopf und Gesicht bleiben frei von Öl. Zum Abschluss kündigt der sanfte Klang der Zimbel die Rückkehr zur Realität behutsam an.

Die Ayurveda Massage „Goldener Lotus“ dauert ca. 50 Minuten und kostet 59 Euro. Dieses Angebot ist gültig bis zum 31. Dezember. Terminvereinbarungen für alle MeridianSpa unter Telefon 040 / **65 89-0**, mehr Informationen gibt es auf **www.meridianspa.de**.

Nicht verpassen: 50 Minuten traumhafte Entspannung dank orientalischer Öle und Düfte.

ANZEIGEN

DAS ANTIK-CENTER FEIERT DEN HERBST

Eine der spannendsten und abwechslungsreichsten Sehenswürdigkeiten der Stadt feiert am 19. November von 10 bis 17 Uhr sein Herbst-Fest mit Tombola, Rabatten sowie Snacks und Getränken: **das Antik-Center** im Klosterwall 9. Unterhalb der Markthalle und nur zwei Minuten Fußweg südlich des Hauptbahnhofes gelegen, präsentieren 20 Antiquitätenläden in einer romantischen Stadtpassage seit 35 Jahren! ein riesengroßes Angebot erschwinglicher Antiquitäten für jedermann – in erster Linie aus dem 18. und 19. Jahrhundert. Vom versilberten Kerzenständer, über nostalgische Kleinkunst, Silber und Militaria bis hin zum Wohnzimmerschrank ist alles vertreten. Dinge, die man immer schon mal haben wollte oder solche, die sich perfekt verschenken lassen. Und das Beste dabei, bei jedem Wetter lässt sich „trocken und warm" durch kleine Gassen flanieren. Mittelpunkt ist ein Marktplatz, auf dem ein kleines Café zum Ausruhen einlädt. Öffnungszeiten: Di.-Fr. 12-18 Uhr, Sa. 10-16 Uhr. Infos unter **www.antik-center.info**.

TOP-ANGEBOTE ZUM **10-JÄHRIGEN!**

Klünder, der Uhren-Spezialist in Winterhude.

Ihre Uhr benötigt eine Reparatur, Sie suchen edlen Schmuck oder Markenuhren zum Verschenken?

Dann schauen Sie bei **Klünder – Uhrmachermeister, Poelchaukamp 17,** vorbei. Vor 10 Jahren eröffnete der Uhrmachermeister Tobias Klünder sein Fachgeschäft für antike und moderne Uhren sowie Schmuck in Winterhude. Seither werden dort Uhren und Schmuck verkauft sowie in der hauseigenen Fachwerkstatt hergestellt und repariert. Sein Jubiläum feiert der Betrieb bis zum 24.12. mit einer Sonderaktion: **Beim Neukauf von Uhren und Schmuck erhalten Sie einen Rabatt von 10 %**. Weitere Infos unter **Tel.: 411 68 773**.

Verteiler gesucht! mit eigenem PKW

Alster-Magazin | Magazin Verlag Hamburg
Vertriebsleitung | Sandra Schmelter-Haun
Tel.: 538 34 52 | E-Mail: vertrieb@alster-net.de

Der Klassiker schlechthin: Ente mit Orangen auf französische Art.

Leckeres für

Bald ist es wieder so weit: **Weihnachten** steht vor der Tür. Und damit auch die Frage, was es als **Festmahl** geben soll. Das Alster-Magazin verrät, wie Sie die perfekte Ente auf den Tisch zaubern können:

ENTE À L'ORANGE

Zutaten für 4 Portionen:

250 g Zwiebeln, 2 Zweige Rosmarin, Salz, Pfeffer,
1 TL Glühweingewürz, 1 küchenfertige Ente,
200 ml Orangensaft,
3 EL Honig, 1 1/2 TL KNORR Hühner-Kraftbouillon,
4 EL KNORR Braten-Soße-Extra,
2 - 3 unbehandelte Orangen

Foto: Unilever

die Festtage

Zubereitung:

1. Orangen heiß abwaschen, trockenreiben. Zwiebeln schälen und mit den Orangen grob stückeln. Rosmarinzweige dritteln. Alle Zutaten mischen und mit Salz, Pfeffer und 1/2 TL Glühweingewürz würzen. Ente mit zwei Drittel der Orangen-Zwiebel-Mischung füllen. Öffnung mit Küchengarn zunähen. Die Füllung macht Fleisch und Sauce aromatischer. Sie wird nicht verzehrt.
2. Ente salzen, pfeffern und mit der Brust nach oben in einen Bräter legen. Im vorgeheizten Backofen auf der 2. Schiene von unten bei 175°C ca. 2 Std. braten. Orangensaft, Honig und restliches Glühweingewürz aufkochen, mit Hühner-Kraftbouillon und Pfeffer würzen. Ente nach 1 1/2 Std. Garzeit mit etwas Orangensud bestreichen, restliche Orangen-Zwiebel-Mischung in den Bräter geben und weiter braten. Das Bestreichen zweimal, jeweils nach 10 Min., wiederholen.
3. Ente herausnehmen. Bratenfond durch ein Sieb in einen Messbecher gießen, entfetten. Mit restlichem Orangensud und Wasser auf 1/2 l (500 ml) Flüssigkeit auffüllen, aufkochen. Braten-Soße-Extra einrühren und 1 Min. kochen. Soße zur Ente servieren.

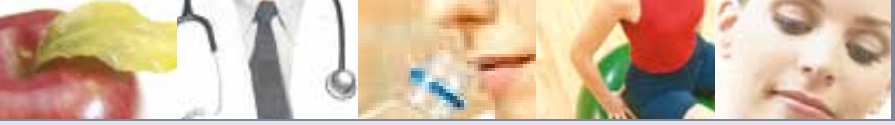
Zubereitungszeit: 2 Stunden und 30 Minuten

LECKERE MENÜS RUND UM GANS UND ENTE!

Zum Martinstag am 11. November starten 57 Hamburger Top-Restaurants unter dem Motto **„Hamburg ganz(s) weihnachtlich“** besondere Menüangebote – rund um das Lieblingsessen in der Vorweihnachtszeit: Gans und Ente. Ab 22,50 Euro gibt es bis zum 23. Dezember abwechslungsreiche Menüs – traditionell bis international. So reicht die Auswahl dann auch von der am Tisch tranchierten ganzen Gans bis hin zum Consommé von der Ente mit Wan Tan und Frühlingslauch. Aber keine Angst, nicht alle Gänge beinhalten Geflügel. Es gibt z.B. auch Lachs und Jakobsmuscheln!
Eine Aktion der Hamburger Gastronomie unter der Schirmherrschaft des Tourismusverbandes Hamburg e.V. Weitere Infos und die Menüs aller teilnehmenden Restaurants gibt es unter **www.hamburg-kulinarisch.de**. *kw*

Aufgepasst: 57 Restaurants servieren vom 11.11. bis 23.12. festliche Menüs mit und ohne Gans.

Foto: Hotel InterContinental Hamburg



So trotzen Sie der **Erkältung**

Durch das feucht-kalte Klima im Freien und die trockene Heizungsluft im Inneren gerät unser **Immunsystem unter Stress** und wir sind anfälliger für Infekte. Mit diesen fünf Methoden machen Sie Ihr Immunsystem fit!

1. Licht

Wichtigste Quelle zur Bildung von Vitamin D ist UV-Strahlung auf unserer Haut. Der Stoff ist entscheidend für die Knochenstabilität und senkt die Häufigkeit von Atemwegsinfekten. **Was tun?** Möglichst täglich mindestens eine halbe Stunde im Hellen rausgehen. Zudem auf seine Ernährung achten: Besonders reichlich kommt Vitamin D in Hering, Aal und Leber vor. In geringeren Mengen auch in Vollmilch, Eiern und nicht zu mageren Käsesorten.

2. Bewegung

Studien zeigen, dass Sport vor Erkältungen schützt. **Was tun?** Mittlere Ausdauerbelastungen wie fast täglich 30 Min. Walken oder zweimal pro Woche eine halbe Stunde zügig schwimmen. Sport bis zur Erschöpfung unterdrückt dagegen die Abwehr und mit Fieber oder Halsschmerzen sollte man gar keinen Sport machen, denn dann kann der Infekt auf das Herz übergreifen.

4. Sauna

Kneippsche Güsse und Saunagänge fördern die Durchblutung und die Elastizität der Blutgefäße. Für den so trainierten Körper bedeutet die Winterkälte weniger Stress und die Zahl bestimmter Abwehrzellen nimmt zu. **Was tun?** Ein- bis zweimal pro Woche in die Sauna gehen und das tägliche Duschen mit zwei Heiß-Kalt-Duschen (zumindest an Armen und Beinen) beenden.

ANZEIGE

GESUNDHEIT **TUT GUT!**

Wie viel ein gesunder Körper wert ist, merken wir meist erst, wenn es schon zu spät ist – z.B. bei akuter Krankheit oder mit zunehmendem Alter. Dabei können bei regelmäßigen Untersuchungen präventive Maßnahmen ergriffen werden, die Ihre Gesundheit erhalten und Krankheiten oder Vitalitätsverlust vorbeugen. Deshalb haben die Fachgeschäfte Optiker Henze, OTON Die Hörakustiker, Doc Morris und die Praxis für Krankengymnastik, Lymphdrainage und Golf-Physiotherapie die Gesundheitsinitiative Uhlenhorst ins Leben gerufen. Den Gesundheitspass erhalten Sie in den teilnehmenden Fachgeschäften.
Folgende Untersuchungen werden geboten: der Augeninnendruck- und Sehtest beim Optiker, Hörtest und Hörprofil beim Akustiker, Blutdruck- und Blutzuckermessung in der Apotheke sowie die Überprüfung bei der Physiotherapie!
Und das Beste daran: Sie tun nicht nur sich selbst etwas Gutes, sondern helfen gleichzeitig anderen mit Ihrem Engagement. Wenn Sie den vollständig abgestempelten Gesundheitspass im Restaurant Flickenschildt, Mundsburger Damm 63, vorlegen, erhalten Sie ein Essen inklusive Getränk gratis. Das Flickenschildt spendet einen Betrag von 4 Euro für jeden eingelösten Gutschein an ein soziales Projekt im regionalen Umfeld.
Unter den Teilnehmern der Untersuchungen im Rahmen des Uhlenfestes wurden bereits am 20.10.11 tolle Preise verlost. Freuen durften sich Jan Luchterhand über ein Wellness-Wochenende, Sigrid Joachimsthaler über zwei Karten für das Ernst Deutsch Theater und Gisela Böttcher über einen Einkaufsgutschein im Wert von 50 Euro. Machen Sie mit: einfach anrufen und einen Termin sichern oder den Gesundheitspass direkt im Geschäft abholen.
Tun Sie Gutes – für sich und andere!

Die Initiatoren des Gesundheitspasses: Anja Rietmann (Physiotherapie), Andreas Roberg (OTON Die Hörakustiker), Joern Riege (Optiker Henze) und Martin Meese-Marktscheffel (Doc Morris).

Optiker Henze
Mundsburger Damm 60
22087 Hamburg
Telefon: 040 / 220 37 22

oton DIE HÖRAKUSTIKER
OTON Die Hörakustiker GmbH
Mundsburger Damm 59
22087 Hamburg
Telefon: 040 / 329 085 51

DocMorris
Doc Morris Apotheke
Mundsburger Damm 59
22087 Hamburg
Telefon: 040 / 220 332 36

PHYSIOTHERAPIE PHYSIOGOLF
Praxis für Krankengymnastik, Lymphdrainage und Golf-Physiotherapie
Birkenau 3 • 22087 Hamburg
Telefon: 040 / 64 66 10 38

5. Zink

Zink ist ein Alleskönner. Der Mineralstoff verbessert das Hautbild, den Stoffwechsel und das Immunsystem. So reduziert er die Dauer und Stärke einer Erkältung sowie die Häufigkeit von Infekten. **Was tun?** Zink in Form von Tabletten, Kapseln oder Saft einnehmen. Besonders gut nimmt unser Körper es in Kombination mit Histidin auf.

3. Meditation

Alles, was uns entspannt, zur Ruhe kommen lässt und für ausreichend Schlaf sorgt, ist gut. Eine besonders wirksame Methode ist die Meditation: Sie stärkt die Immunabwehr, hilft Erschöpfungszustände zu vermeiden, senkt den Blutdruck, lindert Schmerzen und verhilft zu einem besseren Schlaf. **Was tun?** Mindestens zwei- bis dreimal pro Woche eine halbe Stunde meditieren. Zudem sich allgemein regelmäßig eine kurze Auszeit gönnen.

Zwei- bis dreimal pro Woche meditieren, stärkt die Immunabwehr.

Foto: DAK

ANZEIGEN

ZU SCHÖNERER HAUT

MIT INDIVIDUELLEN, MODERNEN THERAPIEN!

Seit 28 Jahren bietet die erfahrene Cosmetologin und Fachkosmetikerin Edeltrud Stark erfolgreiche Anti-Aging-Methoden für die individuelle Behandlung ihrer Klientel an. In ihrem Fachinstitut **„Bel Etage Kosmetik", Mittelweg 159,** therapiert sie Hautprobleme auf orthomolekularer Basis, d.h. Nährstoff- und Energiedefizite werden ganzheitlich ausgeglichen. U.a. durch die Herstellung eines persönlichen Pflegeserums, das auf die individuellen Hautbedürfnisse mit Hilfe einer computergestützten Analyse bestens abgestimmt wurde.
Zu weiteren Behandlungsschwerpunkten gehören die Lasertherapie und die ästhetisch-operative Dermatologie – u.a. das Hyaluron-Facelift, das eine neuartige Unterspritzungsmethode zur Hautstraffung und Konturenhebung ist, und die SONOSTAR-Matrix-Therapie mit Ultraschall. Beide Therapien sind eine echte Alternative zum chirurgischen Eingriff.
Edeltrud Stark arbeitet zudem mit der Dermatologin Isabelle Evers zusammen. So haben ihre Kunden auch die Möglichkeit, sich fachärztlich beraten und behandeln zu lassen.
Weitere Informationen unter **Tel.: 040-44 81 80** oder **www.beletage-kosmetik-hamburg.de**. *ck*

Edeltrud Stark stellt für ihre Kunden individuelle Pflegeseren her.

ENTSPANNT DURCH DIE VORWEIHNACHTSZEIT

Henrik Schünemann leitet Hamburgs innovativstes Figurzentrum

Huch, eben war doch noch Sommer und nun ist schon die Vorweihnachtszeit mit ihren mageren Sonnenstunden, zahlreichen Verpflichtungen und Verlockungen da. Immer mehr Menschen – hauptsächlich Frauen – geraten zu dieser Jahreszeit in temporäre Stimmungstiefs und greifen, um sich besser zu fühlen, allzu gerne zu Süßigkeiten. Doch leider stecken in Lebkuchen und Co. viele leere Kalorien, die das Gewicht in die Höhe schnellen lassen und die Laue noch mehr trüben.
Mit nur ein wenig Bewegung können Sie Ihre Laune und Ihren Hormonspiegel jedoch schon enorm heben. Ihr Körper schüttet bereits bei einem kurzen Mittagsspaziergang Glückshormone aus, die Sie wieder fröhlicher und unbeschwerter werden lassen. Körperliche Betätigung vertreibt nicht nur Trübsal, sondern ist Kilo- und Stresskiller Nummer eins in der Vorweihnachtszeit.
Verlagern Sie zusätzlich Ihr Bodyformingprogramm in ein angenehmes Wohlfühlambiente, wie z.B. das charmante Studio des Hamburger Personaltrainers Henrik Schünemann, und die Entspannung ist vorprogrammiert. Ideen für Weihnachtsgeschenke kommen dann ganz von alleine.
Bei **Schünemann Training** im Schwanenwik 14 können Sie – fernab vom unpersönlichen und hektischen Fitnessstudio-Alltag – auch in kurzen, aber effektiven Einheiten Ihr Fitnesslevel erhöhen sowie nebenbei Ihren Stresspegel und Ihre Problemzonen verringern. Erholung und Spaß ist hier inbegriffen, da das Team stets gut gelaunt und motivierend ist und Sie individuell und vor allem ergebnisorientiert betreut. Wählen Sie zwischen klassischem Personaltraining oder Methoden ohne Schwitzgefahr wie der innovativen HYPOXI-Therapie und Ultraschallbehandlungen.
Weitere Infos erhalten Sie unter **Telefon 040 / 51 90 83 14** oder **www.schuenemann-training.de**

Foto: Bausparkasse Schwäbisch Hall

Wenn die dunkle Jahreszeit kommt, ist man für jeden Lichtstrahl dankbar – ein gut gebauter Wintergarten kann dagegen **Winterdepressionen** entgegenwirken!

sun concept!
Sicht- und Sonnenschutztechnik

Richtig mit der Sonne umgehen...

Markisen
Sonnenschirme
Sonnensegel
Rollläden
Jalousien
Plissees
Rollos
Senkrechtlamellen
Flächenvorhänge
Insektenschutz
u.v.a.m.

sun concept
Sicht- und Sonnenschutztechnik oHG
Dorotheenstraße 184
22299 Hamburg
www.sunconcept-hamburg.de

Tel.: (040) 414 24 881
Fax: (040) 414 24 883
Mo. - Fr.: 9.00 - 13.00
+ 14.00 - 18.00
Sa.: 10.00 - 14.00

Wintergärten,
Türen und Fenster aus Aluminium-Profilen, Blecharbeiten, Schlossdienst, Metallbau und Schlosserarbeiten jeglicher Art!

ALTER TEICHWEG 67
22049 HAMBURG,
TEL.: 040 / 54 57 92

WWW.FF-METALLBAU.DE
M·KUMMERfeLD INH·A·HARTfIEL
SCHLOSSEREI·METALLBAU

Licht
als Heilmittel

Bekannt ist Licht als Heilmittel für die sog. „Winterdepression“ (Seasonal Affective Disorder/SAD, auch „saisonale Depression“ genannt), wird aber auch bei der Behandlung von Hautkrankheiten wie Neurodermitis oder Psoriasis (Schuppenflechte) eingesetzt. Bereits in den dreißiger Jahren des vergangenen Jahrhunderts hatte man das Licht als Therapiequelle entdeckt. Die Entwicklung der Antibiotika bewirkte jedoch eine Umkehr der ärztlichen Sichtweise und ließ diesen Ansatz nach kurzer Blütezeit wieder verschwinden. Dies hat sich heute aber grundlegend geändert: Licht- und Farbtherapien sind anerkannte und bewährte Heilmethoden, die erheblich an Raum gewonnen haben. Dieses verstärkte Interesse an einer gesunden und natürlichen Lebensweise findet auch in der modernen Architektur seinen Niederschlag. In Freiburg etwa bemüht sich eine „Licht-Akademie“ mit Mitgliedern aus dem Bausektor um mehr Verständnis und größere Verbreitung des Wissens um die heilende Wirkung des Lichts. Die beste Lösung für eine maximale Versorgung von Wohnhäusern mit natürlichem Licht stellt ohne Zweifel ein moderner Wohn-Wintergarten dar. Das gläserne Zimmer kann ganzjährig und bei jeder Witterung als Lichtoase genutzt werden, erklärt der Bundesverband Wintergarten e.V. Moderne Funktionsgläser mit sehr guten Wärmedämmwerten machen es zudem möglich, Wintergärten zu bauen, die mit der Heizenergie sorgsam umgehen und den Glasanbau zuverlässig gegen kalte Temperaturen schützen. Gerade im Winter kann man hier die Strahlen der Wintersonne aufnehmen, auch wenn es draußen bitterkalt ist. In einem mit Licht durchfluteten Raum hat die „Winterdepression“ keine Chance.

Lichtblicke für Ihre Fenster
Seit über 30 Jahren

Rollos
Plissees
Lamellen
Jalousien
Flächenvorhänge
Insektenschutz

aktuell ROLLO

Fachkundige Beratung, Aufmaß und Montage

Hoheluftchaussee 30, 20253 HH
Tel. 42 32 32 0 Fax 42 32 32 18

Mundsburger Damm 54, 22087 HH
Tel. 226 990 60 Fax 220 20 66

Mo. - Fr. 10 - 18.30 Sa. 10 - 14 Uhr
www.aktuellrollo.de

Beratung Montage Reparatur Wartung

TÜMLER & PEIL

ROLLÄDEN
MARKISEN
ROLLTORE

Seit 1865

☎ 6 93 20 45

Wintergartenmarkisen
Scheren- u. Rollgitter
Vordächer
Motorisierungen
feste Vergitterungen

Am Stadtrand 58
22047 HH-Wandsbek

www.tuemler-peil.de

decorum
malerei & mehr

Wir verbinden umweltbewusstes Denken und kundenorientierte Kreativität mit fachgerechter Ausführung und kompetenten Lösungen!

Unsere Leistungen:

- Klassische Malerarbeiten mit wohngesundem Schwerpunkt
- Fachmann für ökologisches Wohnen und Sanieren
- Fassadenarbeiten • Innendämmung • Außendämmung
- Bodenbeläge • Plisses und Rollos • Hochwertige Tapeten

Besuchen Sie unverbindlich unseren Showroom!

decorum · Malermeister Peter Goehle
Jungfrauenthal 15 · 20149 Hamburg
Tel: 040 - 55 26 01 38 · Fax: 040 - 55 26 01 37
info@decorum-malerei.de · www.decorum-malerei.de

TIPP:
Im Internet kann man auf diversen Seiten mit Programmen virtuell die eigene Küche gestalten – noch bessere hat allerdings der Fachmann!

Kitchen **Styles**

Hightech verbunden mit **stylischem Understatement**: Das sind die Küchenwelten von heute. Wir zeigen einige herausragende Exemplare.

Die Kunst des Weglassens: Moderne Küchenoberflächen sind schlicht und dafür umso effektiver designt!

Foto: Bulthaup

Foto: Alno

Postmodern: Naturstein zusammen mit Hightech, Zebrafell zusammen mit glänzenden Oberflächen – die Kombinationen bei der Küche spiegeln die eigene Persönlichkeit wider!

Bad und Küche
mit Gefühl und Geschmack

Wir helfen Ihnen, Wellnesswünsche und Genießerträume zu verwirklichen. Mit intensiver Beratung zu Technik und Design. Mit hochwertigen Produkten renommierter Hersteller wie SieMatic. Mit umfassendem Service von Planung bis Einbau. Lassen Sie sich in unseren Ausstellungen von Qualität überzeugen!

www.ellerbrock.com

bad & küche in duvenstedt · Puckaffer Weg 4 · T 040 6 07 62-0
bad & küche wohnmeile halstenbek · Gärtnerstr. 161 · T 04101 51 67 35
die küche im stilwerk · Große Elbstr. 68 · T 040 38 08 67 70

persönlich gut beraten
ellerbrock

FACHBERATUNG · LIEFERUNG · ENTSORGUNG · MONTAGE · REPARATUR

Offene Räume: Die Küche ist schon lange kein schlichtes Kochkabuff mehr.

Foto: Bulthaup

ANZEIGE

NATÜRLICH-URBANER **KOCHGENUSS**

Die Einzigartigkeit einer TEAM 7-Küche können Sie ab sofort bei **Hansa Complet-Küchen**, Lübecker Straße 126, entdecken. Die wichtigsten Zutaten für jede TEAM 7-Küche: ausgewählte Hölzer, innovative Technik und ausgeprägtes Design. Küchen aus reinem Naturholz sorgen für ein angenehmes Raumklima. Durch offenporige Oberflächen „atmet" das Holz – und reguliert so automatisch die Feuchtigkeit.
Bestes Beispiel für die gelungene Komposition ist das Modell k7 des Designers Kai Stania. Es überwindet Grenzen und verbindet die elementaren Funktionsbereiche „Wohnen, Essen und Kochen". Herzstück der k7 ist die Kochinsel mit höhenverstellbarer Arbeitsplatte. Sie ermöglicht allen Nutzern – unabhängig von Größe und jeweiliger Tätigkeit – stets ergonomisches Arbeiten und integriert sich optisch in den Wohnbereich: Mit heruntergefahrener Arbeitsplatte übernimmt die Insel die Funktion einer Anrichte und tritt in ihrer Raumwirkung dezent zurück. Ausgestattet mit vier elektronischen Hubzylindern kann die Arbeitsplatte von 74 cm bis 114 cm höhenverstellt werden – entweder stufenlos oder über programmierbare Standardhöhen „Tisch-Höhe, Koch-Höhe oder Bar-Höhe". Mit dieser Höhenverstellung ist TEAM 7 eine Pionierleistung in der Küchengestaltung gelungen, die bislang einzigartig auf dem Markt ist. Ihre Ausdrucksstärke gewinnt die k7 durch den spannenden Material-Mix: Holz, Farbglasfronten, Quarzstein für die Arbeitsplatte und Edelstahl – diese Kombination schafft eine Synthese aus Natur und Urbanität, aus purer Sinnlichkeit und sachlicher Strenge. Mehr Infos unter **Tel.: 25 44 900** und **www.hansa-kuechen.de**.

Stilvolle Kombination: Die k7-Küche vereint urbane Elemente mit natürlichen Materialien.

Frische Klassiker: Bewährtes Design kann aufgegriffen und durch neue Elemente variiert werden.

Foto: Poggenpohl

Keine Platzangst: Trotz schlichter Oberfläche gibt's viel Stauraum!

Foto: SieMatic

hansa® COMPLET-KÜCHEN

Inspirierende Küchen für hohe Ansprüche.

Natürliche Zutaten für Ihre neue Traumküche

Jetzt neu bei Hansa Complet und ganz nach Ihrem Geschmack: Traumküchen von TEAM 7 „Made by Nature".

Die wertvollsten Zutaten sind edle Hölzer und modernes Design. In der TEAM 7 Manufaktur wird echte Handarbeit großgeschrieben. Überzeugen Sie sich selbst!

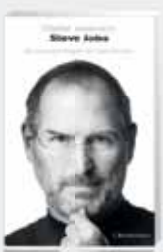
TEAM 7

Lübecker Straße 126
22087 Hamburg
Tel. 040-2544900
info@hansa-kuechen.de
www.hansa-kuechen.de

Geschenke gesucht?

Noch keine Idee, was Sie Ihrer Liebsten oder Ihrem Liebsten zu Weihnachten schenken wollen? Hier die besten **Tipps für Sie und Ihn**, die unterm Baum bestimmt gut ankommen!

1 BESTSELLER



FÜR SIE!

Der Beobachter, C. Link, Blanvalet, ab dem 3.12. für ca. 10 Euro.

FÜR IHN!

Steve Jobs, W. Isaacson, Bertelsmann, ca. 25 Euro.

2 TECHNOLOGY TRENDS

FÜR SIE!

USB-Stick mit 2 GB Speicherplatz und modischem Anhänger. Gesehen bei Impressionen für ca. 25 Euro.

FÜR IHN!

iPod classic von Apple, 160 GB (d.h. 40.000 Songs, 200 Std. Videos oder 25.000 Fotos), ca. 230 Euro.

3 VERFÜHRUNG

FÜR SIE!

Thomas Sabo – Charm Rose, 50 ml für ca. 50 Euro.

FÜR IHN!

Duschgel vonJuicy Couture Dirty English, ca. 15 Euro.

4 ECHTE SCHÄTZE

FÜR SIE!

Ring von Hugo by Hugo Boss, ca. 110 Euro.

FÜR IHN!

Uhr mit Lederarmband von Marc O'Polo, ca . 120 Euro.

5 BEGLEITER

FÜR SIE!

Perlen-Clutch in Schwarz und Silber, gesehen bei Douglas für 20 Euro.

FÜR IHN!

Business-Koffer von Hugo by Hugo Boss. In Rot und Schwarz erhältlich.

abpilus
ÄSTHETIK ZENTRUM

Pulverfaß Cabaret

Travestieshow • mit Restaurant • 1.Show 20.30 Uhr • 2. Show 23.30 Uhr • Tel.: 24 97 91 ab 15 Uhr

Hunde fördern die Aktivität und halten fit. Jedoch sollte bei der Wahl des vierbeinigen Freundes einiges beachtet werden, sonst ist man schnell überfordert.

Foto: Matthias Balzer/pixelio.de

Welcher Hund passt zu mir?

Viele Senioren spielen mit dem Gedanken, sich einen Hund anzuschaffen. Doch, welcher ist der richtige? Wir geben Tipps, damit das Leben zwischen Mensch und Hund auch im Alter noch voller Freuden ist.

Nicht jeder Hund stellt die gleichen Ansprüche an den Halter. Viele Faktoren spielen hierbei eine Rolle. Zuerst mal der finanzielle Aspekt. Da wäre die Hundesteuer. Diese beträgt 90 Euro im Jahr. Dazu kommen Tierarzt- und Futterkosten. Unerfahrene sollten davon absehen, sich einen Welpen anzuschaffen. Als Anfänger sollte man sich einen Hund nehmen, der schon erzogen ist und die Grundkommandos beherrscht. Von Bedeutung wäre auch die Frage, wie agil bin ich? Schafft man sich z.B. einen jungen Jack Russel Terrier an, so muss man ihn lange beschäftigen. Lässt man einen älteren Golden Retriever bei sich einziehen, so benötigt er mehrere kleine Runden am Tag. Hier auch wichtig, wie wohne ich? Ältere Hunde sowie Welpen sollten keine Treppen steigen. Der Wohnraum spielt auch eine große Rolle: Kleine Hunderassen sind eher für die Wohnung geeignet als eine Deutsche Dogge. Hat man keinen Garten ist es von Vorteil, wenn sich in der Nähe ein Park oder eine Hundewiese befindet. Die nächste Frage wäre, lassen sich die Bedürfnisse eines Hundes mit meinen Hobbys vereinbaren? Ein Hobby vieler Senioren ist das Reisen. Vom Fliegen mit Hund würde ich abraten. Reisen im Auto sind kein Problem. Sollte der Hund aus irgendwelchen Gründen mal nicht mit auf Reisen gehen, muss jemand gefunden werden, der sich um ihn kümmert.

Seniorenzentrum Haus am Wehbers Park
11. Nov., 16 Uhr: Treffen für den Laternenumzug im Anschluss Glühwein und Punsch im Garten
ab 17.30 Uhr Martinsgans-Essen
10 € p.P., Anmeldung erbeten
Partner aller Sozial- und Pflegekassen
Für Bewohner der Pflegestufen 0 - 3+
„Beschütztes Wohnen" Gerontopsychiatr. Pflege
Betreuung v. Menschen im Wachkoma u. Beatmung
Fruchtallee 82
20259 Hamburg
Tel.: 040 / 23 93 66 80
Fax: 040 / 23 93 66 811
www.haus-am-wehbers-park.de

SENIOR aktiv® Hamburg
Praktische Dinge fürs Leben
Riesen-Auswahl aus 1.000 Artikeln
Großtasten-Telefone u. Handys mit Einrichtungs-Service
Lese-Lupen • Geräte mit Sprachausgabe
XXL- Spiele • viele praktische Haushaltshelfer
Steinstr. 13a, Hamburg-Innenstadt, Tel.: 76796660
www.senior-aktiv-hamburg.de
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10.30 - 18.00, Samstag 10.00 - 14.00 Uhr

Das ALSTER-Magazin im IPAD!
Wir sind drin!
Besuchen Sie uns bei Facebook!
www.facebook.com/alstermagazin

AUDI ZENTRUM HAMBURG MIT NEUEM **KOSTENLOSEN „KOMPLETTSERVICE UNFALL“**

Harald Herrgott, Serviceleiter Audi Zentrum Hamburg GmbH, steht mit qualifiziertem Werkstatt-Team für die Kunden bereit.

Das Audi Zentrum Hamburg baut seine Serviceleistungen weiter aus. Jüngste Innovation ist der neue „Komplettservice Unfall“: Wer (unverschuldet) in einen Unfall gerät, kann sich künftig unter der Rufnummer Tel. 040-548000 direkt an das Audi Zentrum Hamburg wenden. Das Service-Team erledigt dann alle weiteren Schritte. Der Unfallwagen wird abgeholt – auch jenseits der Hamburger Stadtgrenze – und bis zur fachgerechten Reparatur wird ein angemessenes Ersatzfahrzeug gestellt. Die juristischen Formalitäten bearbeitet kostenfrei die auf Verkehrsrecht spezialisierte Hamburger Anwaltskanzlei Mielchen & Coll., die Begutachtung des Schadens wird von einem im Audi Zentrum ansässigen DEKRA-Sachverständigen übernommen. „Diese Komplett-Lösung aus einer Hand ist für den Kunden nicht nur am bequemsten, sie sorgt auch dafür, dass die gegnerische Versicherung gar nicht erst probieren kann, ihre Leistungsverpflichtungen zu schmälern“, sagt Harald Herrgott, Serviceleiter im Audi Zentrum Hamburg.
Weil viele Versicherer inzwischen versuchen, Einfluss auf die Wahl von Werkstatt, Mietwagen und Restwertbestimmung zu nehmen, sollten sich Autofahrer, die unverschuldet in einen Unfall geraten sind, nicht direkt mit der Assekuranz ihres Unfallgegners auseinandersetzen. „Den größten Vorteil kann ein Anwalt bewirken, wenn er eingeschaltet wird, bevor die gegnerische Versicherung von dem Unfall Kenntnis erlangt. Das ist für den Geschädigten kostenfrei möglich“, erläutert Dr. Daniela Mielchen, deren renommierte Kanzlei seit Langem auf das Verkehrsrecht spezialisiert ist. Für die Kunden des Audi Zentrums Hamburg (an allen Standorten Elbvororte, Kollaustraße, Ahrensburg) bedeutet der neue kostenlose „Komplettservice Unfall“, dass sämtliche Ansprüche (auch bei Personenschäden) ohne weitere Formalitäten fristgerecht eingefordert und alle Reparaturarbeiten zügig und fachgerecht erledigt werden. Am Ende bekommt der Kunde seinen Wagen ohne viel Stress repariert, gewaschen und getankt vor die Haustür geliefert. „Aber auch bisher nicht-Audi Zentrum Hamburg-Kunden können den Service selbstverständlich in Anspruch nehmen, ebenso Betroffene mit Eigenverschulden“, so Harald Herrgott. „Perfekter Service gehört zu einem Autohaus heute dazu. Wir liefern im Audi Zentrum Hamburg nicht nur Premium-Produkte, sondern haben den Anspruch auch Premium-Service zu bieten und zu leben.“
www.audizentrum-hamburg.de

Sonnige Zeiten: Der Umstieg zu umweltfreundlichem Solarstrom war selten so einfach!

Foto: Bausparkasse Schwäbisch Hall/Lorenz-Behälterbau

Lass die **Sonne rein!**

Deutlich **gesunkene Anlagenpreise** und die **attraktive staatliche Förderung** machen die Installation einer **Photovoltaik-Anlage** für Immobilienbesitzer jetzt besonders interessant. Der selbst erzeugte Strom kann dabei sogar eine ordentliche Rendite abwerfen!

Wohnen Wohn-Immobilien

Penthouse in Winterhude

Das angebotene Penthouse befindet sich in zentraler Winterhuder Lage in einem gepflegten Gebäude aus dem Baujahr 2001. Mit dem Fahrstuhl gelangen Sie direkt in die Wohnung. Auf einer Wohnfläche von ca. 125 m² befinden sich 2 großzügige, helle Zimmer, ein Vollbad, ein Hauswirtschafts- und Abstellraum sowie eine Sauna. Des Weiteren gehören zwei Dachterrassen, ein Balkon und ein Tiefgaragenstellplatz zur Wohnung.

Kaufpreis € 549.000,–

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Shop Winterhude, Mühlenkamp 34, 22303 Hamburg

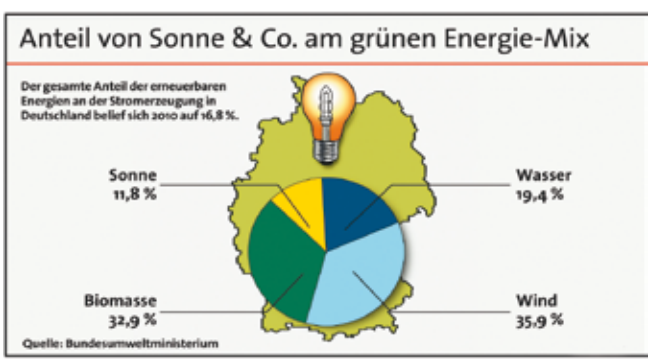
Tel. 040 / 350 80 20
www.grossmann-berger.de

Grossmann & Berger

In Sachen **Immobilien**

im Alster-Magazin ist unsere Mediaberaterin Barbara Suhr die richtige Ansprechpartnerin. Wenn Sie Anzeigen schalten oder sich beraten lassen möchten, gibt sie Ihnen gerne nähere Informationen unter Tel.: 538 930-54 oder Mobil: 0172/923 36 82.

Wer darüber nachdenkt, mit einer Photovoltaik-Anlage auf seinem Hausdach Strom zu produzieren, findet derzeit günstige Bedingungen vor. Zum einen hat die Bundesregierung die geplante Kürzung der Solarförderung doch nicht in Kraft gesetzt. Zum anderen sind die Anlagenpreise seit 2006 durchschnittlich um mehr als die Hälfte gesunken. Nach Angaben des Bundesverbands Solarwirtschaft kostet die Installation einer Photovoltaik-Anlage mit einer Nennleistung von 1 Kilowattpeak rund 2.400 Euro. Kilowattpeak (kWp) ist die Einheit, mit der die Leistung der Solarmodule angegeben wird; 1 kWp produziert etwa 800 bis 1.000 Kilowattstunden (kWh) Strom. Eine Photovoltaik-Anlage mit 5 kWp Nennleistung reicht aus, um den durchschnittlichen Jahresstromverbrauch eines Vierpersonenhaushalts zu erzeugen. Dafür werden circa 45 Quadratmeter Dachfläche benötigt. Im Rahmen des Erneuerbare-Energien-Gesetzes (EEG) fördert der Staat die Installation von Photovoltaik-Anlagen mit der sogenannten Einspeisevergütung. Für alle noch bis Jahresende errichteten Anlagen bis maximal 30 kWp Nennleistung gibt es 28,74 Cent je kWh. Die Vergütung ist für das Jahr der Installation und die folgenden 20 Jahre garantiert – sie bleibt also von künftigen Förderkürzungen unberührt. „Auch eine Photovoltaik-Anlage kann mit einem Bausparvertrag finanziert werden. Das sorgt für Planungssicherheit, denn der Modernisierer kennt sowohl seine Einnahmen durch die Einspeisevergütung als auch seine monatlichen Raten für das Bauspardarlehen von Beginn an“, sagt Dr. Jörg Leitolf von der LBS. Eine Anlage, die pro Jahr 1.000 kWh Strom erzeugt, kann über eine Laufzeit von 21 Jahren eine jährliche Rendite von 7,75 Prozent bringen (Finanztest 12/2010). „Stromerträge in dieser Höhe sind in sonnenverwöhnten Regionen wie Baden-Württemberg mit jährlich rund 1.750 Sonnenstunden keine Seltenheit“, so Dr. Jörg Leitolf.



zapf umzüge
internationale Umzugsfachspedition
NAH • FERN • AUSLAND • ÜBERSEE
Umzugspartner VRK Hamburg GmbH
Tel.: 040 / 8 53 33 90
Fax: 040 / 8 51 51 50
www.zapf.de
hamburg@zapf.de

NEUSTADT

NUR NOCH WENIGE WOHNUNGEN FREI!
Neubau-Erstbezug mit Fahrstuhl und Balkon in gefragter + zentraler Lage; z.B.: 3-Zimmer im 3. Stock, ca. 114 m² Wohnfläche, Mietpreis: € 1.589,- mtl. exkl.
WITTHÖFT
Immobilien aus gutem Hause
Zentrale Sasel:
Saseler Chaussee 203,
22393 Hamburg
Immo Shop Wellingsbüttel:
Rolfinckstraße 15,
22391 Hamburg
www.witthoeft.com
Tel.: 040/63 64 63-0

müller-klug & krüll
immobilien
Herzlich Willkommen
Besuchen Sie uns im neuen Shop:
Mittelweg 41a, 20148 Hamburg-Rotherbaum.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Inga Krüll Stefan Müller-Klug Nicole Bartelheimer
Müller-Klug & Krüll Immobilien GmbH & Co. KG
Mittelweg 41 a · 20148 Hamburg · Tel. 040 / 47 33 29 · Fax 040 / 46 77 98 64 · E-Mail: info@mkk-immobilien.de · www.mkk-immobilien.de

Licht ins Dunkel: Die Beleuchtung von Treppenhäusern darf auf die Mieter umgelegt werden!

Grafik: LBS/Tomicek

Jürgen Weiß Immobilien

1. Winterhude
Altbau in Winterhude, 4,5 Zi., 142 m²
Preis: € 445.000

2. Rotherbaum
Altbauwohnung in Rotherbaum, 5,5 Zi., 137 m²
Preis: € 720.000

3. Blankenese
Jugendstilvilla in Elbnähe, 11 Zi., 412 m²
Preis: € 1.850.000

Sehr geehrte Eigentümer,
wollen Sie sich die derzeitige wirtschaftliche Situation zunutze machen und Ihre Immobilie gewinnbringend verkaufen? **Wollen Sie einen Partner**, auf den Sie sich in Wertschätzung, Beratung und Verkauf hundertprozentig verlassen können? **Dann** sind wir für Sie der richtige Ansprechpartner!

Zertifizierter Sachverständiger

Lassen Sie Ihre Immobilie unverbindlich von uns einschätzen und gegebenenfalls für Sie jetzt oder zu einem späteren Zeitpunkt an solvente Kunden vermitteln! Wir berufen uns auf unsere über 20-jährige Erfahrung als Immobilienmakler und zertifizierter Sachverständiger sowie auf unser erfolgreiches Team mit mehreren Filialen in Ihrer Nähe. Wir freuen uns auf Ihren Anruf und bedanken uns für Ihr Vertrauen! **Ihr Jürgen Weiß Immobilien Team**

Tel: 040/ 53 88 88 88
Hummelsbüttler Hauptstraße 10 in Hummelsbüttel • Stübeheide 153 in Klein Borstel • Falkenried 83a in Eppendorf

Treppauf, treppab

Das Alster-Magazin präsentiert auf seinen Immobilienseiten in lockerer Reihenfolge aktuelle Urteile zur Rechtsprechung rund um die Immobilie. Diesmal geht es um die **rechtlichen Probleme**, die rund um **Gemeinschaftsflächen** entstehen können!

Wer zahlt das Licht?

Eine ganz wichtige Rolle spielt die Beleuchtung im Treppenhaus. Ist diese zu kurz geschaltet, dann geht unter Umständen auf halber Strecke das Licht aus und die Unfallgefahr steigt. Doch die Beleuchtung kostet natürlich Strom, der auf die Bewohner des Hauses umgelegt werden darf. Das Kammergericht Berlin (Aktenzeichen 12 U 26/09) urteilte, dass auch die Eigentümer von derzeit nicht bewohnten Objekten an der Umlage beteiligt werden dürfen. Ein solches Vorgehen sei nur gerecht gegenüber den übrigen Mitgliedern der Hausgemeinschaft.

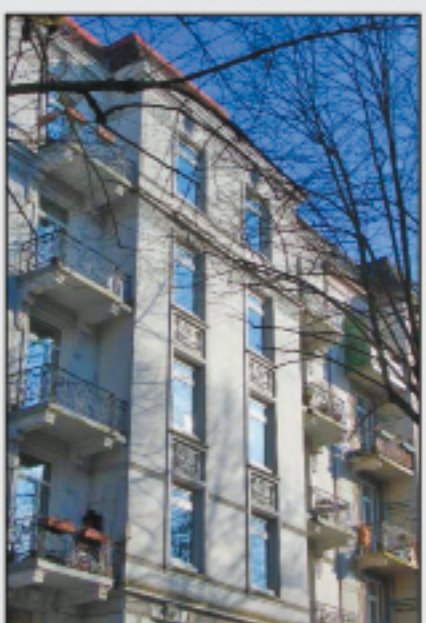
Vorm Sanieren informieren!

Wer größere Umbauarbeiten in Hauseingängen oder Treppenhäusern durchführen lässt, der sollte unbedingt seine Gebäudeversicherung vorab informieren – zumindest dann, wenn das Objekt während dieser Zeit leichter zu betreten und stärker gefährdet ist als sonst. Ein Eigentümer im Rheinland konnte keinen zwingenden Beweis dafür erbringen, dass er die Meldung über eine Kernsanierung weitergereicht habe. Deswegen ging er nach einem Brand, der großen Sachschaden im Treppenhaus verursachte, leer aus. Das Landgericht Köln (Aktenzeichen 20 O 373/07) entschied, die Versicherung müsse keinerlei Leistungen erbringen.

Kirchensturz

Wer enge und steile Wendeltreppen benutzt, der muss sich entsprechend sorgfältig fortbewegen. Stürzt er, so darf er nicht darauf vertrauen, dass er vom Eigentümer der Immobilie Schmerzensgeld und Schadenersatz erhalten kann. Eine 80-jährige Frau hatte sich verletzt, als sie auf einer Steintreppe in einer Kirche gestolpert war. Der Abgang vom Chorstuhl war zwar eng, aber mit einem Handlauf gesichert und mit Licht versehen. Das reichte dem Landgericht Bochum (Aktenzeichen I-4 O 476/08) zur Erfüllung der Verkehrssicherungspflicht aus. Bei alten Gebäuden, die noch dazu von einem kleineren Personenkreis benützt würden (hier: dem Mitglied eines Chores) dürfe man die Erwartungen auch nicht allzu sehr in die Höhe treiben.

Mehrfamilienhäuser gesucht!



- Harburger Investorengemeinschaft sucht Mehrfamilienhäuser in Harburg und Wilhelmsburg ab 10 Einheiten
- Wohn- & Geschäftshäuser in gut frequentierten Stadtteillagen von Hamburg gesucht
- Für einen namhaften Projektentwickler suchen wir Grundstücke zur Wohnbebauung in Hamburg und Umland
- Vermögende Kaufmannsfamilie sucht eine Anlageimmobilie in Hamburg bis 5,0 Mio. EUR
- Wir suchen für einen jungen Handwerksmeister ein Modernisierungs- / Sanierungsobjekt bis 2 Mio.EUR
- Hamburger Stiftung sucht Bestandsimmobilien in citynahen Lagen

EIMSBÜTTEL IN BESTLAGE
Einmaliges Jugendstilgebäude
18 Wohneinheiten ca. 1.100
Kaufpreis € VERKAUFT

Wir sagen Ihnen gern, welchen Marktwert Sie für Ihre Immobilie erwarten können.

ivd Schlüterstraße 14
20146 HH-Rotherbaum

LEIPE IMMOBILIEN

Tel. 040 - 41 42 936 30
www.leipe-immobilien.de

Immer mehr **wollen ans Meer**

Lieber Seeluft als Alpenpanorama! So denken die meisten Deutschen, die eine **Ferienimmobilie** erwerben wollen. Eine BHW-Umfrage zeigt: Ost- und Nordsee sind die Top-Regionen für Käufer.

ANZEIGE

INNOVATIVES **MAKLERBÜRO**

Einmalig: bei Müller-Klug & Krüll herrscht Wohlfühlambiente pur!

Die Geschäftsführer von **Müller-Klug & Krüll Immobilen** Stefan Müller-Klug und Inga Krüll eröffneten kürzlich ihr Ladengeschäft im Mittelweg 41a. Das fällt vor allem durch seine lichtdurchlutete Großzügigkeit und eine Dreiteilung auf: moderner Arbeitsbereich – gemütliche Sofaecke für kurze Gespräche – abgeschirmter Konferenzbereich. „Uns war ein hoher Wohlfühlfaktor wichtig – für uns und vor allem unsere Kunden“, sagt Inga Krüll, deren Kerngeschäft im Verkauf und in der Vermietung hochwertiger Wohnimmobilien rund um die Außenalster liegt. „In diskreter Atmosphäre können wir hier in zentraler Alster-Lage Kundenwünsche besprechen und erarbeiten“, so Stefan Müller-Klug. Mehr Informationen unter **Tel. 47 33 29** und **www.mkk-immobilien.de.**

Beraten in Design-Büro: Stefan Müller-Klug und Inga Krüll

Rund 2.400 Kilometer ist sie lang: die deutsche Küste. Als Standort für eine Ferienimmobilie erfreut sie sich mit Abstand der größten Beliebtheit unter Deutschlands Urlaubsregionen. Laut einer Emnid-Umfrage für die Postbank-Töchter BHW Bausparkasse und BHW Immobilien würden sich 38 Prozent der potenziellen Käufer für ein Ferienhaus an der Ostsee entscheiden. 37 Prozent favorisieren die Nordsee als Standort.

Ab an die See: Viele Deutsche wünschen sich ein Feriendomizil an der Küste.

Reetdach schlägt Almhütte

In Ostdeutschland votieren sogar 69 Prozent der Befragten für die Ostsee. So beliebt wie das Reetdachhaus am Meer sind süddeutsche Immobilien nicht: Rund 20 Prozent der Interessenten wünschen sich ein Domizil am Bodensee. 16 Prozent liebäugeln mit einem Ferienhäuschen in Oberbayern. Auf Rang fünf platziert sich mit 15 Prozent die Mecklenburgische Seenplatte. „Die Nord- und Ostseeküste ist derzeit die stärkste Kaufregion", erklärt Georg Hoogendijk von BHW Immobilien. „Durch das große Interesse sind Immobilien dort werthaltige Investitionen mit vielseitigen Nutzungsmöglichkeiten." Ferienimmobilien, die gut erreichbar sind, eignen sich für ganzjährige Nutzung und als Alterswohnsitz genauso wie zur Weitervermietung an Gäste.

Hauskauf in Boomregion?

Die Urlaubsregionen am Wasser sind begehrt – aber wie ist das Angebot? Experte Hoogendijk: „Wir empfehlen, abseits der Tourismusmetropolen nach Investments Ausschau zu halten. Gerade die kleinen, bislang noch wenig beachteten Ortschaften an den Küsten oder Geheimtipps im Landesinneren bieten dem Immobilieninvestoren noch echte Wachstumschancen."
Zwar erzielen Apartments nach Auskunft von BHW Immobilien zum Beispiel in Binz Spitzenpreise von bis zu 5.500 Euro je Quadratmeter. „Im zehn Kilometer entfernten Baabe können vergleichbare Lagen noch für deutlich weniger Geld erworben werden. Käufer haben gute Aussichten auf eine Wertsteigerung."
Laut der Umfrage liegen deutsche Ferienimmobilien als Investition gut im Rennen. 84 Prozent der möglichen Erwerber können sich einen Kauf zwischen Flensburg und Berchtesgaden vorstellen – von Auslandszielen träumen 51 Prozent.

Hausverwaltung
H G U
Wir bieten Ihnen die Sicherheit einer hervorragenden Verwaltung durch Zuverlässigkeit und Kompetenz
Abteistraße 34 • 20149 Hamburg
Tel. 040 / 37 86 00 65
hgu@hgu.de
www.hausverwaltung-hgu.de

ANDREA DIECKMANN
EXPERTIN FÜR EXKLUSIVE STADTHÄUSER, VILLEN, EIGENTUMSWOHNUNGEN
T 040/41 40 95-32
GUSTAFSEN & CO®
IMMOBILIEN · GEGRÜNDET 1931
HOCHALLEE 2 · 20149 HAMBURG
WWW.GUSTAFSEN.DE
PHILIP WEX
EXPERTE FÜR ZINSHÄUSER UND INTERESSANTE ANLAGEOBJEKTE
T 040/41 40 95-41

Hier finden Sie einige ALSTER-MAGAZIN Sharepoints!

Bei diesen freundlichen Partnern erhalten Sie das **ALSTER-MAGAZIN**. Dort stehen die Hefte teils in schicken Displays in ausreichender Menge zum Mitnehmen, falls Sie das Magazin **nicht** schon in Ihrem Briefkasten über unsere **Haushaltsverteilung** gefunden haben.

Und damit Sie alle Sharepoints **sofort** finden, haben wir sie nach **Straßen sortiert**. Suchen Sie genau dort, wo **Sie wohnen** oder **arbeiten! Toll!** In weiteren **1.200 Geschäften** rund um die Alster gibt es auch das **Alster-Magazin in kleinerer Stückzahl**.

ABC-Straße Nr.44 Shalimar, The Indian Restaurant;
Alsterdorfer Markt Nr.6 Tabak-Börse, Zeitschriften etc.; Nr.8 Apotheke am Alsterdorfer Markt, Homöopathie,Kosmetik; Nr.8 Edeka aktiv Markt, Lebensmittel; Nr.10 Textilreinigung; Nr.10 alsterarbeitgGmbH, Second Hand Shop; Nr.10 flore pleno, Floristik und Wohnambiente; Nr.10 Selami`s Dönerhaus, Döner Imbiss; Nr.10 alstermarkt; Nr.14 Kesselhaus, Restaurant; Nr.18 Eiscafé il Gelato, Eisdiele;
Alsterdorfer Straße Nr.2 Bäcker am Winterhuder Markt; Nr.6 Rinas, Textilpflege; Nr.10 Salatperle, Imbiss; Nr.20 Sportsbar, Wirtschaft; Nr.30 Th.Kümper, Uhren; Nr.48 Cafe Galao, Portugiesische Spezialitäten; Nr.48 Kirat, Asia Imbiss; Nr.56 Betten-Remstedt, Bettenfachgeschäft; Nr.60 Hanse-Antik; Nr.70 Peter Warnecke, Sanitärtechnik; Nr.76 ARIN, Mode-Design; Nr.84 a ELITHO, Creative Haircut; Nr.84 a Cafe MAY; Nr.86 Alexandre Rodrigues; Nr.90 Back-Shop, Steh-Cafe; Nr.90 Alster-Grill-Eck; Nr.92 Alsterdorfer Apotheke; Nr.254 Zoo-Markt Alsterdorf; Nr.258 a little fun, Kinderspielzeug; Nr.260 Perfect Nails, Nageldesign; Nr.262 Mrs. Sporty, Fitnessclub; Nr.262 Alster Lounge, Café/ Restaurant; Nr.274 Symposion, griech. Restaurant; Nr.286 SEHKRAFT Optik in Alsterdorf, Optiker; Nr.288 Roxie, Restaurant/Café; Nr.290 Asian Imbiss Seoul, Asia-Imbiss; Nr.292 Konditorei Fastert, Konditorei; Nr.7 Wein-Michel, Wirtschaft; Nr.7 Schanzen-Bäckerei; Nr.9 Bode, Hörakustik; Nr.11 Fischfeinkost; Nr.13 Cuisinette, Delikatessen; Nr.13 Blumengeschäft; Nr.15 Echtzeit Studio, Cafe-Galerie; Nr.17 Effenberger, Bäckerei; Nr.29 Sauberland, Reinigung; Nr.29 Bagno, Bäder-Accessoires; Nr.31 Stahn, Euronics; Nr.35 Today, Restaurant; Nr.35 Alsterdorfer Fruchthaus; Nr.35 Blende 11, Foto etc.; Nr.37 Russell`s, Cafe Bar; Nr.41 H. Wolf, Alles vom Lande; Nr.61 Bäckerei Boldt; Nr.61 H. Lüschen, Obst+Gemüse; Nr.69 a Königskinder, Friseur; Nr.79 Croquerie; Nr.81 Katja´s Eis, Eisdiele; Nr.103 Mass-Schneiderei; Nr.263 Back Paradies, Bäckerei; Nr.263 Friseursalon Mojjan, Friseur; Nr.271 Sprungfeder, Raumaustattung; Nr.277 Änderungssofortdienst, Änderungsschneiderei; Nr.281 Kiosk 81, Kiosk; Nr.281 a Blumen Exotica, Blumen; Nr.283 Inger Moden, Mode;
Badestraße Nr.4 Osteria Due, Restaurant;
Ballindamm Nr.25 Trachtendiele GmbH;
Ballindamm Europapassage Nr.40 funke-ticket, Ticket Shop; Kult; TE Hamburg, Textilhandels GmbH; Kodak Express; Elkline GmbH, Mode; E-Plus Retail GmbH; Stofftiergarten; Udo Lindenberg & More, Watentowski Galerien; Wiener Kaffeehaus Julius Meinl; Se7en Oceans Hamburg; Vodafon; Steiff Kids Fashion & more GmbH; Levi`s Store; Harley Davidson Fashion Hamburg; Meinecke´s Barbershop; Yin & Yang, Restaurant & Bar;
Barmbeker Straße Nr.82 a Stadtpark - Apotheke; Nr.148 Oräx-Tinter, Drucker-Toner; Nr.148 Artefakt, Schuhe; Nr.150 Arizona, Steakhouse; Nr.152 C&M, Friseure; Nr.152 Videopalast, Videos; Nr.158 Budenhagen, Euronics; Nr.45 Haspa; Nr.47 Arno Sierck, Lotto-Toto-Oddset; Nr.153 REBIKE, Schnell Reparatur Service; Nr.153 Tauchen-Hamburg, Taucherartikel; Nr.167 Big Bull, Steakhouse; Nr.169 Dat Backhus, Bäckerei; Nr.177 Schuh/ Schlüsseldienst; Nr.179 Bravo, Reinigung; Nr.181 Wein-Gesing, Weine; Nr.181 Storling -Fashion, Second Hand Mode; Nr.181 Bauelemente Galerie; Nr.187 modern nails; Nr.189 Die Lakritzerie;
Bleichenhof Passage Kryolan City Hamburg, Professional Make-up; Cafe Ole, Bar u. Restaurant; Shoes, Schuhe aus Ungarn u. Italien;
Borgweg Nr.5 Picobello, Reinigung – Schneiderei; Nr.7 Füsun Rimkus, Praxis für medizinische Fußpflege; Nr.11 Feinkosthaus am Borgweg Mehrabi; Nr.11 a Nur Hier;
Brandsende Nr.7 Biffar;
Brooktorkai Nr.6 Airlux Showroom;
Cäcilienstraße Nr.2 Tafelberg, Restaurant;
Colonnaden Nr.18 Lunge Lauf- und Sportschuhe; Nr.36 abrahams ambiente; Nr.46 Schattschneider, Sanitätshaus; Nr.70 HPS Porzellanmalerei; Nr.96 Sabine Wiedenhaus, Mode; Nr.108 Papier u. Feder; Nr.15 games workshop;
Dorotheenstraße Nr.48 Hotel Cristobal, Hotel; Nr.54 Haar Pur, Friseur; Nr.54 La Figlia, Ital. Restaurant; Nr.78 Gemeinschaftspraxis Wolf, Thiel, Zahnärzte; Nr.102 Haspa; Nr.108 Rothaus, Möbel; Nr.112 Schanzen-Bäckerei, Bäckerei; Nr.116 Kaya, Feinkost; Nr.116 Stadtbäckerei, Bäckerei; Nr.128 Blumen; Nr.132 DerMaßschuh, Schuhe; Nr.134 BHB, Hockey; Nr.134 P.Matzen, FS-Radio; Nr.136 Änderungs-Dienst; Nr.138 Zeitschriften; Nr.138 Tabak-Lotto, Sh. Pourkazemi; Nr.140 Call a Pizza, Restaurant; Nr.144 Kirschner, Restaurant; Nr.174 Charade, Bistro; Nr.176 Schönes & Nützliches; Nr.178 Biomarkt, Lebensmittel; Nr.182 IL Gelato, Eiscafe; Nr.182 a La Strada, Restaurant; Nr.182 Couture 182, Mode; Nr.184 ann idstein, Deko; Nr.184 Sun Concept, Sicht + Sonnenschutz; Nr.184 Nur Hier, Bäckerei; Nr.184 a Zellmanns, Weinmarkt; Nr.184 a Looks 4 you, Damenmode; Nr.184 a oliotheca, alio, aceto & liquori; Nr.188 Fromage Francaise, Käse; Nr.188 envy fashion coffee; Nr.190 Dorotheen Eck, Restaurant; Nr.35 Restaurante La Bruchetta, Restaurant; Nr.57 Block House, Restaurant; Nr.95 Reitenbach, hair and make-up; Nr.97 a Trattoria Rosati, Restaurant; Nr.99 Frozen-Yoghurt Welt; Nr.109 alia, Wellness; Nr.113 Dorotheen-Apotheke, Apotheke; Nr.121 St.Johannis Apotheke; Nr.159 Barbara Becher, Floristik; Nr.161 Ihre Reinigung; Nr.161 Turan's Fruchtecke, Gemüse Obst Bufett;
EKZ Nedderfeld Ernstings-Family, Kleidung; Mc Paper; Budnikowsky; ISS-Gut! gutbürgerlich, Restaurant; 1.Etage: 70 Sonnenklar.TV Partner, Reisewelt Hamburg; 1.Etage: Sparda Bank; 1.Etage: New Nails, Nagelstudio; 1.Etage: Bistro Florenz, Eisladen; 1.Etage. Oliver Grey, Schuhe;
Eppendorfer Baum Nr.4 Früchte Gleitzmann, Feine Früchte – Feines Gemüse; Nr.6 Marc O`Polo, Mode; Nr.6 L´AUTRE CHOSE by D`Or; Nr.8 Classico Women, Mode; Nr.12 Meister Parfumerie seit 1888; Nr.14 Meissler & Co Immobilien; Nr.16 P. Eisenherz, Kindermode; Nr.16 Labels for Less, Mode; Nr.18 Struve Lederwaren & Gepäck; Nr.20 engelke, Pasta-Olio-Vino; Nr.22 Maral, Restaurant & Cafe; Nr.22 von Allwörden, Backwaren; Nr.24 World Coffee, Restaurant; Nr.24 O 2 Partner Shop; Nr.32 RiekhofGalerie, Parfümerie Eppendorf; Nr.32 Lejaby Palmers Rosurel, Wäsche; Nr.34 Pyjama Royal, Wäsche; Nr.34 Anne Schuhknecht, Mode; Nr.34 mobilejoker.de; Nr.34 catwalk Hamburg; Nr.38 Burrateria Eva Lierhaus, Restaurant; Nr.42 Paulina expect in style, Umstandsmode; Nr.42 Lilien-Apotheke; Nr.44 four; Nr.3 NIKOLAI Apotheke; Nr.5 HAGEL The Hair Company, Friseur; Nr.7 JF Flebbe GmbH, Männermode; Nr.9 Glenfield, Fine Knitwear; Nr.9 Pura Vida, Schmuck; Nr.11 Optik Martin Carl, Optiker; Nr.11 AUST, Collezione d'Italia; Nr.11 Quartier 11; Nr.13 Lienau hat das Zeug z.Spielen, Spielwaren; Nr.19 Willi Decker, Frisuren; Nr.31 Peter Polzer, Friseur; Nr.31 Bettenhaus Bürger; Nr.43 Tee-Handels-Kontor Bremen; Nr.47 Back-Werk;
Eppendorfer Landstraße Nr.2 Haspa, Bank; Nr.4 Blumenhaus Radau, Blumen; Nr.6 Gandhi, Indisches Restaurant; Nr.8 Jonas Anaeus Schuhe, Schuhe; Nr.32 Wolffheim&Wolffheim, Immobilien; Nr.36 Morellino, Restaurant; Nr.36 Locke, Friseur; Nr.48 Wohndesign Cosi; Nr.54 Van Laack, Mode; Nr.56 Das Buch, Buchhandlung; Nr.56 Augenblick, Optiker; Nr.58 Happy Heels, Schuhmacherei; Nr.58 Ihr Sonnenstudio, Sonnenstudio; Nr.58 Gigis, Accessoires; Nr.64 Store sixty four, Kleidung; Nr.70 Deutsche Bank, Bank; Nr.74 Ristorante da Franco, Restaurant; Nr.74 Immobilien Kontor, Immobilien; Nr.76 Anneli Rieck, Goldschmiede; Nr.80 Schlüsselzentrum, Schlüssel; Nr.80 Terzozentrum Hamburg, Hörgeräte; Nr.84 Lampen Wetter, Lampen; Nr.84 Apotheke, Apotheke; Nr.86 Optik Köpke, Optiker; Nr.86 Haspa, Bank; Nr.88 Konditorei Lindner, Konditorei; Nr.90 Frucht-Haus Duntas, Obst und Gemüse; Nr.92 top o top, Damenbekleidung; Nr.92 Thor Straten, Juwelier; Nr.96 Tabakwaren Presse; Nr.100 Balzac Coffee, Cafe; Nr.102 Samt & Sonders, Geschenke; Nr.108 Edeka, Supermarkt; Nr.108 Von Allwörden, Bäckerei (im Edeka); Nr.112 Verena Moden, Mode; Nr.112 Klemann Brillen, Brillen; Nr.112 a Friseur Löhndorf, Friseur; Nr.120 Second-Hand, Second-Hand; Nr.124 Anuschka Späth, Designerin; Nr.130 Thomas Cook, Reisebüro; Nr.130 Grönich Aufpolstern & Beziehen, Holzaufarbeitung; Nr.144 Piazza Mercato, Südl. Spezialitäten; Nr.1 JB Exclusiv, Mode; Nr.5 Shirley Mae, Schuhe; Nr.9 Doc Morris, Apotheke; Nr.9 Namenlos, Friseur; Nr.9 Cord Stehr, Weine; Nr.11 Optiker Carl, Optiker; Nr.15 Fontana, Mode; Nr.19 Nygaards, Kinderschuhe; Nr.21 Geers Hörakustik, Hörakustik; Nr.27 twice, Mode; Nr.31 Greeni, Cafe/ Restaurant; Nr.39 Loop, Kindermode; Nr.43 Edeka Schlemmermarkt, Supermarkt; Nr.45 Vital-Center Eppendorf, Sanitätshaus; Nr.51 Travel Overland, Reisebüro; Nr.53 Ryf of Switzerland, Coiffeur; Nr.55 home & body, Geschenke,Badaccessiores etc.; Nr.61 Bar Italia, Restaurant&Weinbar; Nr.65 masoud-schuhe, Schuhe; Nr.67 Green Life Natur, Betty Barclay Shop; Nr.67 Von Allwörden, Bäckerei; Nr.67 Budnikowski, Drogerie; Nr.101 Dietrich Niesitka, Teppichboden; Nr.109 Vista Video, Videothek; Nr.121 Stern, Änderungsschneiderei; Nr.123 el corte die Frisierbar, Vinos, Tapas y Cafe;
Eppendorfer Marktplatz Nr.2 Eppendorfer Eiscafe, Eiscafé; Nr.2 Apotheke a. d. Friedenseiche, Apotheke; Nr.8 Shikara, Restaurant; Nr.5 Haspa, Bank; Nr.15 Mehndi Temple, Henna-Kunst, Körperschmuck;
Eppendorfer Weg Nr.170 Gala Atelier, Die Änderungs-Schneiderei; Nr.210 Ristorante Come Prima; Nr.210 sandro magris, Antipasti; Nr.234 Cafe Leckerei; Nr.240 Café Leckerei; Nr.244 Apotheke am Falkenried; Nr.244 EA Taliano, Antipasti - Pasta - Bar; Nr.248 Müller`s Jeans & Interiors; Nr.248 Gantert, Konditorei; Nr.252 RuBios, Bio & Delikatessen; Nr.254 Büning, Creative Wohngestaltung; Nr.256 Camocas, Stoffe & Kleider; Nr.258 Tabak – Zeitschriften – Lotto, Rainer Lawnizak; Nr.258 Goldrausch by MK, Gold u. Silber-Ankauf; Nr.260 Nurhayat Heidekrüger, Gemmologin; Nr.264 Claudia Paulus, Design; Nr.264 Loewen, Gastwirtschaft; Nr.266 Kallensee GmbH, TV-VIDEO-HIFI; Nr.270 Unzertrennlich essen & trinken; Nr.276 Caprice, Mode; Nr.280 Ristorante Fezzi; Nr.189 Kosmetik Eppendorf; Nr.189 Nani Shoes, Schuhgeschäft; Nr.195 Stadtteilmakler Eimsbüttel; Nr.207 Schritt für Schritt, Mode für Kinder, Kinderschuhe und Mode; Nr.229 lille synd, trendige mode; Nr.235 Steinberg – the Living room, Geschenke; Nr.237 Cafe Tempo; Nr.245 Gabriele Wiese, Friseure; Nr.249 Obst + Gemüse, Eddy Caliscan; Nr.255 LD Leder Design Hamburg, Shop + Manufaktur; Nr.255 Hebammenpraxis im Kleinen General; Nr.265 Zimmerchen; Nr.269 Eiscafé Dante; Nr.271 Shape Haircutters; Nr.279 Kinderreich, Party und Spiel; Nr.281 42 Plus Second Hand, Designermode ab Gr. 42; Nr.283 Peter Judd, Modeschmuck; Nr.287 Poletto Winebar, Weinstube;
Erikastraße Nr.42 Das Hand und Fuß Team, Hand u. Fußpflege; Nr.44 Lotto, Zeitschriften; Nr.48 petite princesse, Mode, Accessoires; Nr.50 Curry Queen, Imbiss; Nr.50a Hülsen Petit Fisch Bistro, Fischbistro; Nr.66 Wohndecor, Raumaustattung; Nr.70 Primacrema, Feinkost; Nr.74 Hüttenhofer Landkost, Fleisch-, Wurstwaren; Nr.43 Bremer TV, Unterhaltungselektronik; Nr.45 Rolf Kappler Einbruchschutz, Schlüssel etc.; Nr.57 Flugbörse, Flüge; Nr.57 Änderungsschneiderei Kloska, Änderungsschneiderei;
Fährhausstraße Nr. 8 HPM Vermögensverwaltung;
Friedr. Schütter Platz Ernst Deutsch Theater, Theater;
Galleria World in Travel, Reisebüro; Bagger&Gehring, Goldschmiede; Linus, hochwertige Herrengarderobe;
Gänsemarkt Passage ELB Fashion Store, Mode; Mercedeh-Shoes; Umkleidekabine, T-Shirt Druck;
Gänsemarkt Parfümerie; Görtz 17; Eiscafe San Remo; Kaffee Engelchen, Restaurant; Hello Kitty, Mode u. Accessoires; Block House, Restaurant; Super Cut, Friseur;
Gärtnerstraße 25469 Halstenbek Nr. 130 Richter International, Möbelschau;
Geibelstraße Nr. 12 Santa Fe, Restaurant, Cocktailbar;
Gertigstraße Nr.4 Kartenhaus, Tickets; Nr.20 Smart Sun, Sonnenstudio; Nr.24 Yellow Möbel; Nr.40 RS - Möbel GmbH; Nr.58 Kokon, Fashion & More; Nr.68

So steht das **neue Alster-Magazin** jetzt
im schicken Acryl-Display bei unseren Sharepoint-Partnern.

Es sind weitere Sharepoints hinzugekommen – wir nennen sie im nächsten Alster-Magazin!

Grill Shop Winterhude; Nr.1 Jamka, Textilien; Nr.3 Konditorei Boyens; Nr.11 Deseo, Tapasbar; Nr.17-19 my favorite store, Designermode; Nr.21 Gorgonzola, italienisches Bistro; Nr.23 C2M, Friseur; Nr.23 Salat Quelle; Nr.25 Georg Kramer, Uhrmachermeister, Juwelier; Nr.25 il Trullo, Pizzeria, Ristorante; Nr.27 Holz connection, Möbel; Nr.27 Thaysen Fashion; Nr.33 Moucla Moda; Nr.37 Pastelaria Porto, portugisische Spezialitäten; Nr.41 Der Bioladen Winterhude;
Geschw.-Scholl -Straße Nr.6 Mrs. Sporty, Fitness für Frauen; Nr.1 Cafe Borchers, Cafe / Restaurant;
Goldbekplatz Nr.1 Home & Garden;
Grasweg Nr.2 Ihr Frisör; Nr.9 Änderungsschneiderei Nazari; Nr.9 Schewel, Modeatelier;
Grindelallee Nr.18 Cafe Campus; Nr.32 Spiesserei Speis & Trank; Nr.32 Print- und Copyhaus GmbH; Nr.34 Cafe´Dilo; Nr.40 Papier & Co., Bürobedarf; Nr.40 Base / E-Plus Shop Uni Hamburg; Nr.44 Suppenpott; Nr.44 SHALOM, Israel Bijoux u. Kunstgewerbe; Nr.80 Lavante Deli & Coffeeshop; Nr.80 text & töne, An u. Verkauf von Büchern, CDs & DvDs; Nr.104 a McPaper; Nr.106 Atlantik Apotheke; Nr.106 Eiscafe La Veneziana; Nr.106 Schweden Optik; Nr.110 Vodafone; Nr.116 BackWerk; Nr.126 EDEKA aktiv markt Anders; Nr.136 Die Brille Susan Timm; Nr.138 Tabak-Shop Lüchau, Zeitungen; Nr.146 Asia Lounge, Restaurant; Nr.146 Adalbert Krumhorn, Glaserei/ Bilder; Nr.148 Comestibles, Wein; Nr.150 Outlet King; Nr.158 Football Factory; Nr.164 everglaze, Schmuck; Nr.168 Cafe Pastelaria, Portugiesische Spezialitäten; Nr.170 Matratzen Markt Concord; Nr.178 Christel Brandt, Theater-Film-Foto-Schminken; Nr.180 Carlotta Secondhand; Nr.182 Joey's Pizza Service; Nr.186 BOBS FRISÖR; Nr.188 MFO Matratzen Factory Outlet; Nr.7 Alnatura; Nr.17 Campus Suite; Nr.21 Studioline Photography; Nr.45 Haspa; Nr.53 Haspa, Bank; Nr.77 Andere Welten, Medienvertretung; Nr.79 Qrito Grindel, fresh californian cooking; Nr.79 Schneiderei am Grindel; Nr.83 Internetcafe; Nr.83 Ali´s Grillhaus; Nr.87 ak deniz, Schnellimbiss; Nr.87 Der Friseur, Campus Cut; Nr.89 SO NA MU, koreanisches Restaurant; Nr.117 Afro-Asia-Shop, Cosmetics & Hair, Food & Fish; Nr.117 Ihr Sonnenstudio; Nr.117 Schweinske, Restaurant; Nr.129 Monkey Donuts; Nr.131 Kiosk; Nr.131 Drucker Tanke; Nr.131 Pearlypop, Schmuck; Nr.131 Beautiful Nails, Nagelstudio; Nr.139 Happy Copy Digital, Digital & Werbetechnik; Nr.141 Grindel Schuhmacherei; Nr.159 Änderungsschneiderei; Nr.159 Restaurant Gopalam, Vegetarisch-ayurvedisch; Nr.161 Fahrrad Gebrauchtmarkt;
Grindelberg Nr.86 KA 1, Mode; Nr.88 Paracelsus-Apotheke, Schwerpunkt Homöopathie; Nr.3 ANDREAS APOTHEKE, Apotheke; Nr.39 S.Z. Fahrradservice; Nr.39 Friseursalon KASKADE, Friseur; Nr.41 Japan Feinkost, Sushi-Party-Service; Nr.41 Studioline Photography; Nr.75 Chokdee Thaimassage; Nr.83 Susanne Bielefeldt, Tabakwaren-Spirituosen-Lotto;
Große Bleichen Nr.32 Privatdozent Dr. Tesch;
Hallerstraße Nr.36 Dr. Jörg Brettle, Zahnarzt; Nr.78 Edeka Niemerszein;
Hamburger Hof Parfümerie Hamburger Hof; cappuccino-due, Cafe/Bar/Restaurant; Titan, Bags and Accessoires; Blume Hamburger Hof, Blumengeschäft;
Hamburger Meile EG Information; EG 121 SWISS BREAK; EG 21 Jensens Landschlachterei; EG 22 Oil & Vinegar; EG 23 MIMA; EG 28 Apollo Apotheke; EG 31 Weinscala; EG 40 Multi Express, Schuhmacherei/ Schlüsseldienst; EG 43 Budnikowski; EG 44 Camel Shop; EG 45 Stichweh Textilreinigung; EG 48 elbedruck.de; EG 52 Gofrâsh Drink Fit; EG 62 TE Hamburg; OG 108 Vodafone; OG 116 Bäckerei Nitt; OG 117 Dat Backhus; OG 118 Reformhaus Engelhardt; OG 122 Eiscafeé Fiore; OG 140 Sansibar; OG 147 Jens Koch; OG 55 Haspa; OG 85 Thalia Bücher; OG 92 Studio Line Photography; OG 97 Starbucks; OG 98 Pan Asia;
Hanseviertel Roeckel, Handschuhe; Quartier 30, exklusive Mode; Leysieffer kleiner Shop, Confiserie und Konditoreispezialitäten; Leysieffer, Confiserie und Konditoreispezialitäten; Restaurant les parisiennes, Restaurant; La Moda, Abendkleider; Caffee Rouge, Cafe Bistro; Falke-Store, Strümpfe; Sansibar-Sylt, Fashion; Hamburg Buisiness Center; Endeca, Passion f. Wein u. Spirituosen; Pusteblume, exklusive Kindermode; Bang & Olufsen im Hanseviertel; Tott & Co., Herrenschuhe; Schacht & Westerich, Papierhaus GmbH, Eine gute Idee seit 1826;
Hartwicusstraße Nr.6 Uhlenhorster Reisedienst, Reisebüro; Nr.6 Kosmetik u. Mode an der Alster;
Hebbelstraße Nr.15 elkline GmbH;
Hegestraße Nr.8 FOLKER h, Der Friseur; Nr.8 Laura & Louis, Fashion Room for Kids; Nr.12 Restaurant Da Remo; Nr.48 TARA, Modedesign; Nr.50 Umland Delikat-essen, und Party-Service; Nr.13 Das Kleine Kinder Kaufhaus; Nr.15 REINDL secondhand; Nr.21 Botho Nickel, Hochzeitsausstattung; Nr.31 Uhrwerk 31, Uhren für Ästheten; Nr.31 SMITH`s, Clothes for Men & Women; Nr.33 schokovida, Feinste Schokoladen;
Heinrich-Hertz-Straße Nr.101 Blumenladen Dieter Ahlf;
Herderstraße Nr.2 Änderungsschneiderei Julia; Nr.2 Goldankauf No.1;
Hermannstraße Nr.14 Altstadtblume am Alstertor; Nr.14 Werkhaus Shop Hamburg;
Heubergredder Nr.34 Mode & Accessoires, Mode; Nr.34 Blumenhaus Daebler, Blumen; Nr.34 Villa Salis, Relax- u. Wellness-Lounge; Nr.38 Big Easy, Bistro/ Restaurant; Nr.48 Lotto, Kiosk; Nr.52 Alsterdorfer Backhus, Bäckerei/Café; Nr.27 Mein Friseur, Friseur;
Hofweg Nr.4 Hamburger Hofladen, Lebensmittel; Nr.8 Floristik am Hofweg, Blumen; Nr.12 Engel & Völkers Hamburg, Immobilien GmbH; Nr.22 Maxim, Lebensmittel; Nr.24 Haspa; Nr.46 Hofweg Apotheke; Nr.46 Kape, Bistro; Nr.48 Zeitschriften-Shop; Nr.54 Ulrich Stein, Einrichtungen; Nr.58 Fr.Samson-Himmelstjerna, Zahnarzt; Nr.68 Jody-2Rad, Fahrräder; Nr.72 Zala, Indisches Restaurant; Nr.94 Duxiana, Das Dux Bett; Nr.98 Burg Apotheke; Nr.98 Heimat-Hafen, Textilien etc.; Nr.102 Ristorante Rocco; Nr.1 HIFI-STUDIO am Hofweg; Nr.21 Wäscherei, Reinigung; Nr.29 Travel & Home, Reisebüro; Nr.31 N&N Reisen; Nr.33 Stöben-Wittlinger, Immobilien; Nr.45 Cafe Boyens, Conditorei; Nr.57 Augenärzte im Hofweg; Nr.61 a Rindchen´s, Weinkontor; Nr.63 Prinsessan, Cafe; Nr.65 Dalivi, Stoffe; Nr.73 Boulevard Hotel; Nr.75 Nippon-Hotel; Nr.81 Edeka Niemerszein, Edeka; Nr.101 Dilo-Cafe, Cafe;
Hoheluftchaussee Nr.18 Osaka Sushi, Restaurant; Nr.18 Wolsdorff Tabacco GmbH; Nr.28 Sub Way Sandwiches HH 2, Restaurant; Nr.30 aktuell RÖLLO, Vertriebsgesellschaft mbH; Nr.30 Hans Reimann, Herrenausstatter; Nr.32 Vodafone Shop; Nr.32 Broterbe Gaues; Nr.52 My Way, best of asia; Nr.56 Eiscafé Toscana; Nr.56 SCHNELLREINIGUNG, Najiba Adina; Nr.56 Friseur Team Hoheluft, Friseur; Nr.56 Oberdörffers Apotheke; Nr.60 Din Hau, Asiatische Spezialitäten; Nr.68 Buchhandel Frank & Steinwarder; Nr.68 nipala functional sportswear, Sportausrüstung; Nr.72 Juwelier Mert, Juwelier; Nr.72 Maxi Sun; Nr.84 Statronic, Elektronic & Hifi; Nr.88 Haarstudio Lauro; Nr.88 Stolle-Pralinen, Confiserie; Nr.90 Margot Randhawa, Blumen; Nr.90 Copy As; Nr.92 Hoheluft Reinigung; Nr.17 Eisen + Haushaltswaren Harms; Nr.85 News+Cent Point; Nr.85 News + Cent Point, Schreibwaren/Presse; Nr.119 Funk-Schloss-Notdienst;
Hudtwalckerstraße Nr.16 Paolino, Ristorante Sardegna; Nr.18 Fährhaus Apotheke; Nr.20 Kleine Freiheit, Sexdessous; Nr.24 Schiwi-Computer, Computer; Nr.28 Schmidt, Imbiss; Nr.30 Urban-Spa, Schönheit; Nr.11 Arbeit u. Mehr, Arbeitsvermittlung; Nr.13 Restaurant Felix; Nr.13 Komödie Winterhuder Fährhaus; Nr.17 Blumen-Börse; Nr.19 Nur Hier, Bäckerei; Nr.21 Budnikowski; Nr.23 G.Freytag, Hüte; Nr.31 Concept Leger, Mode; Nr.33 Effenberger, Bäckerei; Nr.35 Heymann, Bücher; Nr.37 Da Lui, Restaurant;
Humboldtstraße Nr.5 UNIFLOTT, Textil-u. Lederpflege;
Isestraße Nr.86 my perfect Sunday; Nr.77 Tiefenthal Bar Restaurant, Restaurant;
Jarrestraße Nr.26 H & B, Bäckerei; Nr.26 Kiosk Avanti; Nr.28 Haspa; Nr.42 DUBARA, Döner; Nr.44 Rewe, Lebensmittel; Nr.55 Die Bäckerei; Nr.57 Döner-Queen; Nr.42 Jarre-Apotheke; Nr.56 Die Wäscherei, Einrichtungen etc.; Nr.45 Budnikowski;
Jungfernstieg Nr.16 City Fresh, Gastronomie; Nr.44 Langhagen & Harnisch, Gemälde & Kunsthaus; Nr.49 C & M Friseur; Nr.51 Nivea Haus; Nr.51 Optiker Bode
Jungfrauenthal Nr.1 Apotheke, Klosterstern;
Kaufmannshaus Brahmskeller, Wein u. Bierstube; Böcker Design Optic, Optiker;
Kleine Johannes Straße Nr.4 Theaterkasse;
Klosterallee Nr.80 Ise Apotheke;
Klosterstern Nr.6 Evelin Brandt, Mode; Nr.3 Klosterstern Apotheke, Petra Traulsen; Nr.5 Tabakwaren-Zeitschriften, Lotto-Toto Hessamian; Nr.5 Haspa;
Krohnskamp Nr.15 Wijnhus, Weine;
Lange Reihe Nr.18 Hotel Senator; Nr.18 nahhaut, Supermarkt; Nr.34 Balkan Magazin, Balkan-Spezialitäten; Nr.48 Everest, Geschenk-Basar; Nr.50 plateau, Herrenbekleidung; Nr.54 Bücher Thiede; Nr.60 Lagerverkauf Speicherstadt; Nr.62 Casa Nostra, Restaurant; Nr.66 Hair Joy, Friseur; Nr.66 vodafone-shop; Nr.1 My Nails, Nageldesign; Nr.27 Lagerhaus Hamburg; Nr.47 caffe due; Nr.47 Eiscafe Triboli; Nr.57 Werkhaus, Fashion; Nr.63 Cafe´Uhrlaub; Nr.67 Vasco da Gama, Restaurant; Nr.73 Weinkauf St.Georg; Nr.83 O´Pote, portugisische Spezialitäten; Nr.87 Mercado Iberico, spanische Lebensmittel; Nr.87 Kiosk 87, Zeitschriften; Nr.87 Alica Weitmann, Schneiderin; Nr.91 Ticketkontor, Reisebüro; Nr.91 Petra Nentwig, Kosmetik u. Fußpflege; Nr.101 Das Haarwerk, Friseur; Nr.103 Body Vital Shop, Sportlernahrung u. Fitnessbekleidung; Nr.111 Tempur Studio, Premium Schlaf; Nr.113 Rahimi Beauty; Nr.117 Feinkost Läufer;
Lattenkamp Nr.4 Lotto + Toto; Nr.8 Cafe Memorandum;
Lehmweg Nr.28 Queen for à day, Mode; Nr.28 Cengiz Aydin, Master Hair Stylist; Nr.34 Johanna Schultz Antiquitäten, Wohnen 1700-1980; Nr.34 Alte Apotheke am Lehmweg; Nr.36 Haarkunst, Cladia Ossege; Nr.36 Sense of Beauty, Die Wellness Lounge; Nr.40 Fine Antique Interiors; Nr.44 Schweinske Eppendorf; Nr.46 Galerie in Eppendorf; Nr.46 Clou, Geschenke; Nr.46 Blumenladen B.Sanmann; Nr.48 Zuckerpuppe, Mode; Nr.50 UMS Ute Münzer Spiess, Make up; Nr.50 die Fasserie, Wein,Essig, Öl, Whisky; Nr.56 Fleischerei Harms; Nr.58 jolie Karla-Maria Östersetzer, Friseurmeisterin; Nr.58 Ristorante Italiano; Nr.31 Fashion Cut, Kostümbildner Änderungsschneider; Nr.31 a Cafe Estoril 2; Nr.35 China Garten, Restaurant; Nr.35 Haare Manuel Oliveira; Nr.35 Second Herzog, gebrauchte Designermode; Nr.41 Kratzfest, Naildesign; Nr.43 Milchzahn, Baby- u. Kinderausstattung; Nr.43 Askrafi Antikes & Feines; Nr.51 Stoffkunst Britta Grumann, Kurzwaren; Nr.53 Eppendorfer Haushaltsstübchen; Nr.55 Outfit Haare & Kosmetik; Nr.57 DER KAMIN, Kamine ohne Schornstein;
Lenhartzstraße Nr.16 LoBo Frisuren GmbH, Meisterhafte Haargestaltung; Nr.1 Lizzart Living Design GmbH;
Levantehaus Flane Chocolaterie Cafe; Swatch, Uhren; Bar Levante, Restaurant; Drössel & Rademacher, Schreibwaren; Park Hyatt Hamburg, Hotel; Calvin Klein Jeans Store; Sansibar The Store Shop, Kleidung; Marc O'Polo, Kleidung; Die Rösterei, Kaffee; 1.Etage Tschebull Österr. Restaurant; 1.Etage Asia Restaurant; 1.Etage B.O.S.Caviar Gourmetecke; 1.Etage Fon Friseur; 1.Etage Die Rösterei, Kaffee; 1.Etage Sushi Factory;
Lokstedter Weg Nr.1 Tessa Petzoldt, Blumen; Nr.9 Erika Apotheke, Apotheke;
Löwenstraße Nr.4 Der Löwenschuster;
Löwenstraße, Ecke Eppend. Weg Nr.22 China Restaurant Lotusblüte;
Ludolfstraße Nr.60 BLACK ANGUS Steak House, Restaurant; Nr.43 Trattoria Campo, Restaurant; Nr.53 Alma Hoppes Lustspiel Haus;
Maria-Louisen-Straße Nr.92 a Edye-Kaesow, Augenarzt; Nr.100 St.Johannis Apotheke; Nr.3 Maria-Louisen Apotheke; Nr.3 Restaurant Luise; Nr.7 Fleischerei R.Schuster; Nr.13 Feinkost Kruizenga;
Martinistraße Nr.4 Ristorante Tre Castague; Nr.6 Saadet´s Portog.Cafe+Schneiderei; Nr.16 Blume Eppendorf; Nr.11 Neo Cafe;
Milchstraße Nr.2 Juwelier Perlen Müller; Nr.26 Grundig Couture; Nr.28 Ristorante Da Mario, Pizzeria; Nr.1 La Scarpa, Boutique; Nr.3 Chocolate Society; Nr.3 Pluto Das Restaurant in der Milchstraße.; Nr.3 OLGUN Änderungsschneiderei; Nr.27 Suzy Wong, China Rest.;
Mittelweg Nr.18 Beauty Klinik; Nr.20 Die 2 Friseure; Nr.24 Ristorante Torcello, Italiener; Nr.30 Hautkultur, High Care; Nr.122 Blockhaus; Nr.130 Enoteca Passion für Wein; Nr.138 Pöseldorfer Brillenhaus; Nr.140 Änderungs Atelier Pöseldorf; Nr.140 Blumenpavillon Pöseldorf; Nr.146 TH 2 Finest Food; Nr.148 Commerzbank; Nr.162 Kröncke, Einrichtungshaus; Nr.162 Friseur Wella; Nr.21 Änderungsschneiderei, Schneider; Nr.21 Ercan & Kindereit, Schneider; Nr.25a Schanzenbäckerei; Nr.31 Bistro Masur; Nr.31 Gurke, Kneipe; Nr.31 Kamps Bäckerei; Nr.41a Bio Sun, Sonnenstudio; Nr.41a Hypo Bank; Nr.41 c Shemsi Shala, Friseur; Nr.125 Gebr. Jürgens, Haushaltswaren; Nr.141 WOK Haus Thi Thy; Nr.151 Gruner, Krankengymnast; Nr.151 Dr. Schrank, Orthopäde; Nr.157 Haspa; Nr.161 Raven, Restaurant; Nr.165 Apotheke Carjell's
Mönckebergstraße Nr.8 ittala, Mode; Nr.31 Jack Wolfskin Store, Sport u. Reiseausstattung;
Mühlenkamp Nr.2 Harms & Schacht, Restaurant; Nr.4 Hund & Katze, Tierartikel; Nr.6 a Kaffee elbgold, Cafe´+ Rösterei; Nr.8 Currywurst & Co, Imbiss; Nr.8 Shikaro, Restaurant; Nr.12 Qrito, Restaurant; Nr.14 Weinlust, Weinhandel; Nr.16 d'Agate, Antipasti etc.; Nr.16 Limon, Imbiss; Nr.16 Die Suppennudel, Imbiss; Nr.18 Mü - 18 Pizza Profis; Nr.22 Optiker Vocke; Nr.34 Haspa; Nr.40 Cafe du Nord; Nr.42 Coffee 42; Nr.42 Fee, Textilien; Nr.44 Handwerk, Handarbeiten; Nr.48 New Earl, Restaurant; Nr.54 Parma, Vino; Nr.1 Portici, Restaurant; Nr.3 piu espresso bar; Nr.9 Mercearia, Restaurant; Nr.9 Die Camera, Fotoservice; Nr.13 Adam-Eve, Beauty Lounge; Nr.15 D.F.Wulf, Reformhaus; Nr.17 Fisch Böttcher, Fischgeschäft; Nr.19 Bonbao, Restaurant; Nr.21 Enjoy it, Eis; Nr.23 Alfa, Reinigung; Nr.29 Tageszeiten, Restaurant; Nr.29 Dr.C.Rosenboom, Zahnarzt; Nr.33 a Orthopädie Mühlenkamp; Nr.33 Haspa; Nr.35 Butter Lindner, Lebensmittel; Nr.35 Gundlach, Schuhe; Nr.37 Effenberger, Bäckerei; Nr.43 Budnikowski; Nr.45 Edeka Niemerszein; Nr.59 Jacques Weindepot; Nr.59 Lunchbar TH 2;
Mundsburger Damm Nr.24 Esso-Station; Nr.36 Smillah, Cafe; Nr.36 Outlethouse, Stoffe & Mehr; Nr.44 Laehn, Druckertanksteller; Nr.52 Aktuell Rollo; Nr.56 HISTORIA Hamburg, Münzen; Nr.35 Randhawa, Blumen; Nr.35 Obst, Geschäft; Nr.39 Basia, Poln.Lebensmittel; Nr.47 Total Station; Nr.51 Tobias Grau, Licht & Raum; Nr.55 Kiosk; Nr.55 Plott, Copy -Shop; Nr.59 Doc Morris, Apotheke; Nr.61 Schuh-Hahne, Schuhe; Nr.61 Subway, Imbiss; Nr.63 Double Coffee, Cafe; Nr.65 Rostor Bau GmbH, Immobilien;
Mundsburger Tower Mundsburg Apotheke, Apotheke; Nur Hier, Bäckerei; Louisiana, Essen etc; Sonnenstudio;
Nedderfeld Nr.2 Porsche Zentrum Hamburg, Autohaus; Nr.12 Audi Zentrum, Autohaus; Nr.30 Fiat, Autohaus; Nr.34 Nissan, Autohaus; Nr.36 Mitsubishi, Autohaus; Nr.38 BMW, Autohaus; Nr.80 Renault Niederlassung Hamburg, Autohaus; Nr.94 Harley Davidson, Motorräder; Nr.94 Kartbahn; Nr.98 B.O.C, Fahrräder; Nr.21 Smart, Autohaus; Nr.55 Peugeot, Autohaus; Nr.65 Toyota, Autohaus; Nr.65 Lexus, Autohaus; Nr.93 Opel Dello;
Nedderfeld/Offakamp Nr.10 BMW Niederlassung Hamburg;
Neuer Jungfernstieg Nr.5 Starbucks Coffee; Nr.9 Hotel Vier Jahreszeiten;
Neuer Wall Nr.10 Görtz, Schuhgeschäft; Nr.10 Nespresso Boutique; Nr.18 Brahmfeld & Gutruf, Juweliere; Nr.26 Waßmann, Juweliere; Nr.46 Loro Piana; Nr.50 SOR, Mode; Nr.50 Liz Malraux Design; Nr.54 habitat, Möbel-Store; Nr.17 Palmers, Mode; Nr.25 Möhring, Wäschegeschäft; Nr.35 Unger, Mode; Nr.43 Jil Sander, Mode; Nr.61 Marlies Möller, Friseur;
Oberstraße Nr.1 WeinViertel; Nr.3 Sisters, Hair- u. Naildesign;
Ohlsdorfer Straße Nr.2 Zoo, Tiergeschäft; Nr.4 Bistro;
Papenhuder Straße Nr.24 Pappenheimer, Wirtschaft; Nr.28 Sturm, Teehandelskontor; Nr.30 Näscherei-Cafe; Nr.32 Koch- u. Designhaus; Nr.40 Uhlenhorster Apotheke; Nr.40 Taucherzentrum; Nr.42 Majoli, Kinderspielzeug; Nr.58 Blumengeschäft; Nr.25 Lange, Feinwäscherei; Nr.27 Xocolaterie Hamburg; Nr.35 Rexrodt, Restaurant; Nr.39 Konditorei Pritsch; Nr.57 Männerträume; Nr.67 Obst& Gemüse; Nr.67 Änderungsschneiderei;
Parkallee Nr.15 Feinkost Sarikaya;
Poelchaukamp Nr.4 Gertrauden-Moden, Maßanfertigung-Änderung; Nr.4 Lotto am Poelchaukamp; Nr.4 Clips Haare; Nr.16 KARIN MILLER Hamburg; Nr.1 Ristorante Salentino; Nr.1 TIP Reisen; Nr.3 Eiscafe am Poelchaukamp; Nr.7 Cafe Canale; Nr.7a LOOK ! Schuhe, Karen Bühe; Nr.7a Kanne Lifestyle; Nr.9 twice Mode GmbH; Nr.11 Obst & Gemüse Lieferservice; Nr.17 Klünder Uhrmachermeister; Nr.17 Carl-Heinz Schwartau; Nr.19 Oliver Hintze Immobilien GmbH; Nr.21 Blumen-Hahn; Nr.23 Bazaar Boutique; Nr.23 Schmucktochter Carolin Winkler; Nr.25 Pasta & Vino; Nr.25 Hackbarth´s Intertex Studios;
Pöseldorf Center Corner, Mode;
Preystraße Nr.1 Marienkäfer, Kindertextilien;
Rothenbaumchaussee Nr.10 Grand Elysee, Hotel; Nr.48 Brodersen Restaurant; Nr.70 Bolero Restaurant; Nr.70 Dat Backhus; Nr.70 first Reisebüro; Nr.70 Schönheit am Rothenbaum; Nr.27 Commerzbank; Nr.55 Balzac Coffee; Nr.61 Mrs Sporty; Nr.63 Verdi Restaurant; Nr.75 Sweet Home, Antiquitäten; Nr.83 Stoffsüchtig, Mode und Lifestyle; Nr.83 Cortado, Cafe; Nr.93 Micado; Nr.101 Cucina d'Elisa, Italienisches Restaurant; Nr.105 Sushi; Nr.107 Hotel am Rothenbaum; Nr.107 Zala, Restaurant; Nr.115 Passione, Restaurant; Nr.119 Haspa; Nr.137 Terrassen Cafe Funk-Eck, Restaurant-Konditorei-Cafe; Nr.189 Peemüller, Raumausstattung; Nr.209 Dirk Brinkmann, Friseur;
Schinkelstraße Nr.2 Köbes, Restaurant & Bar; Nr.14 Andere Reisewelten, Reisebüro;
Schlankreye Nr.73 Bäckerei Allaf;
Schloßstraße Nr.4 Haspa;
Semperstraße Nr.18 Kiosk Forsmannstraße, Kiosk; Nr.54 Braaker Mühle, Brot & Backwaren;
Sierichstraße Nr.30 Asia Wok, Asiatische Spezialitäten; Nr.30 Ergo, Versicherungen; Nr.40 Hoffrisör Zimmermann, Friseur; Nr.40 Jennys Kindermoden; Nr.42 Marco Hops, Exklusive Damenmode;
Spitalerstraße Nr.1 Runners Point, Warenhandel; Nr.7 Lush, Hand made Cosmetics; Nr.9 VIVET, Restaurant - Bar - Cafe;
Tarpenbekstraße Nr.56 Praxis f. Krankengymn.&Physiotherapie, Dietke Dörrie; Nr.62 Fahrschule Hoepfner;
Uhlenhorster Weg Nr.12 Fren+Kler goldrichtig, Goldschmiede-Meisterbetrieb; Nr.22 Angelika Leiteritz, Friseur; Nr.30 Schönfeld, Gärtnerei;
Wiesendamm Nr.149 Kiosk Stehcafe;
Winterhuder Forum Apotheke; Bücher&Co, Zeitschriften; Bücherhalle Winterhude; EP Sterling, Electronics; Coffee to go, Cafe;
Winterhuder Marktplatz Nr.2 Le Chic, Friseur; Nr.2 Schuback, Parfümerie; Nr.4 Outlet, Matratzen; Nr.16 D.F.Wulf, Reformhaus; Nr.16 Winterhuder Cafehaus; Nr.18 Arabella, Restaurant; Nr.1 Krenzfeld's, Obstgeschäft; Nr.1 Sunpoint, Sonnenstudio; Nr.1 BARISTA, Asia -Quick-Restaurant; Nr.21 Nur Hier, Bäckerei; Nr.21 d Haspa, Bank;
Winterhuder Weg Nr.40 XILOG.DE, Ihr Partner für PC et Mac; Nr.78 Surimex, Spezialitäten aus aller Welt; Nr.78 Nokia Store & Nokia Care Point; Nr.86 Movie Star, Video Center; Nr.88 Scharlau Copy-Center für Profis; Nr.116 Haspa; Nr.120 Ali Demiroglu, Kiosk; Nr.120 Schinkenkate Uhlenhorst, Party-Service; Nr.142 Krabax, Kunstschule für Kinder; Nr.142 hüftgold Cafe Bistro; Nr.144 Haspa; Nr.146 Amaranto, Tapas & Vino; Nr.19 La Pasta Da Vino, Ristorante Italiano; Nr.57 Fruchthaus Bescherer, Obst- u. Gemüse-Service; Nr.65 Zigarren Bel Etage; Nr.65 Ulf Friedrich Schneidermeister, Maßanfertigung; Nr.65 Schnittpunkt, Damen u. Herrenfriseur; Nr.65 Matratzen Concord; Nr.65 Backhaus Winterhude

Preisträger 2011: Robin Blitzner, Ronja Alsdorf und Leandra Delicija Baras (v.l.) wurden dieses Jahr von Promis ausgezeichnet. Nächstes Jahr du?

Hamburg **sucht dich!**

Das große Hamburger Promievent (siehe Seite 10) ist kaum vorbei, schon laufen die Vorbereitungen fürs nächste Jahr. Denn auch dann werden wieder die herausragendsten Persönlichkeiten Hamburgs für den **Herbstempfang** zusammenkommen. Der „Hamburger Sozial-Oscar" wird ebenfalls wieder an Jugendliche verliehen, die sich in vorbildlicher Weise für ihre Mitmenschen engagieren. Eine prominent besetzte Jury wird wieder unter den Bewerbern die Preisträger auswählen, die dann beim Herbstempfang mit von der Haspa gestifteten Preisgeldern geehrt werden.

Und einer von denen kannst vielleicht du sein! Bist du ein sozial engagierter Jugendlicher? Dann melde dich bei uns! Ist Ihr Sohn/Enkel/Schüler besonders preiswürdig? Dann schlagen Sie ihn uns vor! Teilnehmen können Jugendliche ab 13 Jahren. In der Bewerbung müssen die Arbeit oder das soziale Engagement so beschrieben sein, dass sich die Jury ein deutliches Bild verschaffen und entscheiden kann, wer gewinnt. Kontaktdaten, wie z.B. Telefonnummer nicht vergessen! Die Laudatio zur Siegerehrung übernehmen natürlich ebenfalls Prominente.

JETZT **BEWERBEN!**

Bewerbung per E-Mail an jury@alster-net.de oder per Post an den Magazin Verlag Hamburg, Stichwort: Sozial-Oscar, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg! Weitere Infos unter www.hamburgerherbstempfang.de!

Schöne **Ferienwohnungen**

Sylt ist bei jedem Wetter schön...
- jetzt aktuelle Winterpreise -
Appartement-Brünig Inh. Bärbel Lundershausen
Gut ausgestattete Appartements:
Westerland, Wenningstedt, Tinnum
Tel.: 0 46 51/ 58 58 • Fax: 0 46 51/ 58 59
www.appartement-bruenig.de

HUSSMANN
Sylt ist ein Grund, das Leben zu lieben!
Ferienwohnungen und –häuser, auch unter Reet
Tel.: 04651-836330 • www.hussmann-sylt.de

Rügen/Binz
Direkt am Strand, ruhige Toplage in schöner alter Villa, nur 2 Gehminuten von Seebrücke und Zentrum entfernt. 1 Zi.-App., für 2 Pers., Dusche/WC, Kabel-TV, Küchenzeile, Im Haus Sauna, Waschmaschine, Trockner. Tel.: 040/606 79 097
www.glueckspilz-ruegen.de

WESTERLAND/ SYLT
3 komfort. gemütl. Ferien-Wohnungen in ruhiger Lage, Strand- u. City-Nähe; Tel. 040 / 880 39 44 oder Mobil 0172 / 54 222 36

Halbinsel Eiderstedt/Nordsee
Stilvoll eingerichtete Ferienwohnungen (auch mit Kamin) in schönen Reetdachhäusern, herrlicher Alleinlage und von der Natur umgeben - ideal zum Radfahren. Hunde willkommen.
Weihnachten und Silvester noch frei.
Wir freuen uns auf Sie!
Tel.: 040/ 20 61 59
www.reet-und-meer.de

WIR SUCHEN:

Auszubildende für Grafik- & Screen-Design (ab 18 Jahren)
Schwerpunkt: grafische Erstellung von Magazinen

Ausbildungsdauer: 24 Monate, Ausbildungsbeginn: sofort

Siehe auch www.alster-net.de/Jobs-aktuell

Freie Grafiker/Innen zur Unterstützung in den Produktionsspitzenzeiten unserer Magazine

Bewerbungen bitte an: Stefanie Oldhaver, Magazin Verlag Hamburg, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg

oder gerne per E-Mail an: s.oldhaver@alster-net.de

Suche **Schallplatten** aus den Bereichen **Jazz, Beat, Rock und Soul der 60er- und 70er-Jahre.** Tel.: 695 46 76

auf Maß Regal, Schrank, Bett, Tisch, Schiebetür, Heizkörperverkleidung
Bilderschienen · Bilderrahmung > 2500 Muster
Möbelbemalung · 040/81996535 · bettinanohe.de
Vergolderei · zum Verlieben · Ludolfstr. 39 • U Kellingh.str.
Gemäldereinigung • 8000 Ideen Kunstdrucke u.a. Chagall, Picasso, Monet, Degas, Warhol, Dix, ...

2. Standbein für Steuerfachleute
☎ (09632) 9 22 91 20
Mo-Fr 8-18h
www.steuerverbund.de

An alle BastlerInnen
Ich habe letztes Jahr begonnen einen Faltstern („Zauberhalfte Sterne") zu falten. Irgendwann bin ich steckengeblieben und komme einfach nicht mehr weiter.
sabine.muenchow@gmx.net

Arzthelfer/-in für gyn. Praxis in Fuhlsbüttel ev. für Do. Vormittag u. für Vertretung nachmittags gesucht. **Tel.: 50 10 05**

unicef sucht **Grußkartenverkäufer/innen** jeden Alters für die Hamburger Meile ab **17.11.** bis Weihnachten, Mo.-Sa., jew. 3-4 Std. (10-20 Uhr) nach Absprache.
Tel.: **040-532 795 72**
grusskarten.unicef@gmx.de
www.hamburg.unicef.de

Schwarzwälder Ehepaar (sie Hamburgerin) sucht für gelegentlichen HH-Aufenthalt kleine Ferienwohnung. **Tel.: 07803 - 33 48**

SIE 60, akad. geb., sucht w/m Partner für Kultur, Natur, Reisen. **Chiffre: 3411**

Sammler kauft Schallplatten aus den Bereichen Rock/Jazz/Blues/Soul/Beat. **Tel.: 696 696 59**

Das Alster Magazin jetzt auch bei **Facebook entdecken!**

Einfach nach **„Alster Magazin"** suchen und immer die **neusten News** abchecken!

Was ist das?

QR-Code steht für Quick Response und ist der neue Trend. In diesem sonderbaren schwarzweißen Muster sind Infos enthalten, die Handys, Smartphones, PCs & Co. erkennen können.
Wir zeigen Ihnen, wie der QR-Code funktioniert!

Grundvoraussetzung ist ein Handy/Smartphone mit eingebauter Kamera. Um die Codes entschlüsseln zu können, benötigen Sie einen **QR-Code Reader**. Diesen gibt es unter anderem kostenlos im Internet. Zum Beispiel **„semacode"** für das iPhone oder **„Barcode Scanner"** für andere Smartphones.

Ist die Software installiert, müssen Sie nichts weiter tun, als den **QR-Reader** zu öffnen und mit der eingebauten Kamera den Code zu fotografieren/scannen. Die Software entschlüsselt nun die verborgene Information und leitet Sie auf die entsprechende Website weiter.

That´s it!

1. 2. 3. 4.

IMPRESSUM

So erreichen Sie uns:

Verlagszentrale:
040 / 538 9 30-0
Mo.- Fr.: 9.00 bis 13.00 Uhr

Buchhaltung:
040 / 538 9 30 13
Mo.- Fr.: 8.00 bis 12.00 Uhr

Redaktion:
040 / 538 9 30 46
Mo.- Fr.: 9.00 bis 16.00 Uhr

Verteilung/Vertrieb
040 / 538 34 52

E-Mail:
redaktion@alster-net.de
anzeigen@alster-net.de

Media-Berater/innen, Direktwahl:
Gabriele Bergerhausen (Poppenbüttel, Haspa), Tel. 538 930-55; Jutta Brandes (AEZ, Fuhlsbüttel, Hummelsbüttel), Tel. 538 930-50; Ingrid Hesse (Haspa), Tel. 538 930-0; Annegret Linke (Eppendorf, Winterhude), Tel. 538 930-67; Sabine Merbach (AEZ), Tel. 538930-17; Sabine Meyerrose (Sasel), Tel. 538 930-52; Simone Niklaus (Wellingsbüttel, Duvenstedt und Lemsahl-Mellingstedt), Tel. 538930-14; Andreas Rohloff (Autohäuser), Tel. 538 930-51; Barbara Suhr (Makler), Tel. 538930-54; Helmuth Wegner (Uhlenhorst, Hamburger Meile), Tel. 538930-56; Anzeigenleitung Michael Wiele (Pöseldorf, Mittelweg, Harvestehude, Rotherbaum), Tel. 538 930-53

Internet:
www.alster-net.de
www.alstertv.de
www.alster-talk.de
www.talkhamburg.de
www.hamburger-herbst-empfang.de

Fax: 040 / 538 9 30 11

Verlagsanschrift: Magazin Verlag Hamburg HMV GmbH, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg; Mail: redaktion@alster-net.de, anzeigen@alster-net.de
Herausgeber/Verleger: Wolfgang E. Buss (v.i.S.d.P.) | **Chefredakteur:** Kai Wehl | **Redaktion:** Christian Ehrhorn, Maria Heggemann, Christiane Kaufholt, Christian Luscher, Evelin Timm | **Korrektorat:** Regina Ahrens | **Produktion/Anz.-Disponentin:** Birgit Schümann | **Buchhaltung:** Carmen Garrot | **Chefgrafikerin:** Stefanie Oldhaver | **Grafik:** Annerieke Kaack, René Kriese, David Nagel, Tobias Nowatzky | **Titelgestaltung:** Stefanie Oldhaver | **EDV- und DTP-Beratung:** IT-Service Thilo Noack | **Druck:** Krögers Buch- und Verlagsdruckerei GmbH, 22880 Wedel | **Vertrieb:** Sandra Schmelter-Haun, Magazin Verlag Hamburg, Eigenvertrieb |

© 2011 Magazin Verlag Hamburg.
Das Alster-Magazin wird kostenlos an Haushalte verteilt und liegt zusätzlich auch **in ausgewählten Geschäften für Sie bereit:** **siehe S. 62/63**

What's up in TOWN?

Feierten die Premiere mit: die Schauspielerinnen Sanna Englund und Andrea Lüdke (r.)

Sänger Silva Gonzales und Sarah Runge

Fotos: BrauerPhotos für AUDI

Audi-Chef Dietmar K. Elsasser und Moderatorin Verena Wriedt

Moderatorenduo: Jörg Boecker und Ina Böttcher

Verleger Wolfgang E. Buss und Silke Lange

PREMIEREN **GALA**

Die Ingolstädter Autoschmiede Audi feierte in der MagnusHall seinen neuen Premium-SUV, den Audi Q3 – noch vor der offiziellen Markteinführung. Gut 550 Gäste erlebten eine farbenfrohe Pkw-Präsentation, Live-Musik der Sängerin Ilhelm mit ihrer internationalen Band, Videoinszenierung und ein zum Abend passendes thematisches Flying-Dinner. Moderatorin Verena Wriedt (Sat1) führte durch den Abend.

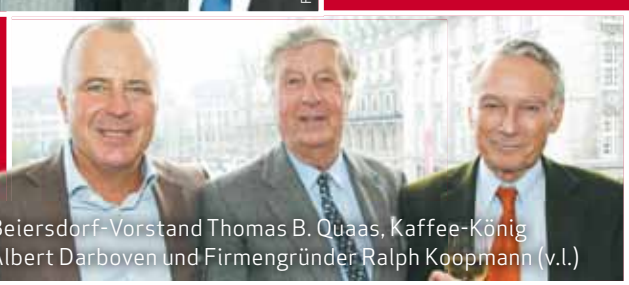
Gastgeber Klaus Utermöhle, Barbara Kunst, Bundesminister Dirk Niebel und der „Optimist des Jahres" Axel Oberdörfer (v.l.)

Fotos: Dirk Masbaum

Dr. Karl-Joachim Dreyer (Zeit-Stiftung), Studio Hamburg Geschäftsführer Dr. Robin Houcken und Senator a.D. Gunnar Uldall (v.l.)

JAHRES**OPTIMIST**

Der „Club der Optimisten" kürte auf seinem 14. Treffen in der Hanse Lounge vor rund 200 geladenen Gästen aus Politik, Wirtschaft und Medien den „Optimist des Jahres". Es wurde Axel Oberdörfer, Inhaber von I.T.E.M.S. Africa. Der Unternehmer erhielt den mit 10.000 € dotierten Preis aus den Händen von Bundesminister Dirk Niebel, weil er über 700 Arbeitsplätze – vorwiegend im südlichen Afrika – schuf.



Beiersdorf-Vorstand Thomas B. Quaas, Kaffee-König Albert Darboven und Firmengründer Ralph Koopmann (v.l.)

Hotelier Eugen Block mit der Hamburger Tafel-Gründerin Annemarie Dose

Fotos: Sebastian Hartz

Elysée-Chefkoch Peter Sikorra

WEINTASTING

Gemeinsam mit Peter Sikorra, dem Küchenchef des Grand Elysée, hatte Gerd Rindchen, Gründer und Geschäftsführer von Rindchen's Weinkontor, zum „Kulinarischen Presseempfang" bei Austern, Hummer und Crevetten in die Oyster Bar des Grand Elysée Hotel eingeladen. Anlass: die 17. VinoRell – Norddeutschlands größte Weinmesse, die Rindchen seit 20 Jahren ausrichtet. 140 nationale und internationale Winzer präsentierten über 400 ausgewählte Weine in der Hamburger Handelskammer.

Die beiden Rindchen's Weinkontor-Chefs Gerd Rindchen (l.) und Christoph Dippe

Hanseatische Frische!

Made by Dorint

Hotel
Hamburg-Eppendorf

In unserem klar und offen gestalteten Dorint Hotel Hamburg-Eppendorf erwarten Sie auf 5 Etagen 195 hell und modern eingerichtete Zimmer inklusive 14 Suiten. Ausgestattet mit Minibar, Safe, Klimaanlage, Flatscreen und einer iPhone-/iPod Docking Station bietet unser Haus allen Komfort eines 4 Sterne Hauses. Kommen Sie zu uns und lassen Sie sich verwöhnen!

Sie planen Ihr nächstes Board Meeting, ein Seminar für Führungskräfte oder vielleicht einen internationalen Kongress? Unsere 6 vollklimatisierten Tagungsräume mit Tageslicht und modernster Tagungstechnik sind barrierefrei, kombinierbar und bieten Platz für bis zu 200 Personen. Die zentrumsnahe Lage, die unmittelbare Nachbarschaft zum Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf sowie die direkte Anbindung an alle öffentliche Verkehrsmittel zeichnen diesen perfekten Hotelstandort aus.

In unserem Restaurant „EPPO" können Sie am 25. und 26. Dezember 2011 besinnliche Stunden im Kreise der Familie bei „EPPO's Weihnachtsbrunch" verbringen. Genießen Sie ein exklusives Frühstücksbuffet sowie klassische weihnachtliche Köstlichkeiten. Oder lassen Sie sich am Abend verwöhnen mit unserem Menü „Ganz(s) weihnachtlich!".

Vom 19. bis 29. Dezember 2011 können Sie Ihre Verwandten zu 89,- € im Einzelzimmer oder zu 99,- € im Doppelzimmer bei uns unterbringen. Reservieren Sie einfach unter dem Stichwort: „Weihnachten in Eppendorf". Genießen Sie mit uns die wohl besinnlichste Zeit des Jahres und lassen Sie sich von uns verwöhnen!

Dorint · Hotel · Hamburg-Eppendorf
Martinistraße 72 · 20251 Hamburg
Tel.: +49 40 570150-0 · Fax: +49 40 570150-100
E-Mail: info.hamburg@dorint.com

www.dorint.com/hamburg

Sie werden wiederkommen.

ZEIT FÜR MERIDIANSPA.

ZEIT FÜR MICH.

Jetzt Mitglied werden und 140 € sparen!

Gültig bis 30.11.2011

Fitness, Wellness, Bodycare – natürlich im MeridianSpa.

Anrufen – Termin vereinbaren – Mitglied werden:
4 x in Hamburg* · ✆ 040/65 89-0 · www.meridianspa.de

* Das MeridianSpa Eppendorf wird zurzeit besonders gut besucht. Darum gelten die Aktionskonditionen in dieser Anlage nicht. Wir bitten um Ihr Verständnis.

MERIDIANSPA
Fitness. Wellness. Bodycare.